

# WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldgrün, Berg, Lichtenberg, Issigau

Nr. 49 · 4. Dezember 2020  
Ausgabe Schwarzenbach a.Wald



Naila



Schwarzenbach a.Wald



Bad Steben



Geroldgrün



Berg



Lichtenberg



Issigau



ANZEIGE

**Ihr Immobilien-Profi  
im Frankenwald**

Franziska  
Fourie

Immobilien-  
fachwirtin /  
Bank-  
betriebswirtin



**Sparkasse Hochfranken**



Sonnenplatz 6  
95028 Hof  
☎ 09281-  
817-6152

Titelfoto: Lichterglanz im Rathaus Naila:  
Schulkinder der Offenen Ganztags-  
schule schmücken den Weihnachtsbaum

Närrische Zeit im Internet:  
Die Karnevalisten des TuS Lippertsgrün  
starten in die YouTube-Session

## AUS DEM INHALT

### Aus dem Rathaus

Naila	Seite 18 - 19
Schwarzenbach a. Wald	Seite 20 - 22
Bad Steben	Seite 23 - 24
Geroldgrün	Seite 25 - 27
Berg	Seite 28 - 30
Lichtenberg/ Issigau	Seite 31 - 35



### TuS Lippertsgrün startet in die YouTube-Session

Seite 5



### Turnverein Issigau packt sportliche Päckchen

Seite 35



### Stimmungsvolles Adventskonzert in Lichtenberg

Seite 37



### MEC Marxgrün: Modelleisenbahn beim Bäcker

Seite 39

# Leserfotos der Woche



## Väterchen Frost

Sein eiskaltes Händchen hat Väterchen Frost vergangene Woche auf die Natur gelegt. Eugenia Peetz aus Schwarzenbach a. Wald hat festgehalten, wie die Kälte die Landschaft verzaubert (links). Über den Wolken – auf dem Döbraberg hat Steffen Degelmann aus Schwarzenbach a. Wald einen wunderbaren Moment eingefangen – mit dem letzten Sonnenlicht auf den Baumwipfeln.

Haben Sie ein Foto, das Sie gerne hier zeigen möchten? Eine E-Mail an [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de) genügt und Ihr Bild wird vielleicht im Amtsblatt abgedruckt. Das Thema wählen Sie. Bitte fügen Sie Ihren Namen, den Wohnort und eine kleine Bildbeschreibung hinzu.



Naturpark  
**FRANKENWALD**

Der Naturpark Frankenwald e. V. sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**einen Naturpark-Ranger (m/w/d)**

in Vollzeit

Nähere Informationen unter  
[www.naturpark-frankenwald.de/naturpark-ranger-gesucht/](http://www.naturpark-frankenwald.de/naturpark-ranger-gesucht/)

**R. FRANK**

Dienstleistungen rund ums Haus

Telefon:  
**0175/3629546**

oder per E-Mail an:  
[hausdienstleistungen.frank@gmail.com](mailto:hausdienstleistungen.frank@gmail.com)



Personenbeförderung für Stadtfahrten • Fernfahrten • Krankenfahrten



**Schmalz**  
Mietwagenunternehmen  
Inh. Uwe Schmalz

☎ **09282 3670**  
[www.mietwagen-schmalz.de](http://www.mietwagen-schmalz.de)

**WIR** IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden:  
Naila, Schwarzenbach a. Wald, Geroldgrün,  
Bad Steben, Lichtenberg, Issigau, Berg

Ihr Medienberater für Anzeigen und Prospektwerbung



**AGENTUR PILZ**

Medienberater **Dieter Pilz**

Telefon: **0 92 82 / 51 87**

E-Mail: [anzeigen@agenturpilz.de](mailto:anzeigen@agenturpilz.de)

Aufgrund der aktuellen Situation zur Zeit  
**KEINE Bürozeiten am Donnerstag im Rathaus Naila**

*Über die vielen Glück-  
und Segenswünsche  
und Geschenke anlässlich meines*

*85. Geburtstag*

*habe ich mich sehr gefreut  
und möchte mich auf diesem Weg  
ganz herzlich bedanken.*

*Alle Anteilnahme und Gebete  
in den letzten Wochen  
haben mir gutgetan.*

*Auch dafür herzlichen Dank.*

*Gisela Rohdab  
November 2020*



**FLEISCHERFACHGESCHAFT**



Hirschberger Str. 10 - 95180 Berg  
Tel. 09293/236 - Fax 09293/1394  
[www.metzgerei-schemmel.de](http://www.metzgerei-schemmel.de)  
E-Mail: [info@our-braube-berg.de](mailto:info@our-braube-berg.de)

**SCHEMSEL**

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 7.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 6.30 bis 13.00 Uhr

## Wochenangebot

vom Fr. 04.12.2020 bis Do. 10.12.2020

Schweinebraten a. d. Schulter 100 g **0,89 €**

Rinderbeinscheiben 100 g **0,89 €**

Sportsalami die magere Salami 100 g **1,59 €**

Schemmel's Schweinskäse 100 g **1,05 €**

Bayertaler Schnittkäse 100 g **1,49 €**

Ihre  
Metzgerei  
**SCHEMSEL**

Aus der  
Region – für  
die Region

Zum 3. Advent Berger Zwiebel-Speckbraten 100g nur 0,99 €

Bitte vorbestellen

Schemmel's 3 Euro Dienstagsschnäppchen  
**400 g Schweinegeschnetzeltes, roh**

Christbaum schmücken im Rathaus der Stadt Naila

## Die besinnliche Advents- und Weihnachtszeit naht

**Naila** – Die Schulkinder der Offenen Ganztagschule (OGTS) Naila wurden dieses Jahr ausgewählt, den prächtigen Christbaum der Stadt Naila im Rathaus zu schmücken. Die Auswahl fiel sichtlich schwer, da das pädagogische Personal den Schulkindern eine große Auswahl toller Dekorationsmöglichkeiten zum Basteln bot. Letztendlich entschied man sich für einen süßen kleinen Weihnachtswichtel mit Glöckchenmütze.

Mit viel Liebe, Eifer und Engagement wurden die Wichtel in den Gruppen ausgemalt und anschließend sorgfältig ausgeschnitten und verziert. Die große Freude beim Gestalten dieses schönen Christbaumschmuckes sah man den Kindern förmlich an. Mit großer Hingabe und Vorfreude auf die Adventszeit wurde der Baum mit eifrigen Händen geschmückt. Zum Abschluss des Christbaumschmückens hörte

der 1. Bürgermeister Frank Stumpf noch ein kleines Wichtelgedicht welches die Kinder ganz spontan noch eingeübt hatten. Als Dank für den Baumschmuck trug der 1. Bürgermeister die Geschichte von den drei kleinen Sternen vor. Das ist bereits Tradition. Natürlich gab es auch Süßigkeiten für die Kinder. Gerade in dieser so außergewöhnlichen Zeit konnte an diesem Nachmittag ein Hauch von Weihnachten spürbar werden.



Pünktlich zur Vorweihnachtszeit erstrahlt auch in diesem Jahr der Weihnachtsbaum im Rathaus Naila, liebevoll geschmückt von den Schülern der Offenen Ganztagschule.



# SCHNEIDER GRUPPE



## MwSt.- Senkung\*

# 750€\*\* GUTSCHEIN!

## JETZT noch mitnehmen!

NUR BIS  
31.12.



\*Mit dem Beschluss der Bundesregierung gilt seit dem 1. Juli 2020 bis einschließlich 31.12.2020 eine reduzierte Mehrwertsteuer von 16 statt 19 Prozent. Diese Steuersenkung ist in der vorliegenden Aktion bereits in allen Fahrzeugpreisen inkludiert. \*\*Der zusätzliche Gutschein in Höhe von 750€ brutto ist nicht kombinierbar mit dem Fahrzeugpreis. Er ist anwendbar auf alle Dienstleistungen und Produkte bei „Die Schneider Gruppe GmbH“. Eine Kombination mit anderen Aktionen oder Rabattangeboten ist nicht möglich. Der Gutschein ist gültig bis 31.12.2021. Die Aktion ist gültig für alle sofort verfügbaren Vorführwagen, Tageszulassungen und Neuwagen.  
**Verbrauchsangaben** SEAT Leon Style 1.0 TSI, 81 kW (110 PS) Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,7, außerorts 4,1, kombiniert 4,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 107 g/km. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B. Renault ZOE: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,7-17,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 0 g/km; Energieeffizienzklasse A+.

MEHR INFORMATIONEN UNTER:  
[www.dieschneidergruppe.de](http://www.dieschneidergruppe.de) f @



# Notdienste und Gesundheitswesen

**Notruf Polizei** Tel. 110 Aktueller Notdienst: <http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de> oder 22833 (Handy) oder 0800 00 22833 Praxiszeiten: 10.00 - 12.00 Uhr, 18.00 - 19.00 Uhr  
**Notruf Feuerwehr** Tel. 112  
**Notfalldienst des BRK** **BKK Faber-Castell & Partner** Tonbandansage für den Notdienst: 0921/761647  
**Integrierte Leitstelle Hof** Tel. 112 Ein Vertreter der Krankenkasse ist jeden **zweiten und vierten** Dienstag im Monat von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr für Sie da. **Tierärztlicher Notdienst**  
**Abruf der ärztlichen Bereitschaftsdienste** Tel. 116117  
**Notruf Augenärzte** Tel. 116117  
**Frauennotruf Hof** Tel. 09281/77677 Nächste Sprechstunde am **Dienstag, 09.12.2020** • **04./05./06.12.**  
 Sönke Bruhns  
 Ludwig-Thoma-Str. 9,  
 Marktredwitz  
 Tel. 09231/81040  
**Rufbereitschaft Freitag ab 19.00 Uhr**

## Dienstbereitschaftsplan der Apotheken

04.12. - 10.12. Stadt Apotheke Naila  
 Die Dienstbereitschaft beginnt am Freitag um 8.30 Uhr und endet am darauffolgenden Freitag um 8.30 Uhr.

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

• **05./06.12.** Andreas Edling  
 Friedrich-Ebert-Str. 3, 95233 Helmbrechts  
 Tel.Nr.: 09252 / 5128

Rufbereitschaft Freitag ab 19.00 Uhr

Alle Angaben ohne Gewähr!

**Praxis P. Vogel**  
 Facharzt für Allgemein- und Sportmedizin  
 Hofer Straße 7, 95119 Naila  
**Wir machen Praxisurlaub:**  
**von Mittwoch, 16.12.2020 bis einschl. Freitag, 1.1.2021**  
 Vertretung: **Praxis Dr. Voit / Lucas in Naila**  
 (alle Hausarztmodelle)  
**Praxis Dr. Eger / Gunsenheimer in Naila**  
 (nur AOK und LKK Hausarztmodelle)

**Blutspende**



**Mo., 14.12.**  
 Hof/Saale Ausweichlokal: Freiheitshalle Hof Kulmbacher Str. 4, 12.00 bis 19.00 Uhr  
**Do., 17.12.**  
 Geroldgrün Lothar-von-Faber-Grundschule Am Mühlhügel 11, 16.15 bis 20 Uhr  
**Fr., 18.12.**  
 NailaGymnasium (Eingang über Frankenhalle) Finkenweg 15 16:00 bis 20 Uhr  
**Di., 22.12.**  
 Bad Steben Alexander-v.-Humboldt Grundschule Kellermannstr. 2 16.30 bis 20 Uhr

**Physio point**  
 Gunar Vogt  
 Praxis für Physiotherapie, Osteopathie  
 Sport und Entspannung  
**Neue Straße 1 · 95119 Naila**  
 Telefon: 0 92 82 / 96 30 36  
**Badstr. 14 · 95138 Bad Steben**  
 Telefon: 0 92 88 / 75 66

**Weihnachten**  
 steht vor der Tür!  
**24% auf alles\***  
 auch als **GUTSCHEIN** erhältlich  
 bis zum 23.12.2020  
[www.physio-point-vogt.de](http://www.physio-point-vogt.de)  
 \*ausgenommen Kassenleistungen, bereits reduzierte Angebote und Gerätetraining  
**Wir sind für Sie da!**

**Führungstermine Wald- und Naturfriedhof Frankenwald, Standort Naila**

Auf dem Wald- und Naturfriedhof Frankenwald finden weiterhin Führungen statt. Um eine zu große Teilnehmeranzahl zu vermeiden, wird um Voranmeldung unter 09293/9460 244 gebeten. Das Hygienekonzept ist an der Infotafel und auch auf der Internetseite unter <https://wnf-frankenwald.de> zu finden.

Samstag, 05.12.2020  
 Dienstag, 15.12.2020  
 Dienstag, 29.12.2020

  
 WALD & NATURFRIEDHOF  
 Frankenwald

**Praxis Dr. Eberlein**  
**Schwarzenbach a. Wald**  
**Die Praxis bleibt vom 21. bis 24.12. sowie am 30. und 31.12. geschlossen.**  
 Vertretung: Ärzte am Ort und in der Umgebung

**Führungstermine Wald- und Naturfriedhof Frankenwald, Standort Issigau**

Auf dem Wald- und Naturfriedhof Frankenwald finden weiterhin Führungen statt. Um eine zu große Teilnehmeranzahl zu vermeiden, wird um Voranmeldung unter 09293/9460 244 gebeten. Das Hygienekonzept ist an der Infotafel und auch auf der Internetseite unter <https://wnf-frankenwald.de> zu finden.

Dienstag, 08.12.2020  
 Dienstag, 22.12.2020

  
 WALD & NATURFRIEDHOF  
 Frankenwald

**Sanitätshaus Sperschneider**  
 2x HOF - SELB - NAILA



**Gutschein**  
 im Wert von 50 EURO  
**1 Kostenloser Fußscan\***  
 + Auswertung von Meisterhand!  
 gültig 2 Monate  
**Sperschneider Sanitätshaus GmbH**  
 ☎ 09281 7779777  
 \*Nur möglich im Hauptgeschäft Hof, Königstraße 17

**Jetzt auf Sensomotorische Einlagen wechseln!**



**Fördert die Koordination**  
**Entspannt die Fuß- und Wadenmuskulatur**  
**Verteilt den Druck unter der Fußsohle**  
**Stabilisiert das Sprunggelenk**  
**Aktiviert die Schlenkelmuskulatur**  
**Verhindert das Umknicken**  
**Aktiviert die Wadenmuskulatur**

Zu verschenken ist ein kostenloser Fußscan von einem speziell ausgebildeten Sensomotorik-Therapeuten und Orthopädie TechnikMeister inkl. Auswertung. Dauer ca. 15 min. im Hauptgeschäft, Sanitätshaus Sperschneider Königstr. 17, 95028 Hof.

Hier kann geprüft werden, ob eine Versorgung mit Sensomotorischen Schuheinlagen in Ihrem Fall Sinn macht. Sie werden über den Nutzen und die Kosten dieser modernen orthopädischen Schuheinlagen aufgeklärt.

**Bitte nur nach telefonischer Anmeldung unter: 09281-7779777**

**Bereits über 5000 Versorgungen in Hof und Umgebung!**

Überzeugen Sie sich gerne selbst.

Ihr Sanitätshaus Sperschneider Team  
 Orthopädie + Rehathechnik  
 2x Hof - Selb - Naila  
 ...seit 75 Jahren

**Sanitätshaus Sperschneider**  
 ☎ 09281/7779777 | 2x Hof-Selb-Naila

  
**jung & alt**  
 Mehrgenerationen-Projektschmiede

**Licht und Freude in dieser Zeit!**

**Naila** – Symbolisch für Licht und Freude steht ein kleiner Gruß zum Advent. Wer möchte mithelfen, etwas zu basteln, zu stricken, zu malen und vieles mehr? Wer eine kleine Überraschung erhalten möchte oder jemand kennt, der sich darüber freuen würde, kann entweder anrufen oder sich per WhatsApp unter folgenden Telefon- oder Handynummern melden:  
 09288/7514 Hilde Herbolzheimer  
 0176 40762827 Marlies Osenberg  
 09282/984409 Hanna Piruzram  
 017684165436 Monika Wingerath.



**GESCHENK-IDEEN**

# KIRSCHNER

**Teppichböden & CV-Beläge  
... bis 5 Meter Breite**

- **TOP-MARKENQUALITÄT** • **SUPERGÜNSTIG**
- **LIEFERUNG FREI HAUS!**

**95152 Selbitz • ☎ 09280/311**

**hochwertige  
TEPPICHBÖDEN  
50% bis zu  
günstiger**  
gegenüber dem Katalogpreis

- **Teppiche, Brücken, Läufer**
- **große Auswahl**
- **vielfältig & preiswert**

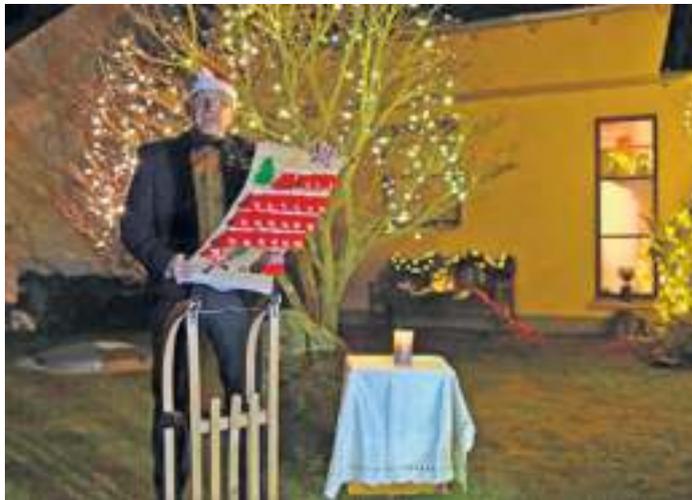
Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag 8 – 18 Uhr  
Samstag 8 – 16 Uhr

## TuS Lippertsgrün

# Lippertsgrüner Karnevalisten starten in die „YouTube-Session“



Lippertsgrün – Keine Eröffnungsprunksitzung, kein echter Rathaus-Sturm und auch keine Chance auf Prunksitzungen – ein echt traurige Karnevals-Session 2020/2021 steht bevor. Jedoch die Lippertsgrüner Karnevalisten sind nicht aus dem Holz geschnitzt, dass sie sich dadurch unterkriegen lassen! Ebenso wie die Kanzlerin ihre Ministerpräsidenten online trifft, findet man seit dem 11.11. auch die Lippertsgrüner Karnevalsabteilung nun vermehrt auch digital und online unterwegs. Seit vielen Jahren wird auf der Homepage [www.katus-lippertsgruen.de](http://www.katus-lippertsgruen.de) über das Vereinsgeschehen berichtet. Natürlich gehört zum Verein auch ein Facebook-Account unter [www.facebook.com/KATusLippertsgruen](http://www.facebook.com/KATusLippertsgruen) und bei Instagram unter [@ka\\_tuslippertsgruen](https://www.instagram.com/@ka_tuslippertsgruen) findet man regelmäßig Fotos oder Videoposts.



**Apropos Video:** Neu ist seit dem 11.11.2020 auch ein eigener YouTube-Kanal, der auch den Namen KA TuS Lippertsgrün trägt und auf dem nun regelmäßig verschiedenste Videoclips zu sehen sind. Angefangen von einem emotionalen Start am 11.11., über den Rathaussturm „light“

und das Öffnen der Stadtkasse, bis hin zur Adventsansprache des Präsidenten am 1. Advent. Bereits über 1.000 Videoaufrufe waren in den ersten Wochen zu verzeichnen, was natürlich anspricht, weitere Beiträge zu erstellen. Die KA-Filmcrew hat noch einiges vor!

## Ein Weihnachtsbaum von der Lebenshilfe

Hof – Auch in diesem Jahr dürfen sich die Mitarbeiter sowie die Besucher des Landratsamtes über einen liebevoll geschmückten Weihnachtsbaum der Lebenshilfe für Menschen mit Behinderung Stadt und Landkreis Hof e. V. freuen. Bereits seit einigen Jahren pflegen die Schülerinnen und Schüler der Schule am Lindenhühl die schöne Tradition, in der Vorweihnachtszeit den Weihnachtsbaum des Landratsamtes mit selbst gestaltetem Schmuck zu dekorieren. In diesem Jahr haben dies zehn Schüler der Berufsschulstufe übernommen und Sterne aus Holz gesägt, geschliffen und gebohrt. Landrat Dr. Oliver Bär bedankte sich für die Gestaltung des Baumes.



Das Gruppenbild zeigt Landrat Dr. Oliver Bär gemeinsam mit Nancy Müller, Schulleiter Jörg Herzog und Romina Groß.

## Weihnachtsstimmung in Marlesreuth

Marlesreuth – Von Siegfried Hohberger wurde in liebevoller Arbeit eine große Weihnachtspyramide gebaut, die er in seinem Garten aufgestellt hat. Ursprünglich war geplant mit den Kindern des Gartenbauvereins Marlesreuth das traditionelle „Weihnachtspyramiden-Anschieben“ zu veranstalten. Da dies leider nicht stattfinden kann, möchte der Gartenbauverein Marlesreuth die Mitglieder und die Kinder einladen, am **Samstag, 12. Dezember**, zwischen 17 und 19 Uhr, bei einem Spaziergang am Schauensteiner Weg die selbstgestaltete Deko von Siegfried Hohberger zu bewundern. Jedes Kind erhält ein kleines Geschenk und einen Apfelpunsch „to go“. Natürlich alles unter Einhaltung der aktuellen Coronaregeln.

## BENJAMIN HORN IMMOBILIEN

### GEWERBEIMMOBILIEN

Als Spezialisten kümmern wir uns für Sie um den Erwerb, die Anmietung oder den Verkauf.




95119 Naila-Marlesreuth, Tel. 09282 9844760  
[www.benjamin-horn-immobilien.de](http://www.benjamin-horn-immobilien.de)

## EBERT BAU GmbH

### Bauunternehmen

Tel: 09293-202  
Hofer Str. 30 95180 Berg

*Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit,  
ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute fürs Neue Jahr.*

## Kennen Sie mich noch?

Jetzt bei Motor-Nützel: » Ich darf mich als Ihr Ansprechpartner rund um Volkswagen Neuwagen in Hof vorstellen. Für alle Fragen stehe ich Ihnen jederzeit persönlich mit Rat und Tat zur Seite. Sie haben Lust auf eine Probefahrt mit einem unserer Fahrzeuge? Gerne stellen wir Ihnen eines zur Verfügung. Wir bieten Ihnen auch einen kostenlosen Hol- und Bring-Service an, wenn Ihr Fahrzeug mal zu uns in die Werkstatt muss.

Rufen Sie an, schreiben Sie mir oder kommen Sie vorbei. – Ich freue mich auf unser Kennenlernen bei Motor-Nützel in Hof. «



**Jens Riedel**  
Verkaufsberater  
Telefon 09281 70712-74  
[jens.riedel@motor-nuetzel.de](mailto:jens.riedel@motor-nuetzel.de)



**MOTOR-NÜTZEL**  
WIR BEWEGEN MENSCHEN

Motor-Nützel Vertriebs-GmbH  
Volkswagen Zentrum Hof  
Fuhrmannstraße 25  
95030 Hof

[www.motor-nuetzel.de](http://www.motor-nuetzel.de)

Benötigen Sie Hilfe im Immobilienbereich ? Bei einer Wertermittlung, beim Kauf oder Verkauf, bei der optimalen Finanzierung oder bei Fördermitteln, möchten NEU bauen, brauchen einen Energieausweis oder einfach mal eine Meinung ? Wir sind jederzeit gerne mit Rat & Tat, ehrlich, kompetent, fair, zuverlässig und immer *mit Herz* für Sie da.



Hof + Bad Steben

# Die Immobilienprofis

HK Sachverständigen- und Immobilienkanzlei GmbH+Co.KG

ImmobilienSHOP Bad Steben - Wandelhalle - ☎ 09288.4619620 | ImmobilienSHOP Hof - Ludwigstraße 52 - ☎ 09281.860076

■ Ankauf | Verkauf | Vermietung | Gutachten | Wertermittlungen | Finanzierungen | Architekt ... ■

## Kinderwagen Kinder-Autositze Kinderbetten

Buggy, Hochstühle, Babyausstattung, Taufbekleidung, Spielwaren, Wiegen, Stubenwagen, Wickelkommoden, Kinderzimmer, Riesenauswahl

## Seeber TOP Angebote! Babyfachmarkt

Marienstraße 55+59  
95028 Hof  
Telefon 09281/18509  
www.baby-seeber.de



Bis zu 50% auf Einzelteile!

## Pflasterbau

Erfahrene Firma pflastert Wege, Einfahrten, Stellplätze, Terrassen. Minibaggerarbeiten für Fundamente, Teiche u.a.  
Telefon: 0171/9607178  
<mt-pflasterbau@gmx.de>

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

☎ 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.



regional - zuverlässig - leistungsstark  
Saale-Brennholz  
www.saale-brennholz.com  
07929 Saalburg-Ebersdorf  
Tel. 03 66 51-65 39 74  
Mobil 01 52-32 06 23 67

- Holzbriketts
- versch. Sparpakete

## Dorfwirtshaus Hildner

Inh. Karl-Heinz Hildner  
Neuengrün, Tel. 09262 / 8435, Fax 555

Jeden Sonntag  
Mittagstisch  
von 11 - 13.30 Uhr  
nur zum Abholen und  
auf Vorbestellung  
verschiedene Sonntagsbraten  
näheres im Internet oder  
auf telefonische Anfrage  
www.dorfwirtshaus-hildner.de  
Donnerstag und Freitag  
ab 17 Uhr, Bestellung bis 20.30 Uhr  
Pizza und andere Speisen

## CHRISTBAUM VERKAUF

Nordmantannen bis 5 Meter  
und Tannengrün  
Verkauf: Hans Röstel  
Langenbach bei Geroldgrün  
Alte Schulstraße 26  
Telefon: 0 92 88 / 89 21  
Hygienevorschriften bitte beachten !!

## Änderungsschneiderei

Wir können vieles ändern. Längen kürzen, Weiten verändern, Ärmel kürzen, Reißverschlüsse einnähen und vieles mehr.



**Pöpperl**  
Modehaus - Naila

Wir nehmen auch FREMDWARE an,

Modehaus Pöpperl KG - Hauptstr. 1-5  
95119 Naila  
Tel. 09282-98250

## Pflasterbau

Erfahrene Firma pflastert Wege, Einfahrten, Stellplätze, Terrassen, Tiefgaragen usw.  
Telefon: 0171/9607178  
<mt-pflasterbau@gmx.de>

## Unser Angebot für Fachkräfte mit Team-Geist

Wir suchen ab sofort in Zwei-Schichtarbeit / Vollzeit

- Lagerist m/w/d
- Verfahrensmechaniker m/w/d
- Maschinen-/Anlagenführer m/w/d

Komplette Bewerbungsunterlagen bitte an:  
bewerbung@wikutec.com  
Infos unter www.wikutec.com

Wikutec GmbH  
Neuhauser Straße 8  
95152 Selbitz

## Wir suchen dringend hochwertige Ein- bis Zwei- familienhäuser

CHRISTINE  
SCHÜLER

IMMOBILIEN  
09251/4372152  
0172/8626271  
www.schueler-immobilien.de

## Antikes am Schloßberg



An- und Verkauf  
von Antiquitäten  
Militaria & Trödel

Samstag 10 - 14 Uhr  
95192 Lichtenberg  
Am Marktplatz 39

## Landgasthaus Döbraberg

Zeppelinstraße 4  
95131 Schwarzenbach a.Wald  
Telefon: 0 92 89/9 64 46 25

## Stammessen

auf telefonische  
Vorbestellung und Abholung  
jeweils von 11.00 - 14.00 Uhr

Jedes Gericht wird mit einem  
saisonalen Salat  
angerichtet für je € 6,90  
in der Woche vom  
07.12. bis zum 11.12.2020

Montag  
Curry Wurst mit Pommes Frites  
Dienstag  
„Schwarzenbacher  
Männer Teller“ Dreierlei vom  
Fleisch mit wilden Kartoffeln  
Mittwoch Ruhetag  
Donnerstag  
Rahmgeschnetzeltes mit Spätzle  
Freitag

Gefüllte Pfannkuchen  
mit Speck u. frischen Champignons  
...alternativ jeden Tag  
zum Stammessen  
Paniertes Schweineschnitzel  
mit Pommes Frites oder gemischter  
Salat mit Knusperhahn € 8,90

Auch bei uns:  
Meinel-Bräu- Flaschen-  
bier-Verkauf!!!

Wir freuen uns  
auf Ihre Bestellung!  
Ihr Team vom  
Landgasthaus Döbraberg

## WIKUTEC

Dein Team.

## BRENNHOLZ

in 2 m Stücken,  
zu 10 Raummeter,  
LKW-weise abzugeben  
inkl. Lieferung frei Haus!  
Telefon: 0171/2126512

Kaufe  
Militaria – Orden  
Urkunden -  
Uniformen u.a.  
Zahle Bar  
Telefon: 09289/9644626  
Mobil: 0179/6948554

## BODENSCHATZ

MASCHINENBAU - BAU und KUNSTSCHLOSSEREI  
Stahl, als kreativer Bodenschatz  
www.bodenschatz-metallbau.de

- Geländer
- Treppen
- Fenstergitter
- Tel.: 09289-6696

## Thai-Massagepraxis Bad Steben | SALZGROTTE Traditionelle Thaimassage - DAS ORIGINAL | BAD STEBEN

Rabatt-Aktion auf alle Massageanwendungen als Gutschein

Apiriya Nantakool  
5% Rabatt\* ab einem Gutschein  
10% Rabatt\* ab zwei Gutscheinen  
15% Rabatt\* ab drei Gutscheinen  
\*nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen  
Trotz der Coronabedingten Geschäftsschließungen sind  
Geschenkgutscheine bzw. Weihnachtsgutscheine erhältlich!  
Wann - Gutscheine erhältlich von Mo. bis Sa. von 09:00 bis 18:00 Uhr  
Wie - nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 01520-4915757)  
Wo - in der Salzgrotte Bad Steben - Sudetenstraße 11 - 95138 Bad Steben  
Angebot gültig bis  
24.12.2020, 12 Uhr!  
Ich freue mich auf  
Ihren Anruf  
Oder jederzeit online unter: www.thaimassage-badsteben.de



## Kaufe Ihren gebrauchten PKW

gegen Barzahlung  
09282/963666  
Mo.-Fr. von 8-18 Uhr

## NAILA

2 Zi., Küche, Bad, Terrasse,  
78 qm, 550,- € warm + NK,  
Garage auf Wunsch  
Telefon: 09282/222220

*Café Memories*  
 ...so man die Zeit vergisst...  
 Marktplatz 3 - 95119 Naila  
 Tel: 0175 / 2450742

**Liebe Gäste,  
 Freunde und Bekannte,  
 wir schließen  
 unser Café  
 zum 31.12.2020**  
 weil der Pachtvertrag ausläuft.  
 Deshalb machen wir jeweils  
 am 9.12., 10.12.,  
 16.12. und 17.12.,  
 immer von 14 bis 17 Uhr,  
**eine große  
 Ausverkaufs-Aktion**  
 (Gutscheine können eingelöst werden)

Wir bedanken uns  
 sehr herzlich  
 für die jahrelange Treue,  
 die tollen Events, es war eine  
 wunderbare Zeit für uns.  
 Wir wünschen Ihnen jetzt schon  
 gesegnete Feiertage und vor  
 allem viel Gesundheit.

Ganz liebe Grüße:  
**Heike und das Team  
 vom Café Memories**

**Haus zu mieten  
 gesucht**  
 Raum Schwarzenbach a.Wald  
 und Umgebung  
**Telefon: 03663/425470**

**Sonnenschutz / Energieeinsparung  
 Sicherheit / Wetterschutz**  
 Haustüren, Fenster, Markisen,  
 Textilscreens, Wintergarten-  
 und Senkrechtbeschäftungen,  
 Rollläden, Dachfenster,  
 Dachfensterrolläden, Vordächer,  
 Terrassendächer, Garagentore  
**Zuhause fühlen!**  
**HH HEIM & HAUS**  
**Lutz Flath 0152 53 83 05 24**

**Landgasthaus  
 Döbraberg**  
 Zeppelinstraße 4  
 95131 Schwarzenbach a.Wald  
 Telefon: 0 92 89/9 64 46 25

**Weihnachts-Menue**  
 Bitte bis 20.12.20 vorbestellen

**Menue 1** ☆  
 Rinderkraftbrühe mit Kräuterflädle  
 Schweinefilet gefüllt und im Speckmantel  
 mit Spätzle und Herzoginkartoffeln  
 an Rahmsauce ☆  
 Feldsalat mit Himbeer Dressing ☆  
 Tiramisu Crumble ☆  
**€ 29,00**

**Menue 2** ☆  
 Lauchcreme Suppe ☆  
 Barbecue Entenbrust an einer leichten  
 Rotwein Sauce mit Orange an einem  
 Gemüseschiffchen ☆  
 Lebkuchen Creme ☆ ☆  
 an Glühweinkirschen ☆  
**€ 25,90**

**Menue 3** ☆  
 Brätstrudel Suppe ☆  
 Rehbraten an klassischen Maronen, Apfel  
 Spalten und Haselnuß Spätzle ☆  
 an einer leichten Wild Jus ☆  
 Lebkuchen Dessert ☆  
**€ 26,90**

**Guten Appetit wünschen  
 ☆ Silvia und Jörg!**

Wir sind ein innovativer  
 und dynamischer  
 Hersteller von  
 technischen Textilien für  
 Schutzbekleidung  
 und Automotive mit  
 internationaler Ausrichtung –  
**und wir suchen Mitarbeiter als**

• **Weber** m/w/d  
 • **Produktionsmechaniker Weberei** m/w/d

Ihr Profil:  
 - Fundierte berufliche Vorkenntnisse in den  
 beiden oben genannten Positionen  
 - Bereitschaft zum 2 Schichtbetrieb  
 - Verantwortungsbewusstsein und Teamfähigkeit

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!  
**TTI Technische Textilien International GmbH**  
 Volkmannsgrün 46, 95197 Schauenstein  
 ☎ 09252 25150-14 od. sven.birkner@tti-intern.de

*Protected by  
 Experience*  
  
**TECHNISCHE  
 TEXTILIEN  
 INTERNATIONAL GMBH**

**Gebelein** Burgsteinstraße 44  
 95179 Geroldsdgrün

**Reparatur von Nähmaschinen,  
 Büromaschinen und Computern.**

Verkauf von Nähmaschinen (gebraucht oder neu) ab 90,- €  
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf: ☎ 0 92 88 / 55 09 39

**Firma S.T.H. Selbitz**  
**Wohnungsaufösungen**  
 Entfernung von Tapeten, Fußböden,  
 geklebtem PVC-Belag, Fliesen usw.  
 Entkernung von Bädern - **UMZÜGE**  
**Telefon: 01 51 / 41 81 28 04**

**gebrauchte  
 VISSMANN  
 Ölheizung**  
 zu verkaufen  
 Preis: 399,00 €  
**Telefon: 09288/8554**

**Schmankerlstub'n**  
 Hirschberglein 45  
 Telefon 0177/5490274

**An den Weihnachtsfeiertagen  
 25., 26. u. Sonntag den 27.12.  
 von 11.00 bis 13.00 Uhr  
 können Sie sich Ihren  
 Weihnachtsbraten bei uns  
 im Lokal abholen.**

Schäufele - Rehbraten - Roulade  
 Gänsebrust - Wildschweinbraten

Bitte bestellen Sie rechtzeitig  
 wenn möglich bis Montag, den 21.12.  
 Ihr Weihnachtsessen  
 unter 0177/5490274 bei uns.  
 Ohne Vorbestellung können wir  
 nicht gewährleisten, daß Sie  
 Ihr gewünschtes Essen erhalten.

**TAGESMUTTI**  
 hat ab sofort  
 Plätze frei  
**Telefon: 0 92 88/5 50 56 10**

*Schneiderei  
 Nadel & Faden*  
 mit Hol- & Lieferservice  
 Elvira Gutermuth-Kaleva  
 Naila, Stengelstr. 20  
 Tel.: 09282 - 962959

Öffnungszeiten  
 Mo. - Fr. von 10.00 - 13.00 Uhr  
**Änderungen & mehr...**

**Autorin sucht  
 Ferienwohnung**  
 zum Kauf in/um Bad Steben  
 (gerne von privat)  
**Telefon: 0177/6884077**

**Garten- und  
 Landschaftsbau  
 Fa. Kotzem**  
 Pflasterarbeiten  
 Hecken- und Baumschnitt  
 Gartenarbeiten / Rasen mähen  
 Garten-Neugestaltung  
 Garten-Umgestaltung  
 Gartenzäune erstellen usw.  
 Naila-Marxgrün  
**Telefon: 0 92 82 / 58 66**

die  **Augenoptikerin**  
 Anne Brunner  
 Augenoptikermeisterin  
 Bahnhofstr. 15  
 95152 Selbitz  
 09280/981655

**Optik  
 Schmuck  
 Uhren**

**Mein Weihnachtsgeschenk an Sie**

Die erste Brille bezahlen,  
**die 2. Brille ist geschenkt**  
 (Gleichwertig oder günstiger)

**Nimm beide**   
 gültig bis 24.12.2020 

**Landmetzgerei Diezel**  
 Fleisch- und Wurstwaren aus dem Frankenwald  
 Siemesweg 5a/Carlsgrün - 95138 Bad Steben - Tel. 09288/924539

An den vier Advents-Wochenenden grillen  
 wir für Sie vor unserem Geschäft

**Bratwürste und Steaks**  
 jeweils freitags von 14 - 18 Uhr und samstags von 9 - 13 Uhr

**R. FRANK** Dienstleistungen rund ums Haus

Telefon:  
**0175/3629546**

oder per E-Mail an:  
 hausdienstleistungen.frank@gmail.com

- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Parkplatzreinigung
- Winterdienst
- Hausmeisterservice u.v.m.



**Thai-Massagepraxis Bad Steben | SALZGROTTE  
 BAD STEBEN**  
 Traditionelle Thaimassage - DAS ORIGINAL

**Rabatt-Aktion auf alle Massageanwendungen als Gutscheine**

Apiriya Nantakool   
 Ich freue mich auf  
 Ihren Anruf

5% Rabatt\* ab einem Gutschein  
 10% Rabatt\* ab zwei Gutscheinen  
 15% Rabatt\* ab drei Gutscheinen  
 \*nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen  
 \*Trotz der Coronabedingten Geschäftschließungen sind  
 Geschenkgutscheine bzw. Weihnachtsgutscheine erhältlich!

Wann - Gutscheine erhältlich von Mo. bis Sa. von 09:00 bis 18:00 Uhr  
 Wie - nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 01520-4915756)  
 Wo - in der Salzgrotte Bad Steben - Sudetenstraße 11 - 95138 Bad Steben  
 Oder jederzeit online unter: www.thaimassage-badsteben.de

Angebot gültig bis  
 24.12.2020, 12 Uhr!

- Super 8 Filme
- Videofilme ● Dias etc.  
**auf CD überspielen!**
- Passfotos
- Bewerbungsfotos
- Digitalfotos  
**SOFORT ausdrucken!**

**FOTO-SÜPPEL  
 BAD STEBEN**

**Fahrdienst**

Krankenfahrten  
 Arzt- Klinik- &. Refahfahrten,  
 Chemo- Schmerz- &. Strahlen-  
 therapie, Dialysefahrten...

Rollstuhlfahrten  
 sitzend im Rollstuhl &  
**Mietwagen  
 Herpich**  
**☎ 09282 - 201**  
 Inh. Matthias Herpich \* 95119 Naila

„WIR im Frankenwald“ geht in die Weihnachtspause.  
 Die letzte Ausgabe im Jahr 2020 erscheint am Freitag, 18. Dezember,  
 die erste Ausgabe im Jahr 2021 am Freitag, 8. Januar.  
 Anzeigen- und Redaktionsschluss für diese Ausgabe  
 ist Montag, 4. Januar, um 10 Uhr.  
 Bitte beachten Sie diese geänderten Termine bei der Bekanntgabe  
 Ihrer Termine und der Buchung Ihrer Anzeigen!

Das Team von „Wir im Frankenwald“ wünscht allen Lesern und Kunden  
 eine besinnliche Vorweihnachtszeit und bereits jetzt einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**WIR IM FRANKENWALD**  
 Interkommunales Anzeigblatt der Städte und Gemeinden Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldsdgrün, Berg, Lichtenberg, Issigau

# Oldtimerfan Resch und sein Lanz, Baujahr 1940

**Berg** – Mit einem Lächeln im Gesicht umrundet Manfred Resch seinen tuckernden Oldtimertraktor, eine wahre Rarität - ein Lanz, Typ 3506, Baujahr 1940. „Das Prachtstück habe ich vor 25 Jahren auf eine Anzeige in der Chamer Zeitung hin gekauft und mich gegen drei weitere Interessenten durchgesetzt“, sagt Manfred Resch, der zwei weitere Oldtimertraktoren sein Eigen nennt: einen Hanomag und einen Holder, beide Baujahr 1954. Doch beide kommen nicht an den Lanz heran, den es nach Aussage des Oldtimerfans nicht mehr allzu oft gibt. „Ich habe damals 10.000 D-Mark bezahlt und jetzt nochmals 10.000 Euro allein an Materialkosten für Restauration und Reparatur investiert“, erzählt Resch und ergänzt, dass die zig Arbeitsstunden von Rudolf Enders aus Schnarchenreuth gar nicht eingerechnet sind. „Er ist Fachmann auf dem Gebiet, hat seit 1952 als Schlosser gearbeitet und kennt sich aus mit den alten Dieselmotoren“, erklärt Manfred Resch und berichtet stolz von dem H-Kennzeichen und die



Stolz nimmt Besitzer Manfred Resch auf seinen Lanz Baujahr 1940 Platz, während Rudolf Enders die Lötlampe für das Vorheizen des Glühkopfes im Blick hat. Fachmann und Handlanger haben zwei Jahre geschraubt, um den Oldtimer wieder zum Leben zu erwecken.

fahrten, Feldarbeiten sind mit dem Oldtimer definitiv nicht mehr geplant“, erklärt Manfred Resch schmunzelnd während der 82-jährige erfahrene Schlosser Enders mit einer Lötlampe den Glühkopf vorheizt, um wenig später das Schwungrad in Gang setzen zu können. „Je nach Witterung dauert die Vorheizzeit, in der Regel muss man 15 Minuten einplanen“, erklärt der Fachmann und ergänzt, dass es aufgrund der Minustemperaturen wohl länger dauern wird. So war es denn auch. Vorführeffekt eben. Doch bereits vorher hatte alles bestens funktioniert und dieser Termin war wesentlich wichtiger, denn ein TÜV-Mitarbeiter war extra nach Berg gekommen, um den Oldtimer auf Herz und Nieren zu überprüfen, um ein so genanntes H-Gutachten ausstellen zu können. „Alles war in Ordnung und wenn im kommenden Jahr wieder Oldtimertreffen stattfinden können, dann bin ich mit meinem Lanz endlich auch wieder mit von der Partie“, freut sich 74-jährige Manfred Resch, der in der Bauzeit als Helfer agierte. „Meine Oldtimer bekommt einmal mein Enkel Marcel, denn er ist wie ich ein richtiger Oldtimerfan und solche Raritäten kann man nur in die richtigen Hände geben, an wirklich Interessierte.“ Aktuell ist das neue Holzlenkrad noch „eingepackt“, um Ölsuren zu vermeiden und auch der Sitz wird noch geschützt. Doch die „Schrauberei“ ist fast vorbei und nach einem Rundumputz werden auch die letzten Schutzabdeckungen entfernt. Dann bleibt zu hoffen, dass im kommenden Jahr die motorisierten Arbeitsrelikte aus längst vergangener Zeit wieder zu Treffen mit dröhnenden Motoren tuckern dürfen.

TÜV-Plakette für zwei Jahre. „Das habe ich Rudolf Enders zu danken, denn der kennt sich aus an den alten Traktoren.“ Vor 25 Jahren kam der 50 Zentner schwere Koloss vom Standort

Fürstentfeldbruck per Tieflader in den Berger Winkel. Der Traktor erhielt eine neue Bereifung, wurde fahrtauglich gemacht und abging es mit roten Nummernschildern auf verschiedenste Oldtimertreffen. „Doch dann passierte es, bei einem Kälteeinbruch frohr der Zylinderkopf trotz Unterbringung in einer Halle vor circa acht Jahren auf und kein Mechaniker konnte den Schaden reparieren, die Teile lagen verstreut herum, ein Jammer“, erinnert Manfred Resch an das Dilemma. „Durch Zufall erfuhr ich von Rudolf Enders, der Jahrzehnte Traktoren der Marken Hanomag und Lanz repariert hatte.“ Doch einfach nur reparieren war nicht möglich, es bedurfte einer großer Ersatzteilbeschaffung. „Und das hört sich jetzt leichter an, wie es

war“, gesteht der stolze Besitzer und ergänzt, dass nur über die spezialisierte Firma Lanz Mannheim eine Ersatzteilbeschaffung möglich war wie auch per Privatkäufe über Anzeigen in der „Schlepper Post“, eine Zeitschrift für Menschen, die alte Landmaschinen lieben. Es war ein aufwendiges Unterfangen und ein Zylinderkopf konnte trotz aller Bemühungen nicht beschafft werden. „Der alte Zylinderkopf wurde geschweißt und zwar bei einer Firma in Görlitz mit sechs Monate Wartezeit“, so Resch. „Zwei Jahre stehen hinter dem Neuaufbau des Oldtimers, der in der Originalfarbe grau und mit neuen Originalersatzteilen glänzt. 20 PS stecken unter der Motorhaube, ein Kolben und fünf Liter Hubraum. Mit 20 Stundenkilometern tuckert der Oldtimer dahin. „Aber nur noch für Aus-

**NACHRUF**

Die Freie Turnerschaft Naila e.v.  
trauert um ihr langjähriges Mitglied  
und früheren Schriftführer



**Walter Feustel**

Wir werden Walter stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Die Vorstandschaft der Freien Turnerschaft Naila  
im Namen aller Mitglieder**

Naila, im Dezember 2020



**Danksagung**

Für die vielen Zeichen inniger Anteilnahme, die wir zum Tode meines Mannes, Vaters und Opas

**Karl Stumpf**

erhielten, danken wir herzlich.

Es ist uns ein Trost, welche Wertschätzung, Liebe und Verehrung für ihn zum Ausdruck gebracht wurde.

Einen besonderen Dank auch Pfarrer Bastian Frank, der Praxis Dr. Singer, der Praxis Gunsenheimer/Eger, dem Diakonie Seniorenwohnpark Bad Steben und der ambulanten Pflege der Diakonie Naila.

**Ilse Stumpf mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**



Franziska Riedl ist die dritte Medizinstudentin des Landkreises

## Berufswunsch Ärztin

**Hof** – Franziska Riedl wurde als dritte Medizinstudentin, ins Stipendienprogramm des Landkreises Hof #hofbrauchtelden aufgenommen.

Sie studiert im 1. Semester Medizin an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Franziska Riedl ist 18 Jahre alt und in Selbstitz aufgewachsen. Ihr Berufswunsch, Ärztin zu werden, hat sich im Rahmen eines Pflegepraktikums in den Kliniken Hochfranken in Naila verfestigt. Bei der Präsentation ihrer P-Seminararbeit zum Thema „Sinnesehrpfade für Kinder“ wurde sie von Landrat Dr. Bär auf das Förderprogramm für Medizinstudenten des Landkreises Hof aufmerksam gemacht.

Franziska Riedl schätzt die hohe Lebensqualität des Hofer Landes sowie die Bindung an Familie, Freunde und Vereine und möchte deshalb nach ihrem Studium auf jeden Fall zurück in die Heimatregion.

Der Landkreis Hof vergibt auch im Studienjahr 2020/2021 wieder drei Stipendienplätze für Medizinstudierende.

Nach Maßgabe der Richtlinien, wird eine Förderung von 300 Euro/ monatlich in der vorklini-



schen Zeit sowie 500 Euro/ monatlich ab dem fünften Semester (für maximal 60 Monate) unter <https://gesundheitsregion.plus/hof-braucht-elden> Weitere Informationen und Bewerbungsregularien gibt es

## Aus dem Polizeibericht

**Scheibenwischer verbogen**  
**Schwarzenbach a. Wald/Straßdorf** – Eine böse Überraschung erlebte ein 24-Jähriger aus Hof, als er zu seinem in der Lippertsgrüner Straße geparkten Fahrzeug kam, das dort vom 28.11. 20.30 Uhr bis 29.11., 10.45 Uhr abgestellt war. Sein Scheibenwischer war verbogen und es wurde eine Zigarettenkippe am Kofferraumdeckel ausgedrückt und hinter das Kennzeichen geklemmt. Der Schaden beläuft sich auf circa 150 Euro. Hinweise an die Polizei Naila unter 09282/97904-0.

**Marihuana im Gepäck**  
**Naila** – An der Tankstelle am Kalkofen wurde am Sonntagmittag ein 24-Jähriger kontrolliert. Dabei wurden an einer Dose und einer Zigarettenschachtel Marihuana-Anhaftungen festgestellt. Da er öfters wegen Drogenbesitz aufgefallen ist, erhält er nun erneut eine Anzeige wegen Verstoß gegen das Betäubungsmittelgesetz.

*Unsere besten Wünsche für frohe und erholsame Weihnachtstage sowie ein glückliches Neues Jahr verbinden wir mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue!*

**Unser Weihnachtsangebot für Sie:  
3 Päckchen Batterien für 12 €**

Das Angebot ist gültig bis 31. Januar 2021.

**Besuchen Sie uns in unserem Geschäft ein kleines Geschenk erwartet Sie!**

(Nur solange der Vorrat reicht.)

**Wir haben Weihnachtsurlaub ab 24.12.2020 bis einschl. 08.01.2021 – ab Montag, den 11.01.2021 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Meisterbetrieb!*

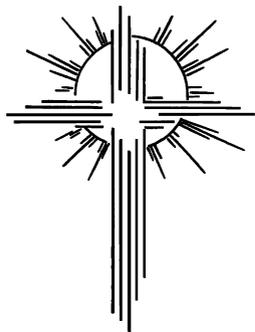


Frankenwaldstraße 1  
95119 Naila  
Tel. 09282/984796

Luitpoldstraße 31  
95233 Helmbrechts  
Tel. 09252/2515310

[www.hoergeraete-luchs.de](http://www.hoergeraete-luchs.de)





Die Mutter war's,  
was braucht's der Worte mehr.  
Große Liebe, herzliches Geben,  
Sorge um uns, des war dein Leben.

In den Spuren der Erinnerung und Liebe bist du immer bei uns

## Lieselotte Löhner

geb. Köcher

\* 20.03.1927 † 24.11.2020

Geroldgrün, Wolfersgrün, den 04. Dezember 2020

In liebevollem Gedenken:

**Dein Sohn Hans-Jörg**  
**Deine Tochter Petra**  
**Silke mit Familie**  
**Michael mit Familie**  
**Dein Patenkind Jochen**  
**sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 11. Dezember 2020 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Geroldgrün statt.

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank

## Kompetente, versierte Bilanzbuchhalterin

**in ungekündigter Stellung sucht neue  
Wirkungskreis in Teilzeit 30 Stunden wöchentlich.**

Langjährige Erfahrung in allen Bereichen wie Debitoren, Kreditoren, Subunternehmer, Lohn-/Gehaltsabrechnung, Baulohn, KUG, Erfahrung in verschiedenen Programmen wie DATEV, DATEV LODAS und anderen Programmen. Monats-, Quartals- und Jahresabschlüsse, Kosten-/Leistungsrechnung u.a.m. - Gerne auch öffentlicher Dienst.

Zuschriften per E-Mail: [bhbuchhaltung@protonmail.com](mailto:bhbuchhaltung@protonmail.com)

## Adventsandachten mit viel Musik in Naila

Naila – Die evangelische Kirchengemeinde Naila lädt an den Adventssonntagen jeweils um 17 Uhr zu den musikalischen Andachten im Advent in die Nailaer Stadtkirche ein. Für rund 30 Minuten wollen wir Sie mit Texten und viel Musik durch den Advent begleiten. Für die Andachten gilt das Hygienekonzept für Gottesdienste der Kirchengemeinde.

*Wir sind traurig,  
dass wir dich verloren haben,  
aber wir danken Gott,  
dass du bei uns warst.*



## Gerhard Reuter

\*09.11.1955 † 25.11.2020

*In Liebe und Dankbarkeit*

*Deine Doris*

*Deine Kathrin und Timo*

*Deine Schwiegermutter Frieda  
und alle Verwandten und Freunde*

*Die Trauerfeier fand im engsten  
Familien- und Freundeskreis statt.  
Für alle Anteilnahme  
herzlichen Dank.*



## Kindergarten Marlesreuth dankt Familie Horn

Durch die großzügige Spende eines Luftreinigungsgerätes können im Kindergarten Marlesreuth die derzeit bestehenden Hygienevorschriften besser umgesetzt werden. Benjamin Horn übergab die vergangenene Woche eine großzügige Spende.



Benjamin Horn spendete einen Luftreiniger an den Kindergarten Marlesreuth.



Das sind die Starken dieser Welt,  
die unter Tränen lachen,  
ihr eigenes Leid verschweigen  
und andere glücklich machen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Edgar Röder

\* 04.05.1951 † 03.11.2020

In stillem Gedenken:

**Petra Achilles-Röder mit Familie**  
**Tanja Michel mit Familie**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Beisetzung fand im Waldfriedhof Naila im engsten Familienkreise statt.

Besonderen Dank an den Stationsarzt, dem Pflegepersonal der Station E der Klinik Naila und der Gemeinschaftspraxis Dr. Goller.

Das Landratsamt Hof informiert:

## Online-Veranstaltungsreihe zum Thema Energieeffizienz



**Hof** – Der Einsatz von Erneuerbaren Energien und die Steigerung der Energieeffizienz sind wesentliche Bestandteile der Umsetzung einer nachhaltigen Energiewende. Investitionen in Sanierungen und Modernisierungen der Gebäudehülle und des Heizungssystems dank massiver Energieeinsparungen zahlen sich aus. Ziel der Energiewende ist eine sichere, wirtschaftliche und umweltverträgliche Energieversorgung. Die Metropolregion Nürnberg, die Regierung von Oberfranken sowie etliche geförderte Klimaschutz-Organisationen bieten kostenlose Fach-

tränge rund ums Bauen, Sanieren und Wohnen an. Die Anmeldung zum Vortragsangebot erfolgt unter [www.energieregion.de/wohnen](http://www.energieregion.de/wohnen).

**Warum es jetzt Zeit ist, sich um Ihre Heizung zu kümmern – Perspektiven und Fördermöglichkeiten zum Heizungsaustausch**

**Donnerstag 10. Dezember von 17.00 - 18.00 Uhr**

**Hydraulischer Abgleich der Heizung – Was ist das und warum sollten Sie darauf bestehen?**

**Donnerstag 28. Januar, 17.00 - 18.00 Uhr**

**Messen, Auswerten und Einsparen statt nur Bezahlen – Wie Sie**

**mit Sensorik und Energiemanagement bares Geld sparen können**

**Donnerstag 18. Februar, 17.00 bis 18.00 Uhr**

Darüber hinaus beraten die Stadt Hof und der Landkreis Hof auch weiterhin telefonisch und individuell rund um die Themen Erneuerbare Energien, Heizungsmodernisierung und Fördermittel. Telefonisch zu erreichen ist das Team Klimaschutzmanagement der Stadt Hof unter 09221/823918, die Mitarbeiter des Klimaschutzmanagements des Landkreises Hof unter 09281/57-523 oder 09281/57-524.



**Jetzt mitmachen:**

### SPENDEN FÜR LEUCHTENDE KINDERAUGEN

#### SPENDEN & KINDERN EIN LÄCHELN SCHENKEN!

Unterstützen Sie uns auch dieses Jahr bei unserer Spendenaktion vom 30.11.2020 bis 16.12.2020 für die Tafel in Naila zugunsten hilfsbedürftiger Kinder! Als Dankeschön wartet eine kleine Überraschung auf Sie!

Ebenso können Sie in diesem Jahr mit Spielzeug, welches vorher desinfiziert wurde, Kindern eine Freude machen. Wir bitten bei Spielsachen auf guten Zustand und Vollständigkeit zu achten und aus aktuellem Anlass auf Plüschtiere zu verzichten.

Alle abgegebenen Spielsachen spenden wir zu 100% der Tafel in Naila, um den Kindern am Weihnachtstag ein Leuchten in die Augen zu zaubern!

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: 09288 - 96853.



**Luitpold Apotheke** Poststraße 2, 95138 Bad Steben  
Mo- Fr 8.00 - 12.30 & 14.00 - 18.00 | Samstag 8.00 - 12.00

## Musikalischer Adventskalender der Hofer Symphoniker

**Hof** – Die Musikerinnen und Musiker der Hofer Symphoniker haben die Zeit, in der keine Konzerte stattfinden konnten, genutzt und unter Beachtung des geltenden Hygienekonzepts zahlreiche musikalische Clips aufgenommen. Sowohl das Publikum als auch das Orchester vermissen die Konzerte schmerzlich. Um diesen Umstand wenigstens etwas zu lindern, wurde ein musikalischer Adventskalender zusammengestellt. Alle Musikfreunde können in den sozialen Medien und auf der Homepage des Orchesters seit 1. Dezember 2020 jeden Tag ein Türchen öffnen, hinter dem die unterschiedlichsten musikalischen Beiträge stecken. Die Musikerinnen und Musiker der Hofer Symphoniker möchten so etwas Freude in der Vorweihnachtszeit verbreiten und weiterhin für ihr Publikum da sein.



## Frankenlädla

Sie sind auf der Suche nach Wichtel und Weihnachts-Geschenken?

Im Frankenlädla finden Sie Plätzchen, Lebkuchen und Marmeladen von der Bäckerei Stelzer, Schieferengela und Sterne aus Lotharheil, Süßwaren, Weihnachtstees, verschiedene Honig und Sensorten, Weihnachtsliköre, Glühwein, Brände, Weine, Rum, Gin, Whisky, Krimis und Kochbücher, Gesichtsbedeckungen mit winterlichen Motiven und zusätzlich im Sortiment: Brotbackmischungen, Pasta, Soßen, Pesto, fruchtige Essige und Öle, herzhaftes Snacks, Tartuffi uvm. ... schauen Sie einfach mal rein.

Wir stellen Ihnen ganz individuell Ihre Präsentkörbe für Freunde, Bekannte, Familie oder Geschäftskunden zusammen. Auch Geschenk-Gutscheine sind bei uns erhältlich !!

Kronacher Straße 17, 95119 Naila  
Tel.: 09282-2219092, Fax: 09282-2217086

Unsere Öffnungszeiten im Dezember: Montag – Freitag: 8.30 – 18.00 Uhr  
An den Advents-Samstagen: 05.12. / 12.12. / 18.12.  
mit kleiner Brotzeittheke von 9.00 – 12.30 Uhr.

[www.frankenlaedla.eu](http://www.frankenlaedla.eu)



## Ihnen fällt das Tragen schwer? Sie haben kein Auto?

### Unsere Serviceleistungen:

- Wir liefern frei Haus bis in den Keller!
- Wir rufen Sie wöchentlich an
- Wir liefern bei Festlichkeiten auf Kommission
- Wir liefern schnell und zuverlässig
- Verleih von Biergarnituren
- Wir führen Getränke aus der Region

### Lieferzeiten:

Montag - Donnerstag von 6.30 - 14.30 Uhr  
Freitag von 6.30 - 12.00 Uhr

### Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Besuch

Telefon: 09282/97249  
e-mail: [d.korn-getraenke@web.de](mailto:d.korn-getraenke@web.de)  
Adresse: Gustav-Adolf-Straße 18 - 95119 Naila

# Neues Tourenguide-System

**Mödlareuth** – Dank des Förderprogramms der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien „Neustart“. Sofortprogramm für Corona-bedingte Investitionen in Kultureinrichtung“ konnte das Deutsch-Deutsche Museum Mödlareuth ein Tourguide-System anschaffen. Das digitale System ist optimiert auf die Übertragung von Sprache. Die Teilnahme von Besuchern an Führungen wird auf die-

se Art vereinfacht. Dank der neuen Technik können Museumsgäste künftig den Führungen im Freigelände auf unkompliziert folgen. Mit der Anschaffung reagiert das Museum auf die geänderten Hygieneanforderungen infolge der Corona-Pandemie. Auch Gruppen von mehr als 15 Personen können nun den Ausführungen unter Beachtung der Hygienevorgaben folgen. „Wir sind startklar und freuen uns auf die

Wiedereröffnung“, so Robert Lebegern. Darüber hinaus erklärt der Museumsleiter: „Auch unter normalen Umständen können Besucher dank der Technik die Gästeführer besser verstehen und werden nicht durch Umgebungsgeräusche gestört.“ Schließlich ermöglicht das neue System mit mehreren Gruppen zeitgleich im Freigelände unterwegs zu sein, da eine Überschallung vermieden wird.



Museumsleiter Robert Lebegern, Museumspädagogin Susan Burger, Mitarbeiterin Yvonne Wittich mit dem neuen Tourenguide-System.

Neben Dir geht einer, der Dich trägt und stützt,  
dessen Hand Dich leitet, dessen Blick Dich schützt,  
dessen Wort Dich tröstet, wenn Du traurig bist.  
Gehe mit dem Einen, trau auf Jesu Christ.



In liebevoller Erinnerung nahmen wir Abschied von

## Gerhard Schellmann

\* 26. 5. 1936 † 23. 11. 2020

In stiller Trauer:  
**Deine Christa  
Dein Marc und Christine  
Und alle Anverwandten**

Wir haben in aller Stille Abschied genommen.  
Danke sagen wir allen, die uns tröstende Worte sagten oder schrieben,  
gemeinsam mit uns Abschied nahmen und verstehen, was wir verloren haben.

## Vorbereitungskurs auf die staatliche Jägerprüfung



**Schwarzenbach a.Wald** - Ein Infoabend für den Vorbereitungskurs auf die staatliche Jägerprüfung von Januar bis August 2021 findet am **17. Dezember von 18.00 bis 19.00 Uhr**, im Konferenzraum der Firma Schlee, Am Alten Gericht 25, in Schwarzenbach a.Wald statt. Der Zugang ist begrenzt, Anmeldung ist deshalb unter 092520/350 77 20 oder s.eul@prodono.de notwendig. Es besteht Maskenpflicht und Abstandsgebot, die Kontaktdaten werden erfasst. Die Jagdausbildung ist eine Außerschulische Bildung im Sinne von § 20, 8. BaylFSMV.

## Aus dem Polizeibericht

**Ohne Versicherungsschutz unterwegs**

**Lichtenberg** – Bei der Entstempelung eines Pkw konnte festgestellt werden, dass die 29-Jährige Besitzerin das Fahrzeug im November trotz bereits erloschenem Versicherungsschutz weiter genutzt hat. Sie erhält nun eine Anzeige wegen Verstoß gegen das Pflichtversicherungsgesetz.

**Eierwurf gegen Hausfassade**

**Naila** - In der Berger Straße wurde zwischen Freitagnacht und Samstagmorgen eine Hausfassade mit zehn Eiern beworfen. Die Polizei ermittelt wegen versuchter Sachbeschädigung - derzeit gegen Unbekannt. Zeugen, die Hinweise zu dem oder den Tätern geben können, werden gebeten sich bei der Polizeiinspektion Naila unter 09282/97904-0 zu melden.

*Das Unerforschliche, das weder Form noch Namen hat,  
nahm mich in seine Arme.*

*Tagore*

## Erich Urban

\* 25. 03. 1939 † 25. 11. 2020

*ging seinen Weg.*

*Naila, den 25. November 2020*

*In Dankbarkeit nehmen Abschied.*

*Evelin Urban  
Jörg Urban  
Dr. Uwe Urban  
Dr. Rolf Urban  
mit Familien*

*Die Trauerfeier fand  
im engsten Familienkreis statt.*



Frauenunion schmückt den Baum in der Ortsmitte

## Weihnachtszeit in Issigau



Issigau – Mittlerweile schon das vierte Mal schmückten die Damen der Issigauer Frauenunion um Vorsitzende Anette Horn den Weihnachtsbaum in der Ortsmitte. Unterstützt wurden sie heuer von den Gemeindefacharbeitern Thomas John und Martin Häßler, die nach Anweisung die Kugeln an die obersten Äste aufhängten. Auch Bürgermeister Dieter Gemeinhardt war beim Schmücken mit von der Partie, das heuer Corona bedingt mit Mund-Nasen-Schutz stattfand. In Gold, Rot und Grün erstrahlt der Baum, dazwischen einige künstliche Schneeflocken, für den Fall der Fälle, dass keine Flocken vom Himmel wirbeln. Am Rande erzählte Vorsitzende Horn, dass am Issigauer Kirchweihwochenende alle Mitglieder der Frauenunion hausgebackene Krapfen erhalten haben. „Da wir nicht zusammen feiern können, überbrachten wir somit einen Gruß, den wir an die Haustüre hängen“, erläuterte Horn.



### ANWALTSKANZLEI Wolfgang Rehme

Marktplatz 6  
95152 Selbitz  
Tel.: 09280/330  
E-Mail: ra.rehme@t-online.de

Beratung/Vertretung in  
Rechtsangelegenheiten, z. B.

- Straf- und Bußgeldrecht
- Verkehrs(unfall)recht
- Ehe- und Familienrecht
- Erbrecht
- Arbeitsrecht



**HEIZEN  
und SPAREN**



*Bad  
Manufaktur*

**Badsanierung  
komplett**



 unseren Kunden eine frohe Adventszeit 

Lichtenberg/Göttengrün

09288/957770 • 036649/79970

www.haustechnik-kraus.com

## Gesundheit schenken

Machen Sie dieses Jahr  
ihren Lieben doch eine Freude  
mit **gesunden Geschenken**  
aus der **Franken-Apotheke**



Wir beraten Sie  
gerne

## Unser Service für Sie



- Sie wollen nicht warten  
Rezept oder Bestellung bei uns **einwerfen** –  
wir liefern oder Sie holen später ab
- Kundenkarte mit **Dauerrabatt** auf alle nicht  
rezeptpflichtigen Artikel
- **Kostenfreier** Lieferservice inkl. Rezeptabholung
- Bestellung einfach am Telefon   
oder per **„Franken-Apotheke“**  App
- Freundliche und kompetente Beratung durch  
ein **bestens qualifiziertes Team**



### Franken-Apotheke

Inh. Bernard Michaelis  
Kronacher Str. 2a, 95119 Naila  
Telefon: 09282 5041

Info@frankenapo-naila.de • www.frankenapo-naila.de



**RÄUMUNGSVERKAUF**  
unserer Winterschuhe **20% REDUZIERT**  
**SCHUHDISCOUNT** **Markenschuhe in Großauswahl!**  
Inh. W. Dehling  
Bad Steben – Hauptstraße 15

# Andacht in der Stadtpfarrkirche

Alljährlich findet am 8. Dezember von 12.00 bis 13.00 Uhr die weltweite Gnadenstunde statt, die sich auf die Marienerscheinungen bezieht. Vor allem sind hier eine Reihe von Erscheinungen im Jahr 1947 in Montichiari-Fontanelle in Italien gemeint. Die Gottesmutter Maria als Rosa Mystica sagte wiederholt: „Ihr dürft sicher sein, dass eure Opfer vom Herzen des Herrn in überreiche,

ja triumphale Gnaden und reiche Verdienste umgewandelt werden.“ Auch die katholische Kirche Naila lädt aus diesem Anlass zur Weltgnadenstunde ein. Wie Stadtpfarrer Dekan Andreas Seliger mitteilt, findet um 12.00 Uhr in der Stadtpfarrkirche „Verklärung Christi“ in Naila eine Eucharistische Anbetung statt und um 18.00 Uhr das Hochamt zur

Unbefleckten Empfängnis. Vor allem in diesen besonderen Zeiten, in denen eine Pandemie die Räder der Weltwirtschaft zum Stillstand bringt, ein Virus zur weltweiten Herausforderung wird und einen Wirtschaftsrückgang in großem Maß einläutet, sei der Schutz der himmlischen Mutter wichtiger denn je, heißt es in der Pressemitteilung der katholischen Kirche Naila.



## Pkw entstempelt

Selbitz – Einen Fahndungstreffer erzielte die Nailaer Polizei Montagvormittag in der Feldstraße. Dort stießen sie auf einen 28-jährigen Oberpfälzer, dessen Pkw aufgrund fehlendem Versicherungsschutz zur Entstempelung ausgeschrieben war. Die Weiterfahrt wurde untersagt, die Zulassungsbescheinigung sichergestellt und das Fahrzeug entstempelt. Der Mann erhält eine Anzeige wegen Verstoß gegen das Pflichtversicherungsgesetz.

### Der Stammtisch „Strohüt“

trauert um sein Mitglied

## Uwe Schwertz

Wir werden ihm immer ein ehrendes Gedenken bewahren.  
Unser großes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Deine Stammtischbrüder

Schlegel, im November 2020

## Nachruf

In großer Betroffenheit und tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

## Anja Gölkel

Sie hat sich aktiv im Verein eingebracht und den Vorstand engagiert in allen Belangen unterstützt.

Anja war für uns ein leuchtendes Vorbild im Glauben, hat immer wieder ihre Hoffnungsgeschichten mit uns geteilt und alle ermutigt, Vertrauen zu wagen.

Wir wünschen Alexander und allen Hinterbliebenen Gottes spürbare Nähe und Trost in dieser schweren Zeit!

In großer Dankbarkeit für den gemeinsamen Weg und die Spuren, die sie hinterlässt - im Glauben verbunden.

Dein CVJM Selbitz



## Nachruf

... und bis wir uns wiedersehen, halte Gott dich fest in seiner Hand.



*In großer Betroffenheit nehmen wir Abschied von unserer wundervollen Kollegin Anja Gölkel*

Wir verlieren durch ihren Tod nicht nur eine wertvolle Kollegin, die ihre ganze Liebe und Kraft in das tägliche Zusammenleben mit den Kindern gesteckt hat, sondern auch einen Menschen, der in unseren Herzen Spuren hinterlassen hat.

Anja war eine Bereicherung für unsere Kita und sowohl wir, als auch die Kinder werden sie schmerzlich vermissen.

In Anjas Lieblingslied heißt es: „Mein Gott ist größer als der Tod, größer als jeder Umstand, mein Gott ist der Größte“.

Es schenkt uns Trost und Hoffnung, dass Anja nun ihre Ruhe beim Herrn finden darf.

Unsere Gedanken und Gebete sind bei Alex und Anjas Familie.

*In tiefer Verbundenheit  
Die Kolleginnen der Kindertagesstätte im Mhlberg, Selbitz*



Jesus Christus spricht:  
Ich bin das Licht der Welt. Wer mir nachfolgt, der wird nicht wandeln in der Finsternis, sondern wird das Licht des Lebens haben.  
Johannes 8, 12

*Herzlichen Dank* für alle Anteilnahme zum Heimgang unserer lieben

## Anja Gölkel

geb. Metzger

Ein Zeichen eurer Liebe, Zuneigung und Achtung ist das ergreifende Licht- und Blumenmeer vor unserem Haus. Jeder Beitrag bestätigt zudem entgegengebrachte Wertschätzung meiner lieben Frau und mir gegenüber.

Sie war uns ein großes Glaubensvorbild, gute Freundin sowie Seelsorgerin und ausgleichender Pol.

Liebe Anja, du darfst uns voraus gehen in unsere himmlische Heimat.

*Alexander Gölkel, Familie Metzger und Familie Gölkel*

# Ein Stern krönt den Weihnachtsbaum

**Marxgrün** – Seit 2016 stellen die Kärwaburschen Marxgrün neben dem Feuerwehrgerätehaus einen Adventskranz auf. Seit dem ersten Adventssonntag erstrahlt dieser ganz wie ein „Echter“ entsprechend der Adventssonntage die jeweilige Kerzenanzahl. Gleich daneben hat die Stadt den Weihnachtsbaum aufgestellt und beides ist mit einer Zeitschaltuhr verbunden. Die Kärwaburschen Marxgrün hatten vor vier Jahren unter Vorsitzendem Christian Langer den Erlös des Ständerla-Singens für das Projekt „Adventskranz“ hergenommen, um den Marxgrünern wieder „etwas zurückzugeben“ und zugleich zur Bereicherung und Verschönerung des Ortsbildes beizutragen.

Der fünf Meter große, rustikal belassene Fichtenstamm kommt aus dem Wald der Familie Wilfert in Griesbach und wurde in die Halterung für den Maibaum eingepasst. „Wir spenden den Stamm bisher jedes Jahr“, berichtet Kevin Wilfert, seines Zeichens Vereinskassier und mit dem Traktor unterstützend im Einsatz. Als leuchtender Abschluss thront obenauf ein Stern aus lackiertem Stahlblech, den Bernd Lorenz kreierte.

Das mit künstlicher Tannengirlande umwickelte Kranzgestänge, gebaut von Christian Popp, hat einen Durchmesser von 1,80 Metern und ist zudem mit Kugeln, Zapfen und Sternen geschmückt.



Das Foto zeigt den Vorsitzenden Daniel Popp, Stellvertreter Niklas Mergner und Kassier Kevin Wilfert bei den Aufstellungs- und Ausrichtungsarbeiten sowie dem Installieren der Kerzen.



## Die besten Gebrauchtwagen und Jahreswagen von Mercedes-Benz in Naila.

A 200 Progressive, 163 PS, Benzinmotor, Schaltgetriebe, EZ 04/2019, 20 tkm, Jupiterrot, LED High Performance Scheinwerfer, Parktronic, Navigation, Spiegel-Paket, Totwinkel Assistent, Tempomat, Sitzheizung, Licht und Sichtpaket u.v.m. 24.090,-

B 180, 136 PS, Benzinmotor, Schaltgetriebe, EZ 07/2019, 12 tkm, schwarz met., Klimatisierungsautomatik Thematik, Anhängervorrichtung, Park-Paket mit Rückfahrkamera, Tempomat, Sitzkomfort Paket, Navi, Sitzheizung u.v.m. 25.590,-

E 200 T, 197 PS, Benzinmotor, Automatik, EZ 01/2020, 27 tkm, selenit grau, Exterieur Avantgarde, LED Light-System, Navi, Parktronic, Spiegel-Paket, Schiebedach, Sitzheizung, Tempomat, Easy Pack Heckklappe u.v.m. 36.990,-

GLC 220 d 4M, 170 PS, Dieselmotor, Automatik, EZ 06/2019, 9 tkm, silber met., DISTRONIC, LED High Performance Scheinwerfer, Easy Pack Heckklappe, Navigation, Park Paket, Digitales Radio, Tempomat, Spiegel-Paket, Ambientebeleuchtung u.v.m. 40.670,-

\*MwSt. ausweisbar. Abverkauf vorbehalten.



Mercedes-Benz  
Das Beste oder nichts.

**automüller**

Auto Müller GmbH & Co. KG  
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service  
Selbitzer Berg 22 • 95119 Naila  
Tel.: 09282 9814-0 • Fax: 09282 9814-65  
info@automueller.de • www.automueller.de

## Historische Beschilderung Lichtenberg

# Wegweiser sind angebracht

**Lichtenberg** – Auch wenn die offizielle Einweihung des Projektes „historisch-touristische Beschilderung Lichtenberg“ erst im Frühsommer 2021 stattfinden wird, können Interessierte schon jetzt die Geschichten der Geschichte erleben nach Themen gegliedert: Arbeit, Feste, Glaube, Grenze, Henri Marteau, Lichtenberg, Liebe, Leid, Leben, Macht, Ritter und Todesmarsch. Die Stellen aus Cortenstahl stehen ja bereits seit einiger Zeit und jetzt sind auch die „Geschichten“ installiert, aufgedruckt hinter Glas tafeln zu lesen. Neben den 23 Stellen gibt es zudem vier Begrü-

ßungstafeln und 13 Wegweiser. Letztgenannte sind alle in Form eines Einhorns und zeigen „wo es lang geht“. Übrigens ist das Einhorn im Wappen der Stadt zu finden: „In Silber auf silbernen Felsblöcken stehend eine rote Burg mit drei blau bedachten Türmen; anschließend rechts ein kleines Gebäude, links ein bedachter Torweg; aus dem blauen Tor springt ein golden bewehrtes silbernes Einhorn.“ Ob nun zur Kirche, zur Zehentscheune oder zur Burg, Gäste und Urlauber können nun die Besonderheiten in Lichtenberg leicht finden. Das Motiv hat die Projektgruppe entworfen,

der Matthias Quehl, Rudolf von Waldenfels, Klaus-Peter Seyer und Christoph Klasen angehören. Von Matthias Quehl ist der Entwurf digitalisiert worden und die Nailaer Firma Gebelein Laser und Biegetechnik GmbH hat diese hergestellt. Es lohnt sich für Einheimische, Gäste wie auch Urlauber Ausschau nach Tafeln und Stelen zu halten.

„Unsere Altstadt umfasst nicht einmal die Fläche von sechs Fußballfeldern – und doch hat sich hier das ganze Drama der menschlichen Existenz abgespielt“, ist auf einer der Begrüßungstafeln zu lesen.



# Ihre Leserfotos

Die WIR-Redaktion bedankt sich für die vielen beeindruckenden Bilder, die Sie uns an die E-Mail-Adresse [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de) schicken. Auf dieser Seite präsentieren wir einige der Bilder, die es bislang noch nicht ins Blatt geschafft haben.

Väterchen Frost von Axel Diekmann  
aus Geroldgrün



Weihnachtszauber von Pia Baderschneider aus Naila



Einsamer Zwerg „Qwerkel“ von  
Björn Uhlig aus Naila



Nailaer Durchblick im Spätherbst von Tine  
Bräuer aus Naila

Kreuzende Flieger am Abendsonnen-  
untergang von Alena Thürmer



Erster Frost von Anke Peetz aus Naila



Sonnenuntergang über Lichtenberg von Lea  
Bär aus Helmbrechts





**RÄUMUNGSVERKAUF** unserer Wintertextilien **bis zu 50%\* REDUZIERT**

\* ausgenommen reduzierte Ware !!

**JEANS +++ MODE**

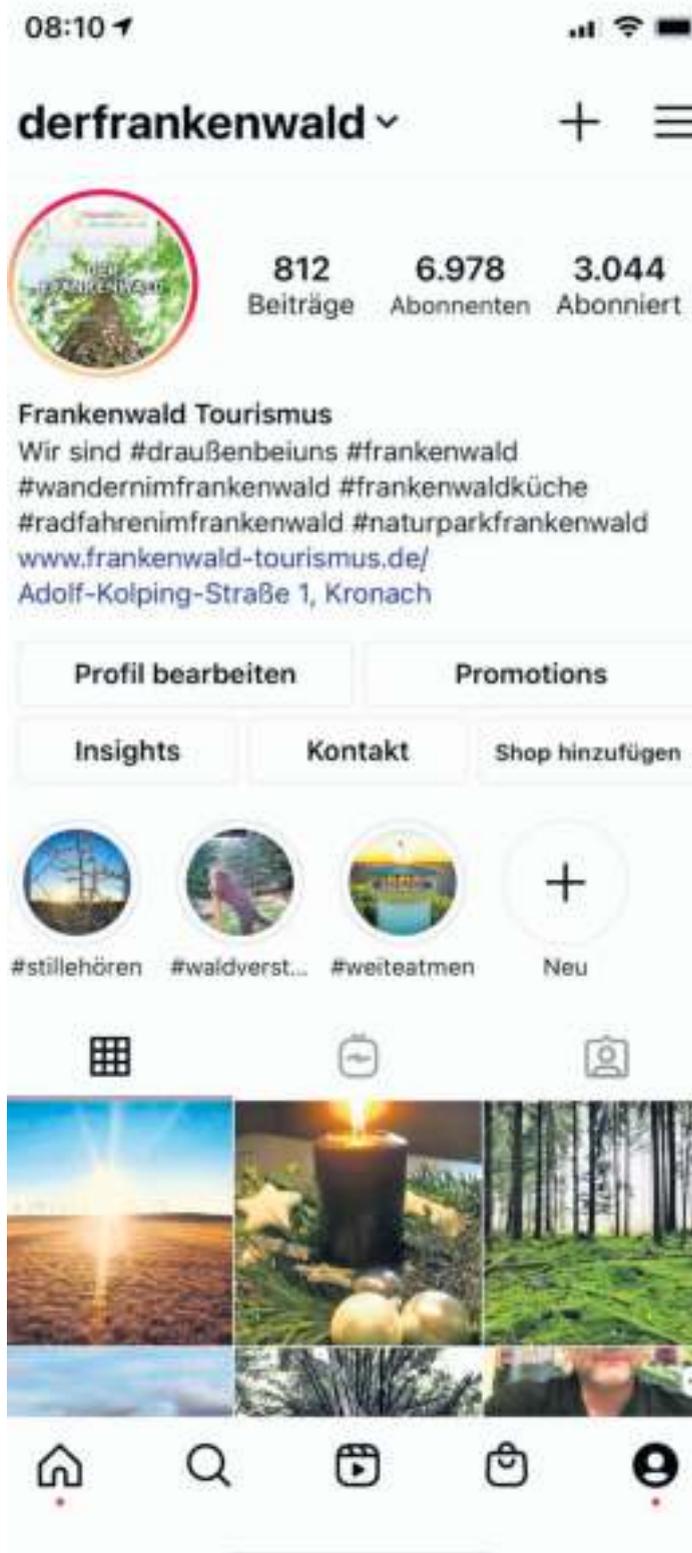
**Top-Auswahl - Neueste Trends!**  
Inh. W. Dehling  
Bad Steben – Hauptstraße 26  
Telefon: 09288/550164

## Frankenwald-Hashtagger gesucht

**Kronach** – Dass Instagram keine One-Man-Show ist, sondern eben ein soziales Netzwerk, an dem viele Menschen beteiligt sind, hat erst kürzlich die Auszeichnung des Portals Travelcircus gezeigt. Dort wurde die Stadt Kronach unter den zehn fotogensten Kleinstädten in Deutschland gelistet – gemessen anhand der Instagram-Beiträge mit #kronach.

Auch die Region rund um Kronach – der Frankenwald – punktet seit einiger Zeit mit vielen tollen Naturaufnahmen zahlreicher Instagrammer, die ihre schönsten Momente im Frankenwald festhalten und hochladen. Vieles in unserem Leben – insbesondere gerade in Corona-Zeiten - spielt sich heutzutage online und global ab. Das weltweit größte „Fotoalbum“ Instagram hat über eine Milliarde Nutzer weltweit, in Deutschland waren es 2020 über 21 Millionen, Tendenz steigend. Es ist schön, dort auch Vieles von unserer Heimatregion zu finden. Damit die Instagram-Fangemeinde bei den Fotos schnell den Bezug zur Urlaubsregion Frankenwald herstellen kann und um natürlich zu zeigen, wie schön unsere Mittelgebirgslandschaft ist, ruft das Frankenwald Tourismus Service Center dazu auf, doch daran zu denken, bei allen Fotos aus der Region den Hashtag #frankenwald mit zu verwenden. Bei Outdoor-Erlebnissen zusätzlich #draußenbeiuns. Tun das Viele oder gar alle, dann erzielt die Region eine wesentlich größere Reichweite und Aufmerksamkeit und wer weiß, vielleicht gehört der Frankenwald bald zur Top 10 der fotogensten Urlaubsregionen in Deutschland?

Daher die Bitte von Frankenwald Tourismus an alle Instagrammer dieser Welt: Wenn ihr ein Foto vom Frankenwald ins Netz stellt, nehmt die Region in eure Hashtags mit und folgt uns gerne auch bei Instagram unter @derfrankenwald.



## Nailaer Bauernmarkt am 5. Dezember mit weihnachtlichem Gebäck und „Braten-Köstlichkeiten

**Naila** – Beim nächsten Nailaer Bauernmarkt am **Samstag, 5. Dezember**, gibt es in der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr auf dem Nailaer Marktplatz passend zur Vorweihnachtszeit köstliche „Plätzchen und weihnachtliches Gebäck“. Auf das Ausschneiden von Glühwein wird wegen der Corona-Pandemie verzichtet. Ab 9.00 Uhr bietet Familie Mergner aus Saalenstein zudem „Spanferkelbraten mit Klößen“ und „Rinderbraten mit Serviettenknödeln“ zum Mitnehmen an. Während des gesamten Marktes verkaufen die Direktvermarkter der Anbiatergemeinschaft „Bauernmarkt im Landkreis Hof“ neben den saisonalen „Früchten“ auch Wurst- und Fleischspezialitäten aus eigener Schlachtung sowie weitere eigene frisch hergestellte Waren entsprechend der Jahreszeit. Spezialitäten des Bauernmarktes sind unter anderem frischer und geräucherter Fisch, Quarkla, Käse, Brot, Kuchen, Marmeladen, Honig, Liköre, Ziegenkäse, Nudeln, Geflügel, Eier und Butter.

## Absage: Kein Lions-Christbaumverkauf am Bauernmarkt

**Naila** – Aufgrund der weiterhin kritischen Entwicklung der Corona-Fallzahlen im Landkreis Hof und den daraus abgeleiteten Verhaltensregeln für Verkaufsveranstaltungen muss leider die Premiere eines Lions-Christbaumverkaufs am Nailaer-Bauernmarkt für dieses Jahr abgesagt werden. Der Lions-Club bittet die treuen Lions-Freunde für diese kurzfristige Absage um Entschuldigung und bedankt sich für die Unterstützung in diesem Jahr.

**Das Möbelhaus Dietz in Nordhalben unterstützt die Aktion: Kauft lokal!**  
Familie Dietz ist gerne für Sie da und berät Sie freundlich und kompetent!



**Unsere MÖBEL haben wir von DIETZ !!!**



**Unser neuer KATALOG ist da !!**

**50% reduziert**  
Ausstellungsstücke bis zu

- ✓ Reparaturen und Neubezüge (Polsterei)
- ✓ Altmöbelentsorgung bei Neukauf



Arno Dietz e.K. · Inh. Lothar Dietz  
**Tel. 092 67/3 41**  
Klöppelschule 8 · Nordhalben



Montag – Freitag 8.30 - 12 Uhr, 12.30 - 18 Uhr, Mittwoch und Samstag 8.30 - 14 Uhr

[www.dietz-moebel.de](http://www.dietz-moebel.de)



**Museum Naila im Schusterhof**

**Öffnungszeiten:** So. 14.00 bis 16.00 Uhr  
Gruppenbesichtigungen ab fünf Personen nach  
Voranmeldung (Tel. 09282/8070)  
auch zu anderen Zeiten möglich.  
Museum Naila im Schusterhof, Schleifmühlweg 11,  
E-Mail: info@museumnaila.de



**Geschichte in Geschichten**  
Internet: [www.museum-naila.de](http://www.museum-naila.de)

**Derzeit geschlossen!**

**Müllabfuhr**

vom 07.12.2020 bis 13.12.2020 (Kalenderwoche 50)

**Marlesreuth, Naila**  
Bio- und Papiertonne (Abfuhrkalender 2)

**Culmitz, Froschgrün, Hölle, Lippertsgrün, Marxgrün**  
Restmülltonne (Abfuhrkalender 4)

**Danke für die Christbaumspenden 2020**

Auch in diesem Jahr haben Nailaer Bürgerinnen und Bürger wieder Weihnachtsbäume gespendet, die vom Stadtbauhof im Stadtgebiet aufgestellt wurden. Wir bedanken uns bei den Spendern recht herzlich. Sie alle haben dazu beigetragen, unsere Heimatstadt in weihnachtlichem Glanz erstrahlen zu lassen und allen Einwohnern und Besuchern eine große Freude bereitet:

<u>Standort</u>	<u>Spender</u>
<b>Naila:</b> Marktplatz Hauptstraße (Büro Mohr)	Familie Rank, Lippertsgrün, Erbschmiede 7 Familie Schatz, Griebbacher Weg 12
<b>Froschgrün:</b> Berger Straße (Brunnen)	Familie Schäfer/Mücke, Pacellistraße 68
<b>Lippertsgrün:</b> Ortsmitte	Familie Rank, Lippertsgrün, Erbschmiede 7
<b>Culmitz:</b> Ortsmitte	Frau Grigorief, Seilerweg 15
	Naila, 25.11.2020 Stadt Naila
	Frank Stumpf 1. Bürgermeister

**Schließung der Stadtbibliothek Naila aufgrund der Corona-Pandemie**

Angesichts der Verfügung der Bayerischen Staatsregierung vom 26. November ist die Stadtbibliothek Naila vorübergehend ab dem 1. Dezember geschlossen.

Alle Ausleihen werden automatisch bis nach Wiedereröffnung verlängert.

Aktuelle und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.stadtbibliothek-naila.de](http://www.stadtbibliothek-naila.de).

Naila, 27.11.2020  
Stadt Naila  
Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

**Ablesung der Wasserzähler**

Vor einigen Tagen wurden Ihnen von den Stadtwerken der Stadt Naila die Zählerablesekarten zugesandt. Alle Hausbesitzer werden gebeten die Ablesung der Wasserzähler vorzunehmen und die Zählerstände bis spätestens 31.12.2020 den Stadtwerken Naila mitzuteilen. Sie haben die Möglichkeit, den Zählerstand auch per

Telefon: 09282/68-22  
Telefax: 09282/68-37  
E-Mail: [elke.fischer@naila.de](mailto:elke.fischer@naila.de)

zu melden oder online über die Homepage der Stadt Naila. <http://www.naila.de> selbst zu erfassen.

Naila, den 04.12.2020  
Stadtwerke Naila  
-Wasserwerk-  
Frank Stumpf  
1. Bürgermeister



**Schließung des Jugendtreffs der Stadt Naila aufgrund der Corona-Pandemie**

Gemäß § 20 Abs. 1 der 9. Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung vom 30. November 2020 wird der Jugendtreff der Stadt Naila vorerst vom 01. Dezember 2020 bis zum 20. Dezember 2020 geschlossen. Aktuelle und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.naila.de](http://www.naila.de).

Naila, 30.11.2020  
Stadt Naila  
Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

**IMPRESSUM**

**Verantwortlich für den Lokalteil Naila:**  
Stadt Naila, vertreten durch 1. Bürgermeister Frank Stumpf;  
**Ansprechpartner Redaktion:** Nicole Roesmer, E-Mail: [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de);  
**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,  
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;  
**Anzeigen:** Agentur Pilz, **Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr, **Satz:** Nordbayerischer Kurier;  
**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Hof  
**Gesamtauflage:** 16 000;  
**Titelfoto:** Schüler der OGTS schmücken den Weihnachtsbaum im Rathaus Naila





## Sedimententfernung unter der Siegelbachbrücke in Froschgrün

Unter der Siegelbachbrücke in der Froschgrüner Straße hat sich im Laufe der Zeit eine circa 30 Zentimeter hohe Sedimentschicht gebildet. Aufgrund der geringen Bauhöhe der Brücke war ein Entfernen auf einfache Art nicht möglich. Eine Spezialfirma mit einem Saugbaggerfahrzeug musste beauftragt werden. Ein Saugbagger ist ein überdimensionierter Staubsauger auf einem Lkw. Solche Geräte werden bei schwer zugänglichen Baustellen oft eingesetzt. Das zu entfernende Material wird durch den Saugbagger einfach eingesaugt. Die Mitarbeiter der Firma Berndt aus Kesselsdorf haben dazu einen circa 15 Zentimeter dicken Schlauch über den Einstieg im Gehweg hinabgelassen und das angeschwemmte Material - circa 15 m<sup>3</sup> - entfernt. Die Kosten der Maßnahme belaufen sich auf ca. 3.000 Euro.



Das Foto zeigt Mitarbeiter der Firma Berndt beim Absaugen des Materials.

Kindergarten Marlesreuth

## Kinderkino zum Martinstag



Auch im „Lockdown light“ gab es in der Evangelischen Kindertagesstätte Marlesreuth einen Laternenumzug. Leider durften keine Eltern und Geschwister daran teilnehmen und auch der Wurst- und Glühweinverkauf fiel den derzeitigen Beschränkungen zum Opfer. Trotz allem konnten die Kinder am Abend beim Kinderkino „Sankt Martin“ in der Tagesstätte eine entspannte Feierstunde genießen. Pfarrer

Dominik Rittweg veranschaulichte mit einem Zeichentrickfilm die Bedeutung des Martinstages und bestärkte die Kinder in ihrer Wichtigkeit und Hilfsbereitschaft gegenüber anderen. Im Anschluss daran veranstalteten die Erzieherinnen einen Umzug rund ums Haus. Hierbei konnten auch die von den Kindern geliebten Martinslieder gesungen werden. So war es möglich, die individuell

von den Kindern gebastelten Laternen im Dunkeln zu bewundern. Da in der altersgemischten Gruppe schon seit vielen Jahren Kinder ab einem Jahr betreut werden, legte das Erzieherpersonal viel Wert darauf, dass auch die Jüngsten ihre selbstgestaltete Laterne am Kinderwagen bestaunen konnten. Mit dem Verteilen der traditionellen Martinshörchen ging ein schöner Martinstag zu Ende.

## Neuer Elternbeirat im Kindergarten Hand in Hand

Die Wahl des neuen Elternbeirats vom Nailaer Kindergarten „Hand in Hand“ fürs laufende Kindergartenjahr 2020/2021 hat stattgefunden, aufgrund der Coronapandemie mit viel Rücksicht und Einhaltung der AHA-Regeln. In der konstituierenden Sitzung wurde die Amtsfestlegung: 1. Vorsitzende Tanja Knieling, Stellvertreterin Jana Hüttner-Özcelik, Schrift-

führerin Miriam Müller, Stellvertreterin Sandra Bär und Öffentlichkeitsarbeit Katharina Dill. Die Kiga-Leitung Christine Adelt dankte den Eltern für die Bereitschaft, sich ehrenamtlich und unentgeltlich für die Einrichtung zum Wohle der Kinder zu engagieren und wünscht eine gute Zusammenarbeit. Der Elternbeirat freut sich auf die neue Herausforderung.



Das Bild zeigt (von links) Sandra Bär, Tanja Knieling (oben), Jana Hüttner-Özcelik, Miriam Müller, Katharina Dill.

**NEU**

*Metzgerei Schmidt*

Kronacher Straße 7  
95119 Naila

**Speisekarte** (von 11.30 Uhr–13.30 Uhr)

<b>Montag, den 07. 12. 2020</b>		★
Blumenkohlcremesuppe mit Brötchen	3,75 €	★
Paprikaschnitzel mit Reis und Salat	6,45 €	★
<b>Dienstag, den 08. 12. 2020</b>		★
Gebackener Blumenkohl mit Kartoffeln	5,45 €	★
Rahmschnitzel mit Nudeln und Salat	6,45 €	★
<b>Mittwoch, den 09. 12. 2020</b>		★
Hackfleischklößchen mit Kartoffeln und Gemüse	6,45 €	★
Nudeln mit Schinkensahnesoße	5,45 €	★
<b>Donnerstag, den 10. 12. 2020</b>		★
Schweinebraten mit Klößen und Sauerkraut	6,45 €	★
Apfelrädla mit Vanillesoße	3,75 €	★
<b>Freitag, den 11. 12. 2020</b>		★
Fisch in Senfsoße mit Kartoffeln und Salat	6,45 €	★
2 Paar Bratwürste mit Sauerkraut und Brötchen	6,45 €	★
<b>Samstag, den 12. 12. 2020</b>		★
Schnitzel „Hawaii“ mit Kartoffelsalat und Salat	6,45 €	★

**Wir liefern Ihnen die Speisen in einem Swisspack Warmhalte-System frei Haus, Metzgerei Schmidt, Tel. 09282/7520, Fax 09282/984664**

**Freitag, 11.12.2020, ab 16.30 Uhr:**

**Gänsebrust**  
mit Klößen und Sauerkraut **9,95 €**

Lieferung frei Haus und über die Straße!

www.metzgerei-schmidt.com

*Über Ihre rechtzeitige Vorbestellung würden wir uns freuen!*



### Meldung fehlerhafter Straßenbeleuchtungsanlagen

Um eine schnelle und gezielte Entstörung zu ermöglichen, sind die Straßenlaternen im gesamten Gemeindegebiet zwischenzeitlich mit Nummern beklebt worden.

Diese **Brennstellennummer** bitten wir bei einer Störungsmeldung künftig mit anzugeben.

Defekte Straßenleuchten sind mit folgenden Angaben an die Stadt Schwarzenbach a.Wald, Tel. 09289-500 zu melden:

- **Name und Telefonnummer des Meldenden**
- **Standort der Beleuchtungseinrichtung** (Ortsteil, Straßename)
- wenn möglich **Brennstellennummer** (diese befindet sich am Laternenmast) oder **Hausnummer** (bei oder Nähe Hausnummer)
- **Art der Störung**



Stadtbauamt Schwarzenbach a.Wald

### Fundamt

1 **schwarzes Schlüsselhäppchen** mit Geldbetrag im Bereich der Hans-Richter-Straße in Schwarzenbach a.Wald gefunden.

Empfangsberechtigte werden hiermit aufgefordert, bis **spätestens 6 Wochen nach dieser Veröffentlichung** ihre Rechtsansprüche an der / den genannten Fundsache/n bei der Stadt Schwarzenbach a.Wald, Fundamt, Zimmer E 18, Telefon 50 30, anzumelden. Mit dem **Ablauf von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes** bei der zuständigen Behörde erwirbt der Finder das Eigentum an der Sache, es sei denn, dass vorher ein Empfangsberechtigter dem Finder bekannt geworden ist oder sein Recht bei der zuständigen Behörde angemeldet hat. Mit dem Erwerb des Eigentums erlöschen die sonstigen Rechte an der Sache (§ 973 BGB).

Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie und der behördlichen Anordnungen müssen die sozialen Kontakte weiterhin eingeschränkt werden.



Folgende städtische Einrichtungen sind davon betroffen:

- **Rathaus** (nur mit Terminvereinbarung zugänglich)
- **Hallenbad - Bücherei - Turnhallen - Bauhof** (geschlossen bzw. gesperrt)
- **Volkshochschule** (keine Kurse und Vorträge)

### Die Stadt Schwarzenbach a.Wald gratuliert ihren Jubilaren:

Frau **Anni Thüroff**, Schwarzenstein, Unterm Schwamma 4  
zum **80. Geburtstag** (05.12.)

**Anmerkung zu Auskunfts- und Übermittlungssperren bei Jubiläen:** Soll die Veröffentlichung von Jubiläen unterbleiben, wird gebeten, mindestens vier Wochen vor dem Jubiläum im Rathaus der Stadt Schwarzenbach a.Wald, Zimmer E 02, Frau Meyer, Telefon 09289 5021, E-Mail: kerstin.meyer@schwarzenbach-wald.de, der Weitergabe der Daten zu widersprechen.

In diesen Fällen und bei bereits bestehender Übermittlungssperre von persönlichen Daten erfolgt keine Meldung an die Bayerische Staatskanzlei und das Bundesverwaltungsamt.

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation sind leider keine Besuche von Landrat und Bürgermeister möglich. Wir gratulieren auf diesem Weg ganz besonders herzlich und bitten um Ihr Verständnis.

### IMPRESSUM

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Reiner Feulner,  
1. Bürgermeister der Stadt Schwarzenbach a.Wald;

**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer  
E-Mail: redfrankenwald@kurier.de

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier, Zeitungsverlag GmbH,  
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum Hof;

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** Die OGTS schmückt den Weihnachtsbaum im Rathaus Naila



# Stadtratssitzung am 19. November 2020 – Teil 2

## Wasserversorgung Schwarzenbach a.Wald

Die Auswechslung der Trinkwassertransportleitung Döbra-Thron-Pillmersreuth steht an. Die Planungen wurden durch Ralf Büntig von der USS Consult vorgestellt.

Aufgrund des maroden Zustandes ist die Leitung sehr störungsanfällig. Zahlreiche Rohrbrüche, auch mit nächtlichen Einsätzen waren in den letzten Jahren erforderlich, was auf Dauer nicht hinnehmbar ist.

Büntig zeigte auf, wie die Leitung am wirtschaftlichsten verlegt und im Einpflügeverfahren eingebaut wird.

Die Bauzeit soll etwa vier Monate dauern die Kosten sind auf circa



Ralf Büntig von USS Consult

530.000 Euro veranschlagt. Bürgermeister Reiner Feulner sprach von erheblichen Kosten für die 2,5 Kilometer Trasse, für die es keine Zuschüsse gebe, aber die

Maßnahme sei dringend und eine Pflichtaufgabe der Stadt.

Durch die neue und stärkere Leitung (DN 140 statt 80) verbessert sich die Löschwasserversorgung und die Versorgungssicherheit für die angeschlossenen Ortsteile, auch Rodeck und Hohenzorn profitieren von einem Ringschluss in Döbra.

Die Eigentümer müssen noch ihre Zustimmung geben, denn die Verlegung entlang der Staatsstraße 2194, mit Beginn in Döbra Abzweigung Rodeck, erfolgt größtenteils auf privatem Grund. In Thron wird teilweise die Ortsdurchfahrt durchquert, ebenso landwirtschaftliche Nutzflächen. Die Planung wurde auch von den beiden Fraktionen befürwortet.



## Feststellung der Jahresrechnung 2019

Die umfassende Niederschrift des Rechnungsprüfungsausschusses wurde vom Vorsitzenden Thomas Uebelhack verlesen. Die sechs Ausschussmitglieder konnten an den fünf Prüfungsnachmittagen keine Unregelmäßigkeiten feststellen. Er empfahl daher die Jahresrechnung für das Jahr wie folgt festzustellen: Ver-

waltungshaushalt mit 10.977.877,68 € und Vermögenshaushalt mit 10.185.315,35 €, insgesamt somit je in Einnahmen und Ausgaben im Gesamthaushalt mit sage und schreibe 21.163.193,03 €. Die Verschuldung steigt von 3.278.720,96 € auf 4.167.621,15 €.

Die Entlastung für Bürgermeister und Verwaltung wurde erteilt.



Thomas Uebelhack.

## Bekanntmachungen

Der **Ausbau für schnelles Internet** wird fortgesetzt. In Schwarzenbach a.Wald haben die Bauarbeiten für den nächsten Bauabschnitt des Breitbandausbaus begonnen.

Die Ortsteile Löhmar, Zuckmantel und Löharmühle erhalten ebenso wie Poppengrün und das Anwesen Döbra, Hofer Str. 20 Glasfaserdirektanschlüsse. In Göhren und Gottsmannsgrün werden die Kabelverzweigerkäs-

ten mit Glasfaserkabel angeschlossen, damit dort mindestens 50 Mbit/s möglich werden. Die Stadt Schwarzenbach a.Wald erhält hierfür vom Freistaat Bayern eine Förderung in Höhe von 760.000 € und hat einen Kooperationsvertrag mit der Firma Thüga SmartService GmbH, Naila abgeschlossen. Die Tiefbauarbeiten werden von der Schwarzenbacher Firma Knoll Hoch- und Tiefbau GmbH ausgeführt.

## Die digitale Infrastruktur

an der Schwarzenbacher Grund- und Mittelschule wird weiter verbessert. Aus dem Sonderbudget Leihgeräte erhält die Stadt weitere 12.000 € vom Freistaat Bayern

für die Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschule.

30 Laptops und der dazugehörige Aufbewahrungscontainer wurden bereits angeschafft.

## Die Deutsche Telekom

informierte bereits vor einiger Zeit, dass entlang der B 173 vier zusätzliche Mobilfunksender aufgestellt werden. Der bestehende Mobilfunkmast bei Schlag bekommt eine Antenne zur Mehrfachnutzung, sodass in diesem Bereich kein zusätzlicher Mast gebaut werden muss.

Matthias Wenzel lobte noch einmal die leistungsstarke Truppe im Bauhof, Während der Ortsbesichtigung konnte sich der Stadtrat von den Gebäuden und dem Fuhrpark ein Bild machen.

Fredi Häßler fragte zwecks staatlicher Förderung nach mobilen Luftreinigungsgeräten für die Schule. „Eine Förderung gibt es

nur für Klassenzimmer ohne Fenster bzw. Lüftungsmöglichkeit und das sei in der Grund- und Mittelschule nicht der Fall“ erwähnte Bürgermeister Reiner Feulner.

Es wurde aber für jedes Klassenzimmer ein CO<sub>2</sub> Gerät im Wert von je 150 Euro angeschafft, um bedarfsgerecht zu lüften.



Erfolgreich werben im   
**Wir im Frankenwald**



## Bücherei dankt Spendern



Neben den verschiedensten Büchern oder Filmen für Erwachsene und Kinder können in der Bücherei auch zahlreiche Zeitschriften. Davon werden einige, unter anderem Stiftung Warentest, Mein schöner Garten oder Kochen+genießen, gespendet. Büchereileiterin Angelika Mergner dankte dafür recht herzlich, denn gerade Zeitschriften werden sehr gerne ausgeliehen.

**Sponsoren:** MVZ Stutz & Voit GmbH, Physiotherapie Rainer Wiedel, Sonnenapotheke, Dr. Rainer Eberlein und Leserin Heidi Hagen.

## Alles vorbereitet



Im Stadtgebiet von Schwarzenbach a.Wald stehen die Weihnachtsbäume. Die Beleuchtung wurde von Mitarbeitern des städtischen Bauhofes angebracht. Einige Bäume wurden gespendet, so auch der in Schwarzenbach a.Wald am „Alten Rathausplatz“. Dieses Exemplar stammt von Simone Hohenberger aus der Zeppelinstraße und stand in ihrem Garten.



## 103 Blutspender gezählt

Abstand halten hieß es wieder bei der Blutspendeaktion in der Grund- und Mittelschule. 103 Spender waren gekommen, darunter sieben Teilnehmer, die zum ersten Mal den wichtigen Lebenssaft spendeten. Das Organisationsteam des BRK Schwarzenbach a.Wald mit vielen Helfern war mit der Teilnahme mehr als zufrieden. Anstatt der Verköstigung in der Schulküche erhielt jeder Spender nach „getaner Arbeit“ ein Lunchpaket mit nach Hause. Bereits 125 Mal war Ludwig Dietz aus Neuengrün dabei. Für Edmund Kammerer aus Schwarzenbach a.Wald war es die 75. Blutspende und Christine



Gerbig aus Straßdorf war auch schon 50 mal dabei. Zehn Mal wurde Stefan Sell aus Göhren gezählt und dreimal hieß es für Frank Müller-Reich aus Nordhal-

ben, Lena-Michaela Weber aus Schwarzenbach a.Wald, Katrin Reich aus Nordhalben, Alexander Weber aus Naila und Veronika Luck aus Pillmersreuth.

Evangelische Kindertagesstätte „Arche Noah“

## Das etwas andere Laternenfest

Am 11. November war es wieder soweit, ein Lichtermeer zu Ehren von St. Martin sollte es geben. Schon am Morgen als die Kinder die Kindertagesstätte betraten war alles anders als noch am Tag zuvor. An Stelle vom hellen Lampenlicht, erstrahlten die Räume im sanften Licht dutzender Kerzen. Auch der leise Klang von Laternenliedern, die aus dem CD-Player strömten, erfüllte die Räume.

In den Kindergartentaschen der Kinder fand sich an diesem Tag auch kein Frühstück, denn es sollte den Kuchen zu naschen geben, den sie am Tag davor fleißig gebacken und verziert hatten. Nach dem Frühstück marschierten die Kindergartenkinder zum Seniorenheim nebenan. Dort prä-



sentierten sie ihre selbst gebastelten Laternen und sangen wunderschöne Lieder. Die Senioren klatschten Beifall und winkten zu ihren geöffneten Fenstern heraus. Die Krippenkinder feierten im abgedunkelten Raum im Kerzenschein ein kleines Lichterfest. Als die Kinder von ihren Eltern abgeholt wurden, nahmen sie neben ihrer gebastelten Laterne, auch eine von ihren Pädagogen liebevoll gepackte „Laternenfest to go“-Tüte mit nach Hause. In dieser befanden sich Zutaten für ein Laternenfest mit der ganzen Familie. Leckere Kekse in Sternform, Teebeutel, die für eine Kanne heißen Tee bestimmt waren und die Martinslegende zum Vorlesen. Auch ein Abendgebet wurde mit in die Tüte gepackt.





### Öffnungszeiten des Rathauses

Mo. 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr  
 Di. 08.00 - 12.00 Uhr  
 Mi. 08.00 - 12.00 Uhr  
 Do. 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 16.30 Uhr  
 Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

Vermittlung: (09288)-7 40, Telefax: (09288)-74 43

E-Mail Rathaus: rathaus@badsteben.de

Homepage: www.markt-badsteben.de

Erster Bürgermeister (Bert Horn) ist über das Sekretariat (74 22) erreichbar.

Anschriften: Markt Bad Steben, Hauptstr. 2, 95138 Bad Steben

### Unsere Mitarbeiter erreichen Sie wie folgt:

#### Geschäftsleitung, Marktgemeinderat

**Christina Grünert** Zi. 9  
 geschaeftsleitung@badsteben.de

#### Vorzimmer Bürgermeister/Amtsblatt „Wir im Frankenwald“

**Ina Tübel** Zi. 8  
 ina.tuebel@badsteben.de

#### Technische Bauverwaltung

**Heiko Josiger** Zi. 7  
 bauverwaltung@badsteben.de

#### Ordnungsamt, Bauordnungsangelegenheiten

**Helmut Spörl** Zi. 5  
 ordnungsamt@badsteben.de

#### Kämmerei

**Karlheinz Horn** Zi. 4  
 kaemmerei@badsteben.de

#### Kasse

**Johannes Borutta** Zi. 3  
 kasse@badsteben.de

#### Finanzverwaltung, EDV

**Max Wirth** Zi. 2  
 max.wirth@badsteben.de

#### Beitragswesen

**Fabienne Thüroff** Zi. 2  
 fabienne.thueroff@badsteben.de

#### Steuerstelle

**Birgit Hübner** Zi. 2  
 birgit.huebner@badsteben.de

#### Einwohner- u. Standesamt/Allgemeine Verwaltung

**Birgit Gebelein** Zi. 1a  
 standesamt@badsteben.de

#### Einwohneramt/Allgemeine Verwaltung

**Sylvia Wiesel** Zi. 1  
 sylvia.wiesel@badsteben.de

#### Sozialamt

**Franziska Ahrens** Zi. 1b  
 franziska.ahrens@badsteben.de

#### Bauhof (Am Bahnhof 7, 95138 Bad Steben)

#### Wasserwerk

Wasserwart: Michael Diezel 0151/18039016

### Tourist-Information

Badstr. 31 (Wandelhalle)	Mo-Mi	09.00 – 12.30 Uhr
Tel. 09288/7470		13.30 – 16.00 Uhr
Fax 09288/7480	Do-Fr	09.00 – 12.30 Uhr
www.bad-steben.de		13.30 – 17.00 Uhr
	Sa	09.00 – 12.00 Uhr
	So	10.00 – 12.00 Uhr

**Monika Josiger** Tel. 7473  
 monika.josiger@bad-steben.de

**Petra Schmeißer** Tel. 7472  
 petra.schmeisser@bad-steben.de

**Ira Rodler** Tel. 7471  
 ira.rodler@bad-steben.de

### Eingeschränkter Publikumsverkehr im Rathaus

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund der aktuellen Pandemiesituation bitten wir darum, sich vor Besuch des Rathauses telefonisch bei dem jeweiligen Mitarbeiter zu informieren, ob ihr Anliegen auch ohne Besuch im Rathaus zu klären ist.

Soweit eine telefonische Klärung nicht möglich ist kann gerne ein Termin für eine persönliche Vorsprache vereinbart werden.

Zudem verweisen wir auf unser Bürgerserviceportal auf der Homepage des Marktes Bad Steben; auch hier können verschiedene Angelegenheiten online erledigt werden. Sie erreichen uns auch weiterhin wie gewohnt telefonisch unter (0 92 88) 74 - 0 oder per E-Mail unter rathaus@badsteben.de.

Tel. 74 21 Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Bleiben Sie gesund!

Tel. 74 22 Markt Bad Steben

Tel. 74 23 Bert Horn  
 Erster Bürgermeister

### Tel. 74 35 Bürgerinformation 2020

Tel. 74 30 Die für November angekündigte Bürgerversammlung musste in diesem Jahr coronabedingt ausfallen.

Tel. 74 31 Stattdessen wird es nun ab 21. Dezember 2020 im Stebenkanal und auf Youtube, Facebook ... eine „virtuelle Bürgerinformation“ von Ersten Bürgermeister Bert Horn geben. In diesem Rahmen besteht auch die Möglichkeit Fragen an den Bürgermeister zu stellen.

Tel. 74 32 Fragen können bis Montag, 14. Dezember 2020 schriftlich oder per E-Mail (rathaus@badsteben.de) eingereicht werden.

Tel. 74 33 Markt Bad Steben

Tel. 74 34 Bert Horn,  
 Erster Bürgermeister

### Tel. 74 37 Sitzung des Gemeinderates

Tel. 74 41 Am Montag, 07.12.2020, um 19:00 Uhr findet im Sitzungssaal des Rathauses Bad Steben eine Sitzung des Marktgemeinderates mit folgender Tagesordnung statt.

#### Tagesordnung:

- 1 Umnutzung eines Nebengebäudes zu Wohnzwecken, Neubau einer Gaube und eines Balkons auf dem Grundstück Fl.Nr. 58 der Gemarkung Bad Steben
  - 2 Führung des Straßen- und Wegebestandsverzeichnisses in elektronischer Form; Berichtigung von Widmungen in der Gemarkung Thierbach
  - 3 Bekanntgabe von Beschlüssen, die nicht mehr der Geheimhaltung unterliegen
  - 4 Bekanntgaben und Anfragen
  - 5 Jahresrückblick Erster Bürgermeister Bert Horn
  - 6 Sitzungsniederschrift vom 19.10.2020; öffentlicher Teil
- Mit freundlichen Grüßen

Bert Horn  
 1. Bürgermeister

<b>SüdWasser 24 Stunden Störungsdienst</b>	09283-8612243
<b>Technischer Kundenservice</b>	09283-8610
<b>Stromversorgung Bayernwerk AG</b>	
Störungsnummer:	0941-28003366
<b>Antennen- Interessengemeinschaft Geroldgrün e.V. (AIG)</b>	
<b>für Bobengrün, Horwagen und Gerlas</b>	
Störungsdienst, Kundenservice	09288 - 28 99 9 99
<b>Kundenservice der Fernseh-Antennen-Gemeinschaft Bad Steben e.V. (FAG)</b>	09288-9500



### Vermietung einer Gemeindewohnung

Der Markt Bad Steben vermietet eine Wohnung im Gemeindehaus Hauptstraße 4, 2. Obergeschoss. Die Wohnung besteht aus 3 Zimmern, Küche sowie ein Bad mit Toilette und hat eine Wohnfläche von 53 qm. Zusätzlich steht noch ein Abstellraum im Keller zur Verfügung. Die Wohnung wird über eine Zentralheizung (Erdgas) versorgt und ist sofort beziehbar. Ein Kabelanschluss der FAG Bad Steben ist ebenfalls vorhanden (10,00 €/monatlich).

Die Kaltmiete beträgt monatlich 230,00 €. Es ist eine Kaution in Höhe einer Monatskaltmiete zu hinterlegen.

Bewerbungen für die Wohnung sind schriftlich beim Markt Bad Steben, Hauptstraße 2, 95138 Bad Steben, einzureichen. Für Rückfragen stehen Karlheinz Horn (Tel. 09288/7430) oder Fabienne Thüroff (09288/7433) zur Verfügung.

### IMPRESSUM

**Verantwortlich für den Lokalteil Bad Steben:**

Bert Horn, 1. Bürgermeister der Marktgemeinde Bad Steben

**Redaktion allgemeiner Teil:**

Nicole Roesmer, E-Mail: redfrankenwald@kurier.de

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,

Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags, wenn vorab nicht anders angekündigt,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Schaumbergstraße 9, 95032 Hof

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** Schüler der OGTS schmücken den Weihnachtsbaum im Rathaus Naila



### Aus der Marktgemeinde Bad Steben

Die Künstlerin Dorothea Leist hat ihr neues Atelier bei der katholischen Pfarrkirche:

## Biblische Themen als Inspiration

Kunst genießt im Staatsbad Bad Steben schon immer einen herausgehobenen Stellenwert: Beispiele hierfür sind das Grafikmuseum Stiftung Schreiner, der Skulpturenweg oder das Malatelier von Dorothea Leist. Vor sechs Jahren aus Württemberg zugezogen, will die überregional bekannte Künstlerin, in der Badstraße neben der katholischen Pfarrkirche „Maria, Königin des Friedens“ ihre Werke Gästen und Einheimischen in größerem Rahmen zeigen. Beim neuen Arbeitsumfeld handelt es sich um eine Immobilie der katholischen Pfarrgemeinde – die ehemalige Wohnung der Mesnerfamilie, die nicht mehr benötigt wird.

Dekan Andreas Seliger händigte den vom Bistum Bamberg genehmigten Mietvertrag dem Ehepaar Dorothea und Klaus Leist aus. Die beiden engagieren sich auch ehrenamtlich in der evangelischen Kirchengemeinde. Als Begrüßungsgeschenk hatte Seliger den Mietvertrag mitgebracht und freute sich beim Rundgang unter anderem auch darüber, dass in



Kunst erleben im Atelier der Malerin Dorothea Leist in der Badstraße neben der katholischen Pfarrkirche „Maria, Königin des Friedens“, links die Kunstschaaffende mit Pfarrer Andreas Seliger.

der Werken von Dorothea Leist auch die sakrale Kunst einen breiten Raum findet. Als kleines „Gastgeschenk“ gab es die auf Leinwand in Öl gemalte „Leuchtrosette der katholischen

Pfarrkirche“. Die nahezu 100 Werke in einem Nebenraum tragen keinen Namen, sind farbliche Kompositionen unterschiedlicher Stilrichtungen und Techniken. Die Bandbreite an Motiven ist beeindruckend, die Ausbildung an der Kunstakademie von Faber Castell unverkennbar.

„Ich glaube, dass jeder Mensch eine natürliche Kreativität mit in die Wiege gelegt bekommen hat, was immer es auch ist, man

sollte in sich hineinlauschen“, sagt Dorothea Leist. Biblische Themen sind für die Malerin ein Weg zur Inspiration und wecken Emotionen, wie die intensive Kreuzigungsszene, die Jesus mit der Dornenkrone und blutverschmierten Gesichtszügen zeigt. Glauben und Kunst sind hier eine Synthese. „Ich habe geheult, als ich dieses Bild gemalt habe“, gibt die Künstlerin zu.

Für Dorothea Leist ist Malen

### Über Dorothea Leist

Geboren wurde Dorothea Leist, im württembergischen Calw. Früh entdeckte sie ihre künstlerische Begabung, widmete sich schon in der Kindheit der Bleistiftmalerei. Beruflich war sie kaufmännische Angestellte und nach der Heirat Mutter von drei erwachsenen Kindern. VHS-Malkurse in verschiedenen Mischtechniken, Besuch der Kunstschule A. Khan-Leonhard in Schluchsee/Schwarzwald, danach Privatlehrerin und Besuch der Kunstakademie Faber-Castell. Vor sechs Jahren zog sie nach Bad Steben. Es folgten Ausstellungen im Kunstverein und Sparkasse Calw, Bad Liebenstein, Villa Wart, Altenstein, Kunstverein Hof und Oberfränkische Malertage

Malen mehr ist als nur ein schönes Hobby. Sie malt nicht nur naturalistisch, sondern auch in einem Bereich, in der die Grenzen zur Wirklichkeit verwischen, Landschaften ihren Reiz behalten, sensible stimmungsvolle Nachempfindungen. Wenn es die Corona-Pandemie erlaubt, sind ab Frühjahr 2021 Ateliertage für die Ortsbewohner und Gäste im neuen Maldomizil in der Badstraße vorgesehen.

### ATSV Thierbach/Marxgrün: Weihnachtsfeier entfällt

Aufgrund der Coronabestimmungen entfällt die traditionelle Weihnachtsfeier des ATSV Thierbach/Marxgrün am Samstag, 19. Dezember.



## Ansprechpartner der Gemeinde

Rathaus Geroldsgrün  
 Keyßerstraße 25  
 95179 Geroldsgrün  
 Tel. 0 92 88 / 961 – 0  
 Fax: 0 92 88 / 961 – 15  
 E-Mail: rathaus@geroldsgruen.de  
 Homepage: www.geroldsgruen.de

### Öffnungszeiten:

Mo, Di: 07.00 – 12.00 u. 13.00 - 16.30 Uhr  
 Mi: 07.00 – 13.00 Uhr; Do: 13.00 – 18.00 Uhr  
 Fr: 07.00 - 12.30 Uhr

### Standesamt Geroldsgrün

Marktplatz 12, 95119 Naila  
 Tel. 0 92 82 / 68 - 50 u. 68 - 36  
 Fax. 0 92 82 / 68 - 48

### Öffnungszeiten:

Mo, Di: 08.00 – 12.00 u. 14.00 - 16.00 Uhr  
 Do: 08.00 – 12.00 u. 14.00 – 17.30 Uhr  
 Mi, Fr: 08.00 – 12.00 Uhr

### Bauhof und Wasserwerk

Tel. 0 92 88 / 9 61 - 0  
 Bei Störung: 0 160 / 99 42 59 52

**Jugendreferent:** Tim Ströhlein (timstroehlein@freenet.de Tel.: 0174 3147724)

**Feuerwehrreferent:** Andreas Kübrich (andreas@akuebrich.de Tel.: 0170 8218098)

**Seniorenbeauftragte:** Regina Röstel (roestelart@t-online.de Tel.: 09288 55172)

### Forstbetrieb Nordhalben

Revier Geroldsgrün (Herr Odorfer)  
 Tel. 0 92 88 / 92 55 39  
 Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

### Weitere Einrichtungen:

#### Lothar von Faber Grundschule

Am Mühlhügel 11, 95179 Geroldsgrün  
 Tel. 0 92 88 / 17 06 Fax. 0 92 88 / 17 16

#### Ev. Kindertagesstätte

Kirchweg 10, 95179 Geroldsgrün  
 Tel. 0 92 88 / 9 20 93 60; www.kita-geroldsgruen.de

#### Ev.-Luth. Pfarramt

Kirchweg 2, 95179 Geroldsgrün;  
 Tel. 0 92 88 / 9 10 18  
 Bürozeiten: Di -Fr 09.00 -12.00 Uhr und Fr 16.00 -18.00 Uhr  
 (montags geschlossen)

#### Ev. Gemeindebücherei (Gemeindehaus, UG)

Öffnungszeiten: Fr 15.30 – 17.30 Uhr  
 So 10.30 – 11.30 Uhr (in den Ferien geschlossen!)

#### Stromversorgung Bayernwerk AG

Netzcenter Naila; Tel. 09282/76-0  
 Techn. Kundenservice: Tel. 09 41 / 28 00 33 11  
 Bei Störung: 09 41 / 28 00 33 66

#### Gasversorgung LuK Helmbrechts

Bereitschafts-, Störungsdienst Tel. 0 92 52 / 7 04-0

#### Antenneninteressengemeinschaft Geroldsgrün e.V. (AIG) mit Bobengrün,

Horwagen, Erlaburg u. Gerlas  
 Störungsdienst, Kundenservice 0 92 88 / 28 9 99 99

## Ärztliche Versorgung

### Allgemeinmedizin und praktische Ärzte – Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Frank Pohl und Peter Robel  
 Wiesenweg 8 Tel. 0 92 88 / 9 10 71

### Fachärzte für Allgemeinmedizin – Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Wolfgang Goller, Carolin Stöcker,  
 Am Mühlhügel 2 Tel. 0 92 88 / 67 66

### Bereitschaftsdienst der Ärzte: Telefon: 116 117

(Dienstbereitschaft jeweils mittwochs von 13.00 bis donnerstags  
 8.00 Uhr, freitags 18.00 bis montags 8.00 Uhr und an Feiertagen)

### Zahnarztpraxis

Karsta Teichert, Keyßerstraße 2, Tel. 0 92 88 / 925 259

### Zahnärztlicher Notdienst Tel. 09 21 / 76 16 47

[www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

### Praxisgemeinschaft für Psychotherapie

Antje Kollowa-Wich und Katja Rabe  
 Dipl.-Psych., Psychologische Psychotherapeutinnen  
 Dürrenwaid 29, Tel. 0 92 67 / 91 40 597

### Burgstein-Apotheke Geroldsgrün

#### Klick.Shop

Keyßerstraße 20, Geroldsgrün

Rezepte und Bestellungen können hier vor Ort abgegeben werden.

Die Medikamente erhalten Sie:

- 1 - Durch Abholung am gleichen Tag
- 1 - Zustellung durch Boten am gleichen Tag
- 1 - Zustellung durch DHL am nächsten Tag

Für die Beratung stehen Ihnen pharmazeutische Fachkräfte der Versandapotheke  
 medikamente-per-klick zur Verfügung:

Tel. 0 92 80 / 98 444 13 (09.00 – 17.00 Uhr)

### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr, 15.00 – 18.00 Uhr  
 Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

## Abholung der Mülltonnen

**Alle Angaben ohne Gewähr. Maßgeblich ist der Abfuhrkalender Nr. 4  
 des AZV Stadt und Landkreis Hof.**

### Montag, 07.12.2020

Abholung der **Restmülltonne** im gesamten Gemeindegebiet Geroldsgrün  
 (Abfuhrkalender 4)

### Montag, 14.12.2020

Abholung der **Bio- und Papiertonne** im gesamten Gemeindegebiet Geroldsgrün  
 (Abfuhrkalender 4)

### Wertstoffsammlung

Die nächste Wertstoffsammlung in der Gemeinde Geroldsgrün findet am

- **Freitag, 04.12.2020 (letzte Sammlung in diesem Jahr)**

in der Zeit von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr am gemeindlichen Bauhof,  
 Geroldsgrün, Schützenweg 14 statt.

### Wertstoffhof und AbfallServiceZentrum Silberberg am 10.12. regulär geöffnet

Entgegen der Veröffentlichung im Abfallkalender bleiben der Wertstoffhof in Hof mit  
 Problemabfallannahme und das AbfallServiceZentrum Silberberg am 10.12.2020 regu-  
 lär bis 17.00 Uhr geöffnet (Letzter Einlass 10 Min. vor Ende). Grund dafür ist, dass die  
 eingeplante Personalversammlung wegen Corona nicht stattfindet.



## Nutzen Sie unseren Online- Bürgerservice

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, im Rahmen des Online-Bürgerservice der Gemeinde Geroldsgrün haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Anträge auszudrucken, auszufüllen und per Email (rathaus@geroldsgruen.de) an die Gemeindeverwaltung Geroldsgrün weiterzuleiten.

Die Formulare finden Sie unter: [www.geroldsgruen.de/rathaus/antraege-und-formulare.html](http://www.geroldsgruen.de/rathaus/antraege-und-formulare.html)

Das Bürgerservice-Portal ermöglicht, Behördenangelegenheiten unabhängig von den Öffnungszeiten zu erledigen und erspart damit Wartezeiten und Wege. Im Bürgerservice-Portal können verschiedene Online-Dienste genutzt werden, die online direkt an das Bürgerbüro weitergeleitet werden.

Das Bürgerservice-Portal finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Geroldsgrün unter [www.buergerserviceportal.de/bayern/geroldsgruen](http://www.buergerserviceportal.de/bayern/geroldsgruen).

Nutzen Sie diese Möglichkeiten ganz einfach bequem von zu Hause aus. Probieren Sie es aus!

Ihre Gemeindeverwaltung Geroldsgrün

## Koordinationsveranstaltung für den Veranstaltungskalender 2021

Wegen der noch bestehenden Corona-Pandemie wird die Koordinationsveranstaltung für den Terminkalender 2021 abgesagt.

Aufgrund der ungewissen Entwicklung und der damit verbundenen ungewissen Zukunft was Veranstaltungen und Events betrifft, möchte die Gemeinde den üblichen Veranstaltungskalender nicht auflegen. Alternativ können aber die Vereine gerne schriftlich ihre geplanten Termine melden.

Aufgrund der genannten Termine wird eine unverbindliche Liste mit allen gemeldeten Terminen erstellt und auf der Homepage veröffentlicht. Sollten Vereine eine langfristige Planung – für kommendes Jahr – nicht in Betracht ziehen, besteht immer noch die Möglichkeit, eine kurzfristig geplante Veranstaltung über das WIR zu bewerben und in der Bevölkerung bekannt zu machen.

Die Termine bitte melden an:

rathaus@geroldsgruen.de

Gemeinde Geroldsgrün

Keyßerstraße 25,

95179 Geroldsgrün

## Eingeschränkter Besucherverkehr

Aufgrund der derzeitigen Corona-Infektionszahlen gilt für das Rathaus Geroldsgrün aktuell nur ein eingeschränkter Publikumsverkehr.

Außer in dringenden Fällen (einfach klingeln) bitten wir um eine vorige Terminabsprache. Setzen Sie sich hierzu bitte telefonisch mit den Mitarbeitern des Rathauses in Verbindung. Soweit eine telefonische Klärung der Angelegenheit **nicht** möglich ist, kann im Anschluss ein Termin für eine persönliche Vorsprache vereinbart werden.

Zudem verweisen wir auf unser **Bürgerserviceportal** auf der Homepage der Gemeinde Geroldsgrün; auch hier können verschiedenste Angelegenheiten online beantragt werden.

Zur Abgabe von **Post- und Paketsendungen** bitte klingeln und diese im Foyer ablegen. Sollten sich die Infektionszahlen weiter verschlimmern, behält sich die Gemeinde vor, die Öffnungs- und Kontaktzeiten weiter zu reduzieren, um den laufenden Dienstbetrieb in der Gemeinde Geroldsgrün zu sichern.

Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme und Verständnis.

„Bleiben Sie gesund.“

Ihr Rathausteam.



### Kontakt:

Gemeinde Geroldsgrün

Keyßerstraße 25

95179 Geroldsgrün

Tel. 0 92 88 / 961 – 0

Mail: [rathaus@geroldsgruen.de](mailto:rathaus@geroldsgruen.de)

[www.geroldsgruen.de](http://www.geroldsgruen.de)

## Adventskalender „Kaufen wo das Herz schlägt“

Um die lokalen Anbieter und Dienstleister zu unterstützen wurde wie im vergangenen Jahr wieder ein „Heimatladen-Adventskalender“ erstellt. Hier werben regionale Einzelhändler für Ihre Produkte um den sog. „Einkauf vor Ort“ attraktiv zu machen.

Die Adventskalender liegen im Rathaus im Bürgeramt zur kostenlosen Mitnahme aus.



## IMPRESSUM

### Verantwortlich für den Lokalteil Geroldsgrün:

1. Bürgermeister der Gemeinde Geroldsgrün, Stefan Münch

**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer, E-Mail: [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de)

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH, Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Hof

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** Schüler der OGTS schmücken den Christbaum im Rathaus Naila

Das nächste Mitteilungsblatt „Wir im Frankenwald“ erscheint am Freitag, 11. Dezember 2020. Annahmeschluss für die redaktionellen Beiträge ist der Freitag der Vorwoche, 09.00 Uhr; per E-Mail: [ulrike.horn@geroldsgruen.de](mailto:ulrike.horn@geroldsgruen.de)

Alle Angaben ohne Gewähr

## Spruch der Woche

Wenn du immer versuchst, Dir alle Türen offen zu halten, wirst Du Dein ganzes Leben auf dem Flur verbringen!

Elmar Rassi \*1978



Abwasserzweckverband Ölsnitz-Rodachtal

## Speicherprogrammierte Steuerung erneuert



Das Foto zeigt von links: Manfred Köstner von der Fa. Wunder+Köstner sowie den Verbandsvorsitzenden Stefan Münch.

Um das ankommende Abwasser fach- und umweltgerecht zu reinigen, sind viele Prozessabläufe notwendig. Nur wenn das Zusammenspiel zwischen Mensch und Technik stimmt, können gute Ergebnisse erzielt werden. Das die Gesamtanlage harmonisch läuft, regelt die sogenannte speicherprogrammierte Steuerung (SPS). Sie organisiert den richtigen Ablauf aller Pumpen, der Schneckenhebwerke, der Belüftungsanlage, der Gebläse und noch vieles mehr. Gerade in Zeiten, in denen verbrauchte Energie sehr

teuer ist und ein Umdenken zu mehr Umweltschutz erfolgt, kann durch eine Optimierung der SPS der Reinigungsprozess verbessert und gleichzeitig Energie gespart werden. Das derzeit laufende System stammt aus dem Jahr 2001. Der Abwasserzweckverband Ölsnitz-Rodachtal hat sich daher zum Ziel gesetzt, die bestehende EMSR (Elektrische Mess-, Steuer- und Regelungstechnik) der Kläranlage schrittweise auf den neuesten Stand zu bringen. Nunmehr wurde die bestehende SPS auf eine neue zentrale Ver-

arbeitungseinheit (CPU - Central Processing Unit) umgestellt, das Operator Panel (Bedienfläche) und viele weitere zentrale Komponenten wurden ausgetauscht. Mit der Durchführung der Arbeiten konnte die örtliche ansässige Fachfirma, und bewährter Partner des Abwasserzweckverbandes, Wunder+Köstner aus Nordhalben gewonnen werden. Der Auftragserteilung ist ein vergabegerechtes Ausschreibungsverfahren vorangegangen. Insgesamt hat der Abwasserzweckverband Ölsnitz-Rodachtal nunmehr rund 30.000 Euro in diese Maßnahme investiert.

## Überraschung für die Senioren

Seit vielen Jahren stellt der CSU-Ortsverband im Seniorenheim „Haus Frankenhöhe“ in Langenbach einen Christbaum zur Freude der Heimbewohner auf.

zender Helmut Franz übergab den Baum an den Hausmeister und wünschte eine gesegnete Adventszeit. Auch dieses Mal bedankt sich der Ortsverband bei seinem Mitglied Hans Röstel aus Langenbach für die Baumspende.



## Weihnachtliche Fortsetzungsgeschichte

Vieles muss in diesem Jahr ausfallen – aber Weihnachten fällt nicht aus: Wir feiern, dass Gottes Sohn in diese Welt gekommen ist. An der Tür des Gemeindehauses neben dem Kindergarten entsteht eine weihnachtliche Fortsetzungsgeschichte. Kinder aus der Grundschule, dem Kindergarten und aus verschiedenen Gruppen der Gemeinde gestalten sie mit. An jedem Adventssonntag kommt etwas dazu. An Weihnachten ist dann der letzte Teil der Geschichte zu lesen. Jeder ist herzlich eingeladen, die Geschichte zu lesen und die Gestaltung der Kinder anzuschauen.



Du bist nicht mehr dort, wo du warst,  
aber du bist überall, wo wir sind.

**Michael Köhler**

\* 28.07.1943 † 28.11.2020

Göhren, im Dezember 2020

In Liebe und Dankbarkeit:

**Ehefrau Gabriele  
Sohn Frank und Ehefrau Daniela  
Enkel Lukas  
Schwester Antje und Schwager Harald  
Brüder Heinz und Wolfgang  
Schwägerin Waltraut und Gabriella  
sowie viele Freunde**

Die Trauerfeier findet nur im engsten Familienkreis statt.



**Gemeinde Berg**

Kirchplatz 2, 95180 Berg  
Telefon 09293/943-0  
Telefax 09293/943-22  
E-Mail: [gemeinde@berg-ofr.de](mailto:gemeinde@berg-ofr.de)  
Internet: [www.gemeindeberg.de](http://www.gemeindeberg.de)  
Facebook: <https://www.facebook.com/gemeinde.berg>  
Instagramm: [https://www.instagram.com/gemeinde\\_berg\\_oberfranken/](https://www.instagram.com/gemeinde_berg_oberfranken/)

**Konten der Gemeindekasse**

VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG  
IBAN DE02 7816 0069 0001 0113 08  
BIC GENODEF1MAK  
Sparkasse Hochfranken  
IBAN: DE34780500000380004366  
BIC: BYLADEM1HOF



**Konten des Kommunalunternehmens**

VR-Bank Fichtelgebirge-Frankenwald eG  
IBAN DE70 7816 0069 0000 1893 67  
BIC GENOF1MAK  
Sparkasse Hochfranken  
IBAN: DE08780500000220668172  
BIC: BYLADEM1HOF

**Parteiverkehr**

Montag 08.00-12.30 Uhr  
Dienstag 08.00-12.30 Uhr  
Mittwoch 08.00-12.30 Uhr  
Donnerstag 08.00-12.30 Uhr und 13.30-17.30 Uhr  
Freitag 08.00-12.30 Uhr

**Wir bitten um Terminvereinbarung!**

Für Standesamtsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Standesamt Naila Tel.Nr. 09282/6850.

<b>Klärwärter/Abwasser Störungsmeldungen</b> <b>SüdWasser GmbH – Störungsmeldung</b> <b>Stromversorgung bayernwerk anstatt Stromversorgung E.ON Bayern AG *</b> <b>Servicenummern</b> Entstörungsdienst Strom Technischer Kundenservice Anfragen zu EEG-Anlagen (Photovoltaik) * Mo - Do 7.30 bis 16 Uhr Fr 7.30 bis 15 Uhr	<b>0151/27032234</b> <b>09283/8612243</b> <b>*</b> Tel.: 0941 - 28003366 Tel.: 0941 - 28003311 * Fax: 0941 - 28003312
<b>Störungsnummer Licht- und Kraftwerke</b> <b>Helmbrechts GmbH, GASVERSORGUNG</b> <b>Notruf</b> <b>HVO-Notruf</b>	<b>09252/704-0</b> <b>112</b> <b>112</b>

**Änderungen der Friedhofssatzungen**

Der Kirchenvorstand hat sich fast ein Jahr lang intensiv immer wieder mit der Friedhofsordnung, der Friedhofsgebührenordnung und mit der Grabmal- und Bepflanzungsordnung für den Friedhof der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Berg befasst. Weitere Informationen dazu finden sich im neuen Gemeindebrief der Kirchengemeinde. Die wichtigsten Änderungen werden hiermit bekanntgegeben:

1. Alle Arbeiten, die bei einer Urnenbeisetzung anfallen (incl. Aushebung und Schließen des Urnengrabes, das Aufstellen und Schmücken der Urne für die Trauerfeier und das Tragen der Urne zum Grab), werden ab sofort ausschließlich von den Friedhofsmitarbeitern der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Berg ausgeführt. Künftig werden demnach die Bestattungsinstitute bei den Urnenbeisetzungen nicht mehr anwesend sein. Die Termine für die Urnenbeisetzungen müssen künftig von den Angehörigen selbst ausschließlich mit dem Pfarramt abgesprochen werden. Die Kosten für die Urnenbeisetzung stellt dann nicht mehr das Bestattungsinstitut in Rechnung, sondern die Kirchengemeinde.
2. Eine weitere wichtige Änderung hat der Kirchenvorstand auch für die Beerdigungen (Erdbestattungen) beschlossen. Bei einer Erdbestattung wird ab sofort (entsprechend den Trauergottesdiensten mit der Urne) der geschlossene Sarg zum Trauergottesdienst in der St.-Jakobus-Kirche aufgebahrt.
3. Friedhofsgebührenordnung für den Friedhof der Evang.-Luth. Kirchengemeinde Berg
 

1) Erdgrab (je Beisetzung)	625,00 €
2) Pflegefreies Erdgrab inkl. Bepflanzung, Pflege und Pultstein	2.500,00 €
3) Urnengrab (je Beisetzung)	725,00 €
4) Urnensammelgrab inkl. Schild	1.250,00 €
5) Verlängerung des Nutzungsrechts bei Erdgrab pro Jahr	31,25 €
6) Verlängerung des Nutzungsrechts bei Urnengrab pro Jahr	36,25 €
7) Gebühr für Abräumung nach Ablauf des Nutzungsrechts durch den Friedhofsträger	500,00 €
8) Leichenhallenbenutzung pro Tag bzw. zur Nutzung für die Trauerfeier	50,00 €
9) Leichenhallenbenutzung bei Urnenbeisetzung ohne Trauerfeier	50,00 €
10) Grabmachergebühr für Urnenbeisetzung	250,00 €
11) Kreuzträger	6,00 €
12) Gebühr für Flächenpflege bei vorzeitiger Auflösung des Grabes pro Jahr	20,00 €
13) Kirchgemeindegebühr für Beisetzung	75,00 €
14) Kirchgemeindegebühr bei Urnenbeisetzung ohne Trauerfeier	40,00 €
15) Verwaltungsgebühr für Urkunde / Stammbucheintrag	10,00 €

**Neujahrsempfang ist abgesagt**

Der Neujahrsempfang von Gemeinde und Kirchengemeinde Berg, der mittlerweile schon zu einer guten Tradition geworden ist, kann aufgrund der Corona-Pandemie in 2021 leider nicht stattfinden. Bürgermeisterin Patricia Rubner und Pfarrer Harald Losch bedauern dies ebenso wie Gemeinderat und Kirchenvorstand. Der Neujahrsempfang diente in den vergangenen Jahren dazu, gemeinsam ins neue Jahr zu starten und einen Rückblick zu halten. Auch die Gewinner des Blumenschmuck- und Fassadenwettbewerb wurden im Rahmen des Empfangs ausgezeichnet. Nachdem in diesem Jahr für den Wettbewerb einige Bewerbungen vorliegen, wird die Preisverleihung in einer Gemeinderatsitzung stattfinden, sobald die Corona-Lage dies zulässt. Die Teilnehmer werden entsprechend informiert.

**Büchertischverkauf endet**

Der Büchertischverkauf mit Losungen, Kalendern und anderen Büchern im Evang.-Luth. Pfarramt Berg endet am **Freitag, 11. Dezember 2020**. Danach gibt es im Pfarramt keine Losungen und Kalender mehr zu kaufen. Losungen und Kalender eignen sich übrigens auch als Weihnachtsgeschenk oder Mitbringsel. Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Pfarramt.



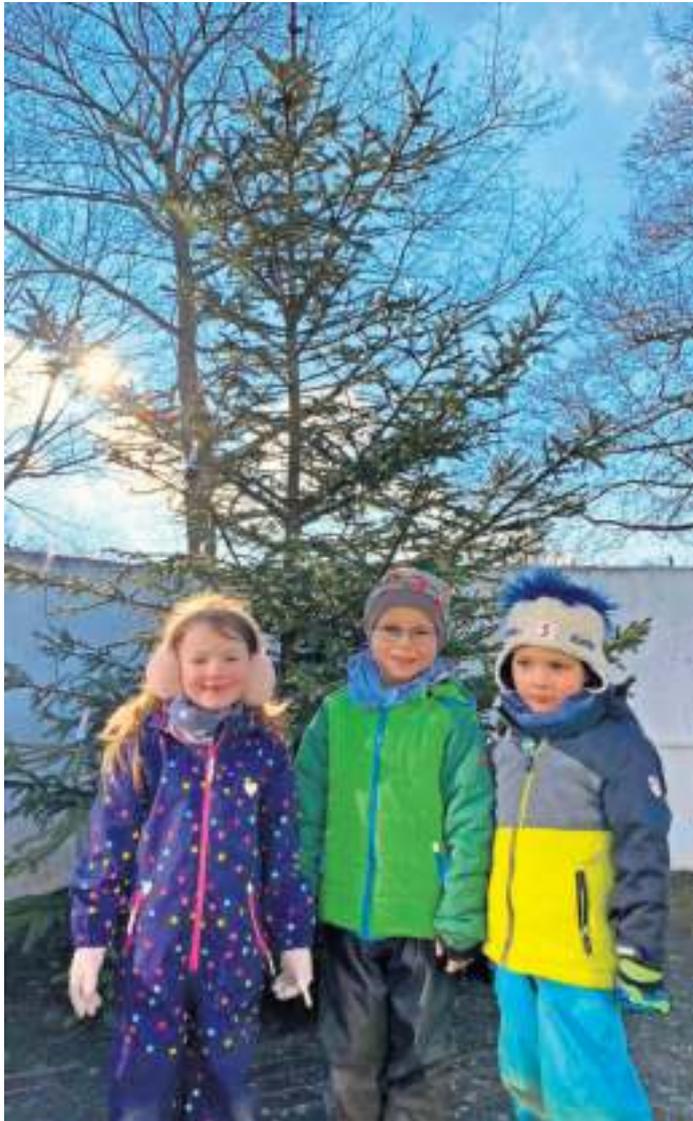
**IMPRESSUM**

**Verantwortlich für den Lokalteil Berg:**  
Erste Bürgermeisterin Patricia Rubner, Telefon: 09293/943-0,  
Fax: 09293/94322; E-Mail: [gemeinde@berg-ofr.de](mailto:gemeinde@berg-ofr.de);  
**Redaktion allgemeiner Teil:**  
Nicole Roesmer, E-Mail: [redfrankenwald@kurier.de](mailto:redfrankenwald@kurier.de)

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier, Zeitungsverlag GmbH,  
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth  
**Anzeigen:** Agentur Pilz,  
**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,  
**Satz:** Nordbayerischer Kurier;  
**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Hof  
**Gesamtauflage:** 16 000;  
Titelfoto: Schüler der OGTS schmücken den Weihnachtsbaum im Rathaus Naila



# Advent in der Jakobus-Kita



Pünktlich zum ersten Dezember schmückt ein Adventskalender den Personalraum der Berger Kita. Der Elternbeirat war wieder sehr fleißig und packte 24 Tüten ein. So wird auch für uns Erwachsene die Zeit bis Weihnachten verschönt. Das Kita-Team bedankte sich beim Elternbeirat.

## Ein Weihnachtsbaum für die Grundschule

Auch in diesem Jahr schmückt wieder ein Weihnachtsbaum, gesponsort von Familie von Mammen, den Eingang unsere Jakobuskindertagesstätte. Das Kita-Team bedankte sich dafür herzlich.

In der Berger Grundschule verschönert ein festlich geschmückter Christbaum den Schülerinnen und Schülern, dem Lehrerkollegium und den Mitarbeitern die Adventszeit. Der Baum steht gut sichtbar im Hauptgang der Grundschule und kann so jeden Tag bewundert werden. Geschmückt wurde er mit selbst gebastelten Baumschmuck und einer Lichterkette von Hausmeisterin Carola Schaller. Der Christbaum für die Grundschule stammt auch in diesem Jahr aus dem Berger Winkel, nämlich aus Brandstein. Gespendet und geliefert wurde er von Familie von Mammen, der die Schulfamilie ein herzliches Dankeschön sagt.

## Gottesdienste in der Weihnachtszeit!

Vom Heiligen Abend (24. Dezember) bis Epiphania (6. Januar) werden in der Berger St.-Jakobus-Kirche zehn Gottesdienste gefeiert! Dazu sind alle Christen im Berger Winkel herzlich eingeladen!

Durch die Corona-Schutzvorschriften können wir – wie sicherlich hinreichend bekannt ist – nicht mehr alle Plätze in der Kirche belegen. Zwischen den einzelnen Gottesdienstbesuchern, die nicht zur gleichen Familie gehören, muss zwingend ein Abstand von zwei Meter eingehalten werden. Aus diesem Grund gibt es bis auf weiteres keine Gottesdienste in der St.-Heinrichs-Kapelle in Untertiefengrün.

Am Heiligen Abend wird um **15 Uhr** und um **17 Uhr** jeweils ein **Familiengottesdienst** in der St.-Jakobus-Kirche gefeiert; diese beiden Gottesdienste sind

identisch. Die **Christmette** um 22 Uhr wird ein besinnlicher und festlicher Nachtgottesdienst sein. Zu allen drei Gottesdiensten am Heiligen Abend ist eine Anmeldung im Pfarrbüro bei Frau Roth erforderlich. **Anmeldungen werden nur in der Zeit vom 14. bis 18. Dezember (Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und am Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr) entgegengenommen. Außerhalb dieses Zeitraums ist keine Anmeldung möglich!** Anmeldeschluss ist also Freitag, 18. Dezember um 12.00 Uhr. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir am Heiligen Abend Platzwünsche nicht berücksichtigen können. Einlass in die Kirche ist bei allen drei Gottesdiensten am Heiligen Abend frühestens eine halbe Stunde vor Gottesdienst-

beginn. Denn zwischen den Gottesdiensten muss gelüftet werden.

Andererseits werden die Besucher darum gebeten nicht erst kurz vor Beginn kommen, um einen Stau am Eingang zu vermeiden. In der Vergangenheit gab es am eigentlichen Weihnachtsfest (25. Dezember) viele freie Plätze.

Bitte überlegen Sie, ob Sie Ihren Kirchgang nicht vom Heiligen Abend auf den Festgottesdienst am 25. Dezember verlegen. An diesem wie an allen anderen Gottesdiensten in der Weihnachtszeit ist keine Anmeldung erforderlich. Auch wenn in diesem Jahr an Weihnachten vieles anders sein wird, als wir es seit vielen Jahren gewohnt waren, eines bleibt unveränderlich: **Jesus Christus, der Retter der Welt ist geboren.**





7,7 Millionen Euro für Sanierung der Wasser- und Abwasserversorgung

# Große Investitionen in der Gemeinde Berg

Im Gemeindegebiet Berg wird im großen Umfang investiert – insgesamt 7,7 Millionen Euro in die Sanierung von Wasserversorgung und Abwasserentsorgung in den Ortsteilen Bruck (1,9 Millionen Euro), Hadermannsgrün (4,5) und Gottsmannsgrün (1,2). „Unsere Gemeinde allein könnte diese immensen Summen unter keinen Umständen stemmen“, berichtet Bürgermeisterin Patricia Rubner und betont, dass die 80 Prozent Förderung nur fließen, weil die Gemeinde in den zurückliegenden Jahren ihre Hausaufgaben gemacht und bereits in diese Infrastruktur investiert hat und die Bürgerinnen und Bürger dazu erhebliche finanzielle Beiträge leisten mussten. „Wir sind eine zersiedelte Gemeinde mit 34 Ortsteilen und dazu noch mit schwieriger Topografie“, sagt Bürgermeisterin Rubner und erinnert, dass die Bayerische Staatsregierung Kommunen im Freistaat bei der Sanierung bestehender öffentlicher Anlagen zur Wasserversorgung und Abwasserentsorgung mit einer Härtefallförderung finanziell unterstützt. Aber eben nur unter der Voraussetzung, dass in den zurückliegenden Jahren bereits entsprechend investiert wurde. „Wir waren im Landkreis Hof lange Zeit die einzige Kommune, die die Förderschwelle erreicht hat. Dafür waren wir aber auch unsere Wasser- und Abwassergebühren lange Jahre



Polier Woldemar Buchmüller von der Firma Tief- und Ingenieurbau GmbH Weischlitz (TIW) erläutert die Baumaßnahmen für die Kanalsanierung in Schnarchenreuth. Mit im Bild Bürgermeisterin Patricia Rubner und Landtagsabgeordneter Alexander König.

die teuersten im Landkreis“, so Patricia Rubner und betont die dringend notwendigen Kanalbaumaßnahmen, da die in Schnarchenreuth noch bestehenden 3-Kammer-Gruben schon lange nicht mehr zulässig sind. Landtagsabgeordneter Alexander König weiß um die schwierige Situation der Bevölkerung die Notwendigkeit von Sanierungen „unter der Erde“ zu erläutern. „Am Schluss sieht man nichts und es kostet Unmengen an Geld“, sagt der Landtagsabgeordnete und ergänzt, dass die Wasserversorgung und Abwasserentsorgung zu den Pflichtaufgaben der Kommune zählen, die kosten-

deckend arbeiten müssen. Die Gemeinde Berg profitiert von der Härtefallförderung und muss zugleich bis Ende 2021 alle Baustellen abgeschlossen haben. „Dann läuft die Förderung aus und deshalb wird gleich in mehreren Ortsteilen gebaut, was nicht immer und überall für Freude sorgt“, so Rubner, die von der besonderen Problematik in Bruck berichtet. Hier müssen Straßenzüge zwei Mal geöffnet werden, da eine zeitgleiche Ausschreibung der Bauleistungen bedingt durch die Beteiligung unterschiedlicher Fördergeber nicht stattfinden konnte, da dies unter anderem europaweit geltende

Antikorruptionsvorschriften verbieten. „Bruck profitiert im Anschluss an die Kanalsanierung von einer Dorferneuerung zur Aufwertung von Straßen und Plätzen“, so Rubner. „Nicht nur in Bruck, sondern auch in Hadermannsgrün und Schnarchenreuth bleiben die Straßen Baustellen und können über den Winter nur provisorisch geschlossen werden“, erläutert Patricia Rubner und berichtet von aktuell zwei tätigen Baufirmen in Bruck. In der Steinbühler Straße sind die unterirdisch notwendigen Sanierungsarbeiten abgeschlossen und die Straße wird wiederhergestellt, in ande-

ren Straßenzügen indes wird gearbeitet und von Straßenfertigstellung ist man hier noch weit entfernt. „Das führt zwangsläufig zu Unmut“, kann die Bürgermeisterin nachvollziehen und sieht natürlich mit Sorge auf den anstehenden Winter, der sicherlich dem Räumdienst einiges abverlangen wird. „Wenn aber Kanal- und Wasserleitung ebenso wie die Straßen erneuert sind, erhalten die privaten Grundstücke und Häuser in rundum erneuerten Dörfern auf jeden Fall eine Aufwertung und die Bevölkerung eine ganz andere Lebensqualität. Davon profitieren alle“, betont Rubner und ergänzt, dass jeder einzelne vom Freistaat investierte Cent gut angelegtes Geld ist.

„Durch die aktuellen Maßnahmen werden in Bayern tatsächlich gleichwertige Lebensbedingungen in Stadt und Land geschaffen. Die Staatsregierung sorgt mit ihren Fördermitteln dafür, dass auch im ländlichen Raum Kanal- und Wasserleitungsbau die Bevölkerung nicht in den Ruin treiben“.

Landtagsabgeordneter König appelliert an die Aufsichtsbehörden bei Baumaßnahmen nicht die „Maximallösung“ einzufordern, sondern Kompromisse einzugehen und nicht auf Unverhältnismäßiges zu pochen, wenn „es kleiner“ und damit vor allem auch günstiger auch funktionieren würde.

## Nikolaus-Verlosung: Gasthaus „Zum Gupfen“ unterstützt die Jakobus-Kita

Jedes Los gewinnt und unterstützt zudem eine gute Tat: denn mit dem Lospreis von 1,50 Uhr wird den Mädchen und Jungen der Berger Jakobus-Kita ein großer Wunsch erfüllt. Und diesen weiß der Nikolaus schon. Doch der Reihe nach. Die Familie Andrea und Werner Müller, Inhaber vom Gasthaus „Zum Gupfen“ im Berger Ortsteil Eisenbühl wollen etwas Gutes tun – und laden zur Nikolausverlosung ein. Mitmachen ist ganz einfach. Am Wochenende 5. und 6. Dezember können, nicht müssen, die Kunden zu jedem Essen to go ein Los kaufen, übrigens vom Nikolaus höchstpersönlich. Der Geselle im roten Outfit und Rauschbart



wird auch zugleich die Preise ausgeben. „Wir haben jedes Jahr Vereine und Rettungsdienstorganisationen

im Berger Winkel wie auch die Hofer Tafel unterstützt und da es heuer keinerlei Feste aufgrund der Corona-Pandemie gab und

gibt, fiel auch die Nachfrage für Gutscheine und Präsente weg“, erläutert Andrea Müller und ergänzt, dass man in dieser schwierigen Zeit trotzdem oder gerade unterstützen wolle. „Wir erhalten ja auch Unterstützung, denn schon im ersten Lockdown wurde unser Angebot mit Essen to go gut angenommen, auch jetzt wieder“, erläutert Andrea Müller und verrät zugleich einige der Preise, die erwartet werden können, übrigens immer mehr wert wie der Lospreis selbst. Hinter den Losnummern stehen beispielsweise hausgemachtes Gänsefleisch, selbstgepresster Apfelsaft, Lebkuchen und Dominosteine und natürlich auch

Essensgutscheine. Dann nichts wie bestellt am „Nikolaus-Wochenende“ und beim Abholen den Nikolaus höchst persönlich treffen. Übrigens, da die Planungen für eine mögliche, eventuelle Öffnung an den Festtagen doch sehr unsicher sind, hat sich Familie Müller entschlossen bis voraussichtlich 27. Dezember die Speisen ausschließlich zum Mitnehmen anzubieten, bedankt sich zugleich für das Verständnis, die Unterstützung und wünscht „Bleibt alle gesund!“ Was die Mädchen und Buben geschenkt bekommen haben, dass wird natürlich auch mit einem Bild in der nächsten Ausgabe „Wir im Frankenwald“ zu sehen sein.



## Geschäftszeiten Verwaltungsgemeinschaft Lichtenberg

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der beiden Mitgliedsgemeinden, die wieder gestiegene Ansteckungsrate der Viruskrankheit und die starke Zunahmen der Fallzahlen haben uns dazu gezwungen, den Besucherverkehr in den beiden Rathäusern Lichtenberg und Issigau erneut einzuschränken. Zu Ihrem Schutz, zum Schutz der Beschäftigten und um die Funktionstüchtigkeit der Verwaltung zu gewährleisten sind diese Beschränkungen leider notwendig.

**Bitte suchen Sie die Rathäuser nur dann persönlich auf, wenn es unbedingt nötig ist. Vereinbaren Sie vorher mit den zuständigen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeitern telefonisch einen Termin. Viele Angelegenheiten können auch telefonisch, per E-Mail oder online geklärt werden. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass ohne vorherige Vereinbarung kein Besucherverkehr möglich ist!**

Sie erreichen uns unter folgenden Rufnummern:

### Rathaus Lichtenberg

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.30 Uhr

E-Mail: [info@vg-lichtenberg.de](mailto:info@vg-lichtenberg.de)

Homepage: [www.vg-lichtenberg.de](http://www.vg-lichtenberg.de)

Einwohneramt und Allgemeine Verwaltungsdienstleistungen: 09288/9737 0

Kasse: 09288/9737 30 o. 11

Bauangelegenheiten: 09288/9737 31

Hauptamt: 09288/9737 97

### Rathaus Issigau

Montag bis Freitag: 08.15 bis 12.30 Uhr

E-Mail: [issigau@vg-lichtenberg.de](mailto:issigau@vg-lichtenberg.de)

Homepage: [www.vg-lichtenberg.de](http://www.vg-lichtenberg.de)

Einwohneramt und Allgemeine Verwaltungsdienstleistungen: 09293/301

Online erreichen Sie uns unter [www.vg-lichtenberg.de](http://www.vg-lichtenberg.de)

oder über nachfolgende QR-Codes

Homepage



Bürgerserviceportal



## Personenstandsangelegenheiten:

Standesamt Naila, Marktplatz 12, 95119 Naila

Telefon: 0982/68-47 o. 68-36, Fax: 09282/68-48

## Hinweis zur Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen

Nach § 50 Abs. 2 Bundesmeldegesetz (BMG) darf die Meldebehörde der Presse eine Melderegisterauskunft über Alters- und Ehejubiläen von Einwohnern erteilen, wenn die Betroffenen der Auskunftserteilung nicht widersprochen haben.

Soll die Veröffentlichung von Geburtstags- bzw. Ehejubiläen unterbleiben, werden die Betroffenen gebeten, mindestens 2 Wochen vor dem Jubiläum bei der Stadt Lichtenberg, Zimmer 1, Tel. 09288/9737-12, Widerspruch gegen die Weitergabe der Daten einzulegen. Veröffentlicht werden 75./80./85./90./95./ab 100 jeder Geburtstag, Goldene Hochzeit, Diamantene Hochzeit und Eisenhe Hochzeit.

## Wertstoffinseln-Stellplätze für Glas- und Leichtstoff- container und Altkleidersammelcontainer des AZV

**Standorte Lichtenberg:** Ferienpark  
Poststraße  
Sportplatzweg (Altkleider)  
vorübergehend Erlenweg

**Standorte Issigau:** Festplatz / Schulstraße  
Friedhofsweg  
Eichensteiner Straße  
Zollstraße  
Kemas – Bushaltestelle  
Reitzenstein – Behelfsheim

Einwurfzeiten werktags 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr

**Das Einwerfen außerhalb dieser Zeiten ist zu unterlassen.**

**Weiter wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Einwerfen bzw. die Ablage von Lebensmitteln verboten ist.**

Kostenlose Hotline für Containerleerung: 0800 / 263 463 2.

## Termine Wertstoffmobil

**Standort Lichtenberg:** Poststraße – hinter der ehem. Dreschhalle

Nächster Termin: Mittwoch, 23.12. von 10.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Standort Issigau:** am Festplatz

Nächster Termin: Dienstag, 22.12. von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

## Müllabfuhrtermine

Leerungen in Lichtenberg

Dienstag, 08.12.2020 Leerung der Restmülltonne

Dienstag, 15.12.2020 Leerung der Biotonne

Leerungen in Issigau

Freitag, 04.12.2020 Leerung der Biotonne

Freitag, 11.12.2020 Leerung der Restmülltonne

## Brückensprechstunde für Dezember 2020 entfällt

Aus aktuellem Anlass findet im Dezember 2020 keine Brückensprechstunde statt. Sofern es die Situation zulässt, werden die Brückensprechstunden im nächsten Jahr fortgeführt.

Die neuen Termine für das Jahr 2021 werden im „Wir im Frankenwald“ bekannt gegeben.

Erfolgreich werben im

**Wir im Frankenwald**





Hallo und Grüß Gott,

diese Woche folgt der dritte und letzte Teil der „virtuellen“ Bürgerversammlung. Zunächst aber möchte ich auf ein Angebot der Stadt Lichtenberg aufmerksam machen. Folgende **Granit-Pflastersteine** stehen zum Verkauf:

- Variante 1: 10 cm x 10 cm
- Variante 2: 17 cm x 17 cm



Der Preis je Gitterbox für eine Fläche von 7,5 qm beträgt 220 € (inkl. Gitterbox). Bei Interesse melden Sie sich bitte bei mir. Wenn Sie sich die Steine ansehen wollen: Die Gitterboxen liegen vor dem Bauhof aus (Poststraße 6).



Und jetzt weiter mit den Daten zur Lage unserer Stadt, diesmal aus dem Bauamt. Auch hier: Dank an die MitarbeiterInnen der Stadtverwaltung für die Zusammenstellung.

### Bauamt der Stadt Lichtenberg Angaben für Januar bis Ende November 2020

Allgemein ist festzustellen, dass es trotz der Corona-Krise weiterhin viele Anfragen zu Baugrundstücken in der Stadt gibt. Die Stadt Lichtenberg hat in den letzten Jahren 3 Baugrundstücke im Ferienpark und 2 Baugrundstücke in der Richard-Ringel-Straße verkaufen können.

Auf einem Grundstück an der Ecke Poststraße/Dürrer-Grund-Weg wurde der Naturspielplatz errichtet.

Ein Baugrundstück im Ferienpark wurde zur Errichtung des Garagenhofes II verwendet. Der Verkauf der ersten 8 Garagen wurde heuer abgeschlossen.

Derzeit kann die Stadt Lichtenberg folgende freie Bauflächen anbieten:

- Richard-Ringel-Straße/Sportplatzweg: 1 Bauplatz (1.044 qm)
- Bereich der Bahnhofstraße: 1 Bauplatz (1.020 qm)
- Schulstraße/Sportplatzweg: 1 Bauplatz (1.000 qm)

### Es wurden bisher 19 Bauanträge gestellt:

- 8 Bauvorhaben, bei welchen das gemeindliche Einvernehmen vom Stadtrat erteilt und zur weiteren Behandlung ans Landratsamt Hof weitergeleitet wurde (Kindergarten, Dachgauben, Nutzungsänderungen, Terrassenüberdachung, Zaunbau).
- 6 Belange des Denkmalschutzes. Alle Anträge wurden als laufende Angelegenheit der Verwaltung zur weiteren Behandlung ans Landratsamt Hof weitergeleitet (z.B. streichen Außenfassade, Erstellung Haus-Gasanschluss, Umbau Büro Rathaus).
- 4 Bauvorhaben wurden im Rahmen einer „isolierten Befreiung“ vom Stadtrat genehmigt (3x Gartenhütten im Ferienpark, 1x Carport im Stadtgebiet).
- 1 Antrag auf Erteilung einer beschränkten Erlaubnis für den Betrieb einer Kleinkläranlage wurde als laufende Angelegenheit der Verwaltung weitergeleitet.

Bleiben Sie gesund!

Ihr und Euer Bürgermeister,

Kristian v. Waldenfels

09288 - 97 37 20, 0178 - 44 314 61

buergermeister-lichtenberg@vg-lichtenberg.de

## Ärztliche Versorgung in Lichtenberg und Issigau

Praxis Dr. med. Franziska Häußinger, Dipl. med. Evgenij Gebert  
Bad Stebener Straße 2 (EG), 95192 Lichtenberg,  
Tel. 09288 / 63 33

**Bitte beachten Sie die aufgrund von Corona geänderten Sprechzeiten:**

### Lichtenberg

Mo:	08.30 Uhr – 12.00 Uhr
Di + Mi + Fr:	08.30 Uhr – 12.00 Uhr
Do:	16.00 Uhr – 18.30 Uhr

### Issigau

Dorfplatz 2, 95188 Issigau, Tel. 09293 / 93 39 99 3

**Vorübergehend geschlossen**

### Berg

Rothleitener Weg 6, 95180 Berg, Tel. 09293 / 93 39 993

Mo:	08.30 Uhr – 12.00 Uhr
Di + Mi + Fr:	08.30 Uhr – 12.00 Uhr
Di:	16.30 Uhr – 19.00 Uhr

### Möglichkeit zum Corona-Abstrich, insb. im Verdachtsfall:

#### Lichtenberg

Mo, Di, Mi, Fr	11.00 Uhr – 12.00 Uhr
Do	17.30 Uhr – 18.30 Uhr

#### Berg

Mo, Di, Mi, Fr	11.00 Uhr – 12.00 Uhr
Di	18.00 Uhr – 19.00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:	Tel. 116 117
Integr. Leitstelle Hochfranken:	Tel. 0 92 81 / 73 95-100
Krankentransport:	Tel. 0 92 81 / 19 22 2
Rettungsdienst und Feuerwehr:	Tel. 112



# Weihnachtliches Lichtenberg



Vier Christbäume stellten die Mitarbeiter des städtischen Bauhofs im Lichtenberger Stadtgebiet auf; am Kriegerdenkmal auf dem Marktplatz, vor dem Rathaus, am Henri-Marteau-Platz und vor der Arztpraxis „LichtenBergDoc“ in der Bad Stebener Straße 2. Der Christbaum vorm Rathaus ist übrigens eine Spende der Familie Anke Bendorf-Schneider und Ralf Schneider, für die sich Bürgermeister Kristan von Waldenfels herzlich bedankte. Die anderen drei Bäume sind regional gekauft. „Es ist wichtig, dass es in dieser außergewöhnlichen Zeit der Corona-Pandemie mit ihren Einschränkungen und vielfältigem Verzicht etwas Normalität geboten wird und dazu trägt unsere weihnachtlich beleuchtete Stadt bei, die in der Advents- und Weihnachtszeit im Lichterglanz erstrahlen wird“, bilanzierte Bürgermeister Kristan von Waldenfels und dankte den Bauhofmitarbeitern, die diese Konstante ermöglichen. Das Foto zeigt (von links) Bürgermeister Kristan von Waldenfels, Christoph Gramalla, Thomas Burger und Slavko Zidar.



Pünktlich zur Adventszeit strahlt der historische Lichtenberger Marktplatz wieder in seiner festlichen Beleuchtung. Zum ersten Mal gingen die Lichter im Jahr 1990 an. Der damalige Vorsitzende der Lichtenberger Bürgeraktion, Rainer Bernstein, sowie Dieter Köhler und Roland Schösser waren einst die treibenden Kräfte zur Umsetzung der Idee. 8800 D-Mark verschlangen damals die acht Sterne inklusive Zubehöres und Installation. Ein Jahr später kam noch ein neunter Stern für 440 D-Mark dazu. Einer der Sterne ging zwar im Laufe der Jahre verloren, wurde aber 2007 durch einen neuen ersetzt, den wieder die Bürgeraktion für 330 Euro finanzierte. Es sind zwar keine Sterne verloren gegangen, aber es leuchten nur sechs der Sterne, einen herabgestürzten Ast. Der Mitarbeiter Jürgen Kemnitzer von der Nailaer Firma FEG brachte mit dem Steiger die Sterne in luftiger Höhe in Position und schloss diese an, unterstützt von den städtischen Bauhofmitarbeitern Slavko Zidar und Thomas Brunner. Trotz reduzierter Sternenzahl erstrahlt die Weihnachtsbeleuchtung, die den Marktplatz in ein heimeliges Licht taucht und jedermann wissen lässt: Weihnachten ist nicht mehr weit. Zur festlichen Stimmung tragen auch die zwei beleuchteten Christbäume am Brunnen und vor dem Rathaus bei. Je ein weiterer Baum befindet sich am Henri-Marteau-Platz und vor der Arztpraxis „LichtenBergDoc“. Übrigens hat Familie Anke Bendorf-Schneider und Ralf Schneider den Baum vor dem Rathaus spendiert.



## IMPRESSUM

### Verantwortlich für den Lokalteil Lichtenberg:

Kristan von Waldenfels, Erster Bürgermeister der Stadt Lichtenberg; **Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer, E-Mail: red-frankenwald@kurier.de;

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH, Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Hof

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** OGTS schmückt den Weihnachtsbaum im Rathaus Naila



## Öffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Montag, den 07. Dezember 2020 findet um 19:30 Uhr in der Mehrzweckhalle in Issigau eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Sitzungsteil:

#### TOP 1 Bauanträge, Bauvoranfragen

- a) Teil-Ersatzneubau einer bestehenden Scheune, Fl.Nr. 831; Gemarkung Issigau
- b) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage; Fl.Nr. 686/12; Gemarkung Issigau
- c) Weitere vorsorglich

#### TOP 2 Information des Ersten Bürgermeisters

#### TOP 3 Anfragen des Gemeinderates

Gemeinde Issigau, 30.11.2020

Dieter Gemeinhardt  
Erster Bürgermeister

## IMPRESSUM

### Verantwortlich für den Lokalteil Issigau:

Dieter Gemeinhardt, Erster Bürgermeister der Stadt Issigau;

**Redaktion allgemeiner Teil:** Nicole Roesmer, E-Mail: redfrankenwald@kurier.de;

**Herausgeber:** Nordbayerischer Kurier Zeitungsverlag GmbH,  
Theodor-Schmidt-Str. 17, 95448 Bayreuth;

**Anzeigen:** Agentur Pilz,

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags,

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 10 Uhr,

**Satz:** Nordbayerischer Kurier;

**Druck:** Frankenpost Verlag GmbH, Druckzentrum, Hof

**Gesamtauflage:** 16 000;

**Titelfoto:** OGTS schmückt den Weihnachtsbaum im Rathaus Naila



# Die Weihnachtsbäume in der Gemeinde Issigau sind geschmückt



Der Christbaum in der Issigauer Ortsmitte ist aufgestellt. Die gut sechs Meter hohe Frankenwaldfichte stammt aus dem Garten der Familie Kleisinger, die das Prachtexemplar der Gemeinde spendete. „Der zu groß gewordene Baum sollte weichen, aber zum Umsägen und Entsorgen war er dann doch zu schade“, erzählt Manuela Kleisinger und ergänzt, dass die Fichte als Weihnachtsbaum im Topf gekauft und dann in den Garten gepflanzt wurde. „Das ist bestimmt schon elf Jahre her.“ Die Gemeindearbeiter Martin Häbeler und Thomas John rückten mit der Motorsäge an, der Baum fiel und über die Hecke hievte man gemeinsam den Baum auf den Hänger. Am Dorfplatz erfolgte die Aufstellung und das Anbringen der zwei Lichterketten, sodass der Baum die ganze Adventszeit für Lichterglanz sorgen wird. Bürgermeister Dieter Gemeinhardt dankte Familie Kleisinger für die Baumspende und versicherte, dass dieser in seinem Glanz viele Menschen in der Advents- und Weihnachtszeit erfreuen wird.



Turnverein Issigau

# Sportliche Päckchen in der Vorweihnachtszeit

Sport und Vorweihnachtszeit passen nicht unbedingt zusammen: Anders beim Turnverein Issigau – der hat sogar einen sportlichen Adventskalender. „Wenn wir uns schon nicht zusammen in der Halle sportlich betätigen können, dann doch zumindest jeder für sich in der Adventszeit, Tag für Tag nach Anleitungen aus einem eigens entworfenen sportlichen Adventskalender“, lautete die Idee der Jugendleitung Juliane Thüroff und Lisa Thüroff, die letztendlich auch verschiedene sportliche Aktivitäten für drei Altersgruppen ausarbeiteten – stundenlang fachsimpelten, Ideen ent- und wieder verwarfen, zusammenstellten und die täglichen Aufgaben in Wort und Bild erstellten. Jetzt gibt es sportliche Aufgaben wie Luftballontanz zu weihnachtlicher Musik, ein Würfelspiel entsprechend der Augenzahl mit Hampelmännern, Liegestütz oder Kniebeugen, Schneeballweitwurf und Schneeballtransport, natürlich als Aufgabe im Zimmer mit einem Tischtennisball als Schnellball oder auch Kekse backen als Rückenmassage. Natürlich gibt es in der Reihe der 23 Tüten auch einige mit Nascherei gefüllte, kreativen Aufgaben und kleinen Geschenken. In der Tüte Nummer 24 befindet



sich das „Weihnachtsgeschenk“. Übrigens erhalten auch alle aktiven Vereinsmitglieder der Übungsstunden sowie die Helferinnen und Helfer, Übungsleiter und Übungsleiterinnen wie auch die Vorstandschaft mit Ausschuss ein Weihnachtsgeschenk, als Dank und Anerkennung für das vielfältige Engagement für den Verein, auch wenn es in diesem Jahr bedingt durch die Coronapandemie auf Sparflamme laufen musste. Der Turnverein hofft mit dem

Adventskalender wie auch dem Weihnachtsgeschenk eine Freude zu bereiten, wie auch Spannung zu beschern und hier und da ein gemeinsames Miteinander. „Die sportlichen Übungen sind natürlich nicht nur für die Turnkinder allein, sondern können auch gerne mit Eltern und Geschwistern durchgeführt werden“, sagen die Jugendleiterinnen, die sich auch auf Fotos und Videos von der „Aufgabenerfüllung“ freuen. „Bei den Größeren werden wir eine WhatsApp-Gruppe erstellen, um

bei einzelnen Aufgaben als Motivation eine Bestenliste aufzustellen“, erklärt die Übungsleiterin der Gruppe „Sportentdecker“ Lisa Thüroff und appelliert dass nur „Fair Play und nur reelle Zeiten zählen“. Insgesamt sind 71 Adventskalender entworfen, gedruckt, gepackt, ausgeteilt und ausgefahren worden, unterm Strich somit 1.704 Tüten bestückt, beschrieben und verziert sowie „Neugier sicher“ verpackt. Von der großen Anzahl gehen 16 Adventskalender in die

Einradgruppen von Anfänger und Fortgeschrittene und ganz klar, gibt es hier als sportliche Aufgaben Einradübungen entsprechend des Könnens, ausgearbeitet von Übungsleiterin Andrea Wilfert.

„Hinter den Kulissen“ haben die Jugendleiterinnen Juliane Thüroff und Lisa Thüroff unterstützt von Julian Thüroff, Max Thüroff, Andrea Wilfert, Simone Vogel und Sandra Hüttner gearbeitet, um das außergewöhnliche Sporterlebnis in der Adventszeit zu ermöglichen, auch um den Mitgliedern zu zeigen, dass sie nicht vergessen sind und man auf ein gemeinsames Sporteln in den verschiedenen Übungsstunden im kommenden Jahr hofft.



# Gottesdienste und Bibelkreise

## Bad Steben

Evangelische Kirchengemeinde Bad Steben  
So., 06.12., 9.30 Uhr: Hauptgottesdienst, Lutherkirche  
10.45 Uhr: Kindergottesdienst, Martin-Luther-Haus

Katholische Pfarrei „Maria, Königin des Friedens“  
Fr. 04.12., 16.15 Uhr: Andacht - Orgelträume, So. 06.12.  
9 Uhr: Hl. Messe, 16 Uhr: Rorateandacht; Do. 10.12. 17 Uhr:  
Rosenkranz; Fr. 11.12. 16.15 Uhr: Andacht - Orgelträume

Evangelische Kirchengemeinde Bobengrün  
So., 06.12., 9.45 Uhr: Hauptgottesdienst

## Berg

Evang.-luth. Kirchengemeinde Berg  
So., 06.12. 9.30 Uhr: Hauptgottesdienst  
Kirchbusabholung: 9.02 Uhr Schnarchenreuth,  
9.08 Uhr Eisenbühl  
Di., 08.12. Seniorennachmittag entfällt  
Mi., 19.12. Bibelgespräch entfällt.  
19.30 Uhr: Adventsandacht in St. Jakobus-Kirche  
(keine Kirchbusabholung)

Katholische Kirchengemeinde Berg  
So. 06.12. Adventssonntag, 9 Uhr: Eucharistiefeier  
10.30 Uhr: Eucharistiefeier, 12.15 Uhr: Eucharistiefeier in  
polnischer Sprache; St. Konrad

## Geroldgrün

Evang.-luth. Kirchengemeinde Geroldgrün  
Montag bis Freitag von 19.00 bis 19.20 Abendgebet – ab  
sofort witterungsbedingt im Gemeindehaus Geroldgrün

So, 06.12. 2. Advent 9.30 Uhr: Gottesdienst, 9.30 Uhr: Kin-  
dergottesdienst im Gemeindehaus; Mi, 09.12. 19.30 Uhr:  
Gebetsabend im Gemeindehaus

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:  
Dienstag bis Freitag jeweils von 9 – 12 Uhr  
Freitag Nachmittag von 16 – 18 Uhr  
Montags geschlossen!

Evang.-luth. Kirchengemeinde Dürrenwaid  
So, 6.12. 2. Advent 10 Uhr: Gottesdienst

Evang.-luth. Kirchengemeinde Steinbach  
So, 06.12. 2. Advent 8.45 Uhr: Gottesdienst

Das Christbaumblasen muss heuer leider  
wegen der Corona-Beschränkungen entfallen!

Evang.-luth. Kirchengemeinde Langenbach  
So., 06.12. 8.30 Uhr: Hauptgottesdienst  
10.45 Uhr: Kindergottesdienst

Adventgemeinde Langenbach  
Sa., 05.12., 9.30 Uhr - Bibelgespräch  
10.30 Uhr – Gebetslesung mit Horst Kraus

Info: Der Sender Hope-TV bietet Live-Gottesdienste sam-  
stags um 10.30 Uhr sowie sonntags als Wiederholung um  
10.30 Uhr an. Er ist über das Kabelnetz der Antennenge-  
meinschaft, über Satellit und alle gängigen sozialen Medien  
erreichbar.

Zusatzinfo: Das Schutzkonzept muss eingehalten werden.  
Bitte deshalb weiterhin telefonische Anmeldung bei A. Sell.

## CVJM Naila

Aufgrund der verschärften Regelungen zur Bekämpfung der  
Corona-Pandemie müssen alle Gruppen und Kreise auch im  
Dezember geschlossen bleiben. Der CVJM hofft, nach den  
Weihnachtsferien wieder öffnen zu dürfen, sofern die Lage  
sich bis dahin entspannt. Aktuelle Infos auf der Webseite  
[www.cvjm-naila.de](http://www.cvjm-naila.de).

## Naila

Evang.-luth. Kirchengemeinde Naila  
So., 06.12. 2. Advent, 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl  
Stadtkirche Naila, 17 Uhr: musikalische Abendandacht im  
Advent mit Gemeindefereferentin Marina Barth und Stadtkan-  
torin Sophia Lederer, Stadtkirche Naila

Evang.-luth. Kirchengemeinde Marxgrün  
So., 06.12. 2. Advent, 10.15 Uhr: Familiengottesdienst mit  
dem Posaunenchor und Pfr. Kaiser, Christuskirche Marxgrün

Evang.-luth. Kirchengemeinde Culmitz

Evang.-luth. Kirchengemeinde Marlesreuth  
So, 6.12. 2. Advent 9 Uhr: Gottesdienst in der Simon und  
Judas Kirche, 16.30 Junger Adventsgottesdienst mit Band  
am Festplatz (oberhalb Kindergarten)

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros in Marlesreuth:  
Mittwochs von 13.30 bis 17.30 Uhr; 09282/1250

Evang.-luth. Kirchengemeinde Lippertsgrün  
So., 06.12., 9 Uhr: Gottesdienst zum 2. Advent in der Kirche.

Kath. Pfarrgemeinde „Verklärung Christi“  
Fr. 04.12., 14 Uhr: Eucharistische Anbetung und Novene zur  
Unbefleckten Empfängnis 6. Tag, 15 Uhr: Hl. Messe - Herz-  
Jesu-Amt, Sa. 05.12., 16.45 Uhr: Rorateandacht; So. 06.12.  
14.30 Uhr: Hl. Messe und Adventsandacht mit Novene zur  
Unbefleckten Empfängnis 8. Tag, Mo. 07.12. 9 Uhr: Hl. Mes-  
se und Novene zur Unbefleckten Empfängnis 9. Tag, Di.  
08.12. 12 Uhr: Weltgnadenstunde der Rosa Mystika, Eucha-  
ristische Anbetung; 18 Uhr: Hochamt zur Unbefleckten Em-  
pfängnis; Mi. 09.12. 8.30 Uhr: Eucharistischer Rosenkranz  
9 Uhr: Hl. Messe

Landeskirchliche Gemeinschaft Naila

Evang.-meth. Kirchengemeinde Naila  
So. 06. 12., 10 Uhr Gottesdienst in Naila, Frankenwaldstr. 7

Bitte zu den Veranstaltungen Schutzmaske mitbringen und  
Schutzbestimmungen beachten!  
Es gibt aber auch die Möglichkeit, über das Internet EmK  
Gottesdienste in Deutschland zu sehen und zu hören.

Zeugen Jehovas Naila, Am Hammerberg 11

Fr. 04.12. per Videokonferenz  
19.00 Uhr u.A. Besprechung 3.Mose 8+9; sowie „Beweise  
für den Segen Jehovas“, außerdem: „3Mo 8:6 – Was können  
wir daraus lernen, dass die Priesterschaft in Israel körperlich  
rein sein musste?“. Zum Abschluss „Die reine Anbetung  
Jehovas - endlich wiederhergestellt“ Kap.1 Abs 8-14 und  
Kasten 1a  
Am Sonntag, den 06.12., treffen sich alle Gemeindeglieder  
um 09.30 Uhr per Videokonferenz, um einen ermunternden  
biblischen Vortrag zu hören und anschließend interaktiv das  
Thema „Gib acht auf das, was man dir anvertraut hat“ zu  
besprechen.  
Wer Interesse hat, die Gedanken am Telefon oder per Video-  
konferenz zu verfolgen, wendet sich bitte an einen Zeugen  
Jehovas oder an Familie Haubner Tel. 09282/963229.

## Lichtenberg

Evang.-luth. Kirchengemeinde Lichtenberg  
So 06.12., 9.30 Uhr Gottesdienst zum Zweiten Advent  
17 Uhr: Musikalische Adventsandacht vom Posaunenchor  
vor dem Rathaus mit dem Nikolaus

Alle anderen Veranstaltungen wurden aufgrund des Teil-  
Lockdowns abgesagt.  
Die Veranstaltungen finden unter Einhaltung der Hygiene-  
maßnahmen statt. Die Kirche ist weiterhin jeden Tag geöff-  
net. Ebenfalls ist es möglich, sich die Gottesdienste unter  
[youtube.com](https://www.youtube.com) mit dem Stichwort [impuls.blog](https://www.impuls.blog) im Internet  
abzurufen.

## Issigau

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Issigau

## Missionswerk Benjamin e.V.

Online Gottesdienst jeden Sonntagvormittag  
Facebook: Benjamin e.V. YouTube: Benjamin e.V.  
Internet: [benjamin-ev.eu](http://benjamin-ev.eu)

## Schwarzenbach a.Wald

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Bernstein a.Wald  
So., 06.12., 9 Uhr: Besonderer Gottesdienst für jung und alt  
unter Einhaltung der Hygienevorschriften und  
mit begrenzter Teilnehmerzahl  
Di., 08.12., 19 Uhr: Meditative Andacht mit Gitarrenmusik in  
der Michaeliskirche „Gott begegnen mit....“

Evang.-luth. Kirchengemeinde Döbra  
So., 06.12., 10 Uhr: Gottesdienst zum 2. Advent in der Kirche,  
17 Uhr: Adventliche Feierstunde mit den Sorger Baum in der  
Kirche (Einlass entsprechend der Platzkapazitäten).

Evang.-luth. Kirchengemeinde Schwarzenbach a.Wald  
So., 6.12., 10 Uhr: Besonderer Gottesdienst für jung und alt  
unter Einhaltung der Hygienevorschriften und mit begrenzter  
Teilnehmerzahl  
Mi. 9.12., 19 Uhr: Meditative Andacht mit Gitarrenmusik in  
der Christuskirche „Gott begegnen mit....“

Katholische Pfarrei „St. Josef“ Schwarzenstein

Filialkirche „St. Marien“, Schwarzenbach  
So. 06.12., 9 Uhr: Hl. Messe

CVJM Schwarzenbach a.Wald &  
Jesus Gemeinde Frankenwald  
So., 06.12. 10 Uhr Gottesdienst im CVJM-Haus (bitte via  
Homepage anmelden) + Livestream bei YouTube (Link siehe  
[www.jgfonline.de](http://www.jgfonline.de))

Freie Christengemeinde Sängerswald

Seelsorge- und Gebetsdienst: 09289/97127  
Online-Predigt: [www.saengerwald.de](http://www.saengerwald.de)

Evang.-meth. Kirchengemeinde Schwarzenbach a.Wald  
So. 06.12., 10 Uhr Gottesdienst in Naila, Frankenwaldstr. 7

Bitte zu den Veranstaltungen Schutzmaske mitbringen und  
Schutzbestimmungen beachten! Es gibt aber auch die Mög-  
lichkeit über das Internet EmK Gottesdienste in Deutschland  
zu sehen und zu hören.

Go-Church Nordstr. 10, Schwarzenbach a.Wald  
Sa. 05.12., 18 Uhr: Eventgottesdienst





**RÄUMUNGSVERKAUF**  
unserer Wintertextilien bis zu **50%\* REDUZIERT**

\* ausgenommen reduzierte Ware !!

**JEANS +++ MODE**

Top-Auswahl - Neueste Trends!  
Inh. W. Dehling  
Bad Steben – Hauptstraße 26  
Telefon: 09288/550164

Adventskonzert zur Einstimmung auf Weihnachten

## Zeichen der Mitmenschlichkeit

**Lichtenberg** – Weihnachtsbeleuchtung, weihnachtliche Weisen und eine Andacht von Pfarrer Markus Hansen boten am späten Sonntagnachmittag des 1. Advent vielen Lichtenbergern eine Einstimmung auf die Advents- und Weihnachtszeit. Vor dem Rathaus hatte der Lichtenberger Posaunenchor mit zwölf Bläserinnen und Bläsern unter der Leitung von Rudolf Löhner Aufstellung genommen und eröffnete mit bläserischen Klängen die „Kleine musikalische Andacht“. Die ehrenamtlich Mitwirkenden musizierten auf Abstand und stimmten am Weihnachtsbaum auf die Adventszeit am Beginn des neuen Kirchenjahres ein. Viele kleine und große Lichtenberger lauschten den Klängen, stimmten bei „Macht hoch die Tür“, „Wir sagen euch an“ oder auch „Seht, die gute Zeit“ und „Tochter Zion“

mit ein. Pfarrer Markus Hansen dankte dem Posaunenchor, der sich auch in der Corona-Pandemie nicht unterkriegen lässt, zum Lob Gottes spielt und auch zur Freude der Menschen. Pfarrer Hansen bilanzierte, dass man in Zeiten lebe, wo der Ton rauer werde und die Kontakte beschränkt sind. „Deshalb ist es wichtig, Zeichen der Mitmenschlichkeit zu setzen, andere wegen ihres Andersdenken nicht zu verurteilen und vor allem auf einander zu achten und gut mit einander umzugehen.“

**INFO:** Übrigens findet am 2. Adventssonntag um 17 Uhr wieder eine „Kleine musikalische Andacht“ statt, und dazu wird der Nikolaus erwartet. Die Kirchengemeinde lädt alle ein mit der Bitte vor allem an die Kinder, die AHA-Regeln einzuhalten.



# Corona-Maßnahmen ab 1. Dezember 2020

**Hof** – Die aktuell geltenden Maßnahmen werden über den 30. November hinaus zunächst bis zum 20. Dezember 2020 verlängert. Das bedeutet vereinfacht insbesondere:

- Übernachtungsangebote nur für notwendige, nicht für touristische Zwecke
- Geschlossen sind Einrichtungen der Freizeitgestaltung: Theater, Opern, Kinos, Freizeitparks, Schwimmbäder, Saunen, Thermen, Museen, Zoos etc.
- Geschlossen sind Messen, Kongresse, Tagungen
- Geschlossen sind die Gastronomie, Dienstleistungsbetriebe, die körperliche Nähe bedingen (außer Friseur und medizinisch notwendige Behandlungen)
- Freizeit- und Amateursport ist nur allein, zu zweit oder mit dem eigenen Hausstand erlaubt. Sportstätten indoor sind geschlossen, Profisportveranstaltungen nur ohne Zuschauer.
- Veranstaltungen aller Art sind untersagt (außer Gottesdienste und Versammlungen nach dem Bayerischen Versammlungs-gesetz)
- Keine Feiern auf öffentlichen Plätzen
- Maskenpflicht an den Schulen (einschließlich Grundschule), auf frequentierten öffentlichen

Plätzen und am Arbeitsplatz  
Ab 22 Uhr Alkoholkonsumverbot auf stark besuchten öffentlichen Plätzen

## Vertiefen von Beschränkungen

Private Zusammenkünfte mit Freunden, Verwandten und Bekannten sind auf den eigenen Hausstand und einen weiteren Hausstand, jedoch in jedem Falle auf max. fünf Personen zu beschränken. Dazugehörige Kinder bis 14 Jahre sind hiervon ausgenommen.

## Künftig besteht zusätzlich Maskenpflicht:

- vor Groß- und Einzelhandelsgeschäften und auf den zugehörigen Parkplätzen;
- Hochschulen und Universitäten sollen grundsätzlich auf digitale Lehre umstellen (mit Ausnahme insbesondere von Labortätigkeiten, Praktika, praktischen und künstlerischen Ausbildungsabschnitten und Prüfungen)
- Bibliotheken und Archive werden geschlossen (ausgenommen Hochschulbibliotheken).
- Geschlossen werden die Angebote der Erwachsenenbildung nach dem Bayerischen Erwachsenenbildungsförderungsgesetz, also die Volkshochschulen und vergleichbare Angebote anderer

Träger. Ausgenommen sind digitale Angebote, die berufliche Aus-, Fort- und Weiterbildung mit zugehörigen Prüfungen sowie Erste-Hilfe-Kurse und die Ausbildung von ehrenamtlichen Angehörigen der Feuerwehr, des Rettungsdienstes und des Technischen Hilfswerks.

Bei allen Betrieben des Groß- und Einzelhandels mit Kundenverkehr gilt generell, dass sich (1) in Einrichtungen mit einer Verkaufsfläche von bis zu 800 m<sup>2</sup> höchstens ein Kunde pro 10 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche und (2) in Einrichtungen mit einer Verkaufsfläche ab 801 m<sup>2</sup> insgesamt auf einer Fläche von 800 m<sup>2</sup> höchstens ein Kunde pro 10 m<sup>2</sup> und auf der 800 m<sup>2</sup> übersteigenden Fläche höchstens ein Kunde pro 20 m<sup>2</sup> befindet. Für Einkaufszentren ist die jeweilige Gesamtfläche anzusetzen. Durch ein abgestimmtes Einlassmanagement müssen Einkaufszentren und Geschäfte verhindern, dass es im Innenbereich von Einkaufspassagen oder Einkaufszentren zu unnötigen Schlangenbildungen kommt.

Touristische Tagesausflüge oder Freizeitvergnügungen im Ausland, etwa zum Skifahren, sind vermeidbare Risikoquellen. Die bisherige Möglichkeit, sich im



Rahmen des kleinen Grenzverkehrs für bis zu 24 Stunden quarantärefrei ins Ausland zu geben, wird auf triftige Gründe beschränkt, insbesondere Arbeit, Schule, Arztbesuche, familiäre Angelegenheiten, Geschäfte des täglichen Bedarfs, nicht aber touristische und sportliche Zwecke. Hotspot-Strategie

## In Hotspots mit einer 7-Tage-Inzidenz größer 200 gelten folgende erweiterte Maßnahmen:

An den Schulen wird ab Jahrgangsstufe 8 der Unterricht in der Regel in geteilten Klassen als Wechselunterricht (Hybridunterricht) durchgeführt, wenn der Mindestabstand nicht anders eingehalten werden kann. Ausgenommen sind Abschlussklassen und Förderschulen. Musikschulen und Fahrschulen werden geschlossen. Märkte und Wochenmärkte werden geschlossen (ausgenommen Lebensmittelverkauf). Es besteht ein ganztägiges Alkoholkonsumverbot auf allen öffentlichen Plätzen, an denen sich Menschen entweder auf engem Raum oder nicht nur vorübergehend aufhalten (die Festlegung der Orte erfolgt durch die örtlich zuständigen Behörden). Um die Schülerverkehre zu entzerren, ist je nach den Verhältnissen vor Ort und den Gegebenheiten der jeweiligen Schülerbeförderung von den Kreisverwaltungsbehörden und den Schulen gemeinsam nach Möglichkeiten für einen nach Jahrgangsstufen gestaffelten morgendlichen Unterrichtsbeginn zu suchen.

## In Hotspots mit einer 7-Tage-Inzidenz größer 300 gelten darüber hinaus folgende Maßnahmen:

Die Kreisverwaltungsbehörde kann in enger Abstimmung mit der Regierung gezielte Reihentes-

tungen mittels Antigen-Schnelltests durchführen (zum Beispiel in Alten- und Pflegeheimen, Krankenhäusern, Schulen), um „Ausbruchs-Cluster“ zu identifizieren und einen besseren Überblick über das Infektionsgeschehen zu erhalten.

Das öffentliche Leben soll deutlich weiter heruntergefahren werden. Hierzu sollen die Kreisverwaltungsbehörden im Einvernehmen mit der Regierung insbesondere folgende Maßnahmen vorsehen:

Ausgangsbeschränkungen können angeordnet werden. Das Verlassen der eigenen Wohnung ist dann nur bei Vorliegen triftiger Gründe erlaubt.

Der Schulbetrieb kann weiter eingeschränkt werden.

Dienstleistungsbetriebe, die nicht notwendige Verrichtungen des täglichen Lebens betreffen, können weiter eingeschränkt werden.

Besuche in Alten- und Pflegeheimen, Krankenhäusern und vergleichbaren Einrichtungen können weitergehend eingeschränkt werden.

Zusammenkünfte in Gottesdiensten und Versammlungen nach dem Bayerischen Versammlungsgesetz können angemessen beschränkt werden.

In Landkreisen und kreisfreien Städten mit einer Inzidenz von deutlich unter 50 an sieben aufeinanderfolgenden Tagen und einer sinkenden Tendenz kann die Kreisverwaltungsbehörde im Einvernehmen mit der zuständigen Regierung Erleichterungen der Infektionsschutzmaßnahmen

zulassen, soweit das infektiologisch vertretbar ist und die Auslastung der Intensivkapazitäten und die Handlungsfähigkeit des öffentlichen Gesundheitsdienstes nicht entgegenstehen.

**Glückwünsche zu  
Weihnachten und Neujahr**

**Sehr geehrte Anzeigekunden,**  
sicher stecken Sie schon in den Weihnachtsvorbereitungen.

Denken Sie dabei auch an eine Glückwunschanzeige für Ihre Kunden und Geschäftsfreunde in unserer großen Weihnachtsausgabe am 18. Dezember 2020.

Ihr Medienberater informiert Sie gerne ausführlich

**Anzeigenschluss: Montag, 14. Dezember 2020**

→ Anzeigen-Annahme

**AGENTUR PILZ**

Medienberater Dieter Pilz

Telefon: 0 92 82 / 51 87

E-Mail: [anzeigen@agenturpilz.de](mailto:anzeigen@agenturpilz.de)

**WIR** IM FRANKENWALD

Amtliches Mitteilungsblatt der Städte und Gemeinden:  
Naila, Schwarzenbach a. Wald, Bad Steben, Geroldsdorf, Berg, Issigau, Lichtenberg



# RÄUMUNGSVERKAUF unserer Winterschuhe 20% REDUZIERT

## SCHUHDISCOUNT

Markenschuhe in Großauswahl!  
Inh. W. Dehling  
Bad Steben – Hauptstraße 15

### Anlage des MEC Marxgrün bei der Bäckerei Weber

## Faszination Modelleisenbahn



**Naila** – Die Modelleisenbahn gehört für viele kleinen und großen Fans einfach zur Advents- und Weihnachtszeit dazu. Aber leider kann aufgrund der Corona-Pandemie die beliebte Weihnachtsausstellung des Modelleisenbahnclubs (MEC) Marxgrün an den Adventssonntagen nicht stattfinden. Doch die rührigen Mitglieder des Modelleisenbahnclubs Marxgrün haben sich etwas einfallen lassen und präsentieren eine Anlage Spur N im Maßstab 1:160 im Schaufenster der Bäckerei Weber in Naila, Bergstraße 2. Alfred Spörl, Max Spindler und Uwe Mildner haben die Miniatureisenbahn samt Landschaft auf eine Fläche von 100 auf 60 Zentimeter aufgebaut und laden klein und groß ein, die doppelgleisig fahrende Eisenbahn zu bestaunen. Sechs Wochen steht die Anlage zum Betrachten und Staunen parat.

## Musikalische Andacht



**Bad Steben** – Auch wenn eine schöne Tradition im Staatsbad – nämlich das vorweihnachtliche Singen und Musizieren der evangelischen Kantorei Bad Steben – nicht stattfinden kann, soll es zumindest eine kleine kirchenmusikalische Andacht am Abend des 2. Advent geben. Sie findet statt am **Sonntag, 6. Dezember (2. Advent) um 17.00 Uhr** in der Lutherkirche in Bad Steben. Mitglieder des Evangelischen Posauenchores Bad Steben werden unter der Leitung von Kirchen-

musikdirektor Stefan Romankiewicz adventliche Werke von Schütz, Knörr, Fünfgeld unter anderem zur Aufführung bringen. Auch die Zuhörer werden in das Programm mit eingebunden. Abgerundet wird das Konzertprogramm durch adventliche Orgelmusik, die Stadt- und Dekanatskantantin Constanze Schweizer-Elser aus Selb an der Hey/Strebel-Orgel spielen wird. Der Eintritt ist frei, die Kirche ist beheizt.

**Strobel**  
SELBITZ-DÖRNTHAL

Ihr Spezialist für Frische und Qualität  
EU-Zugelassener Meisterbetrieb

**Hauptgeschäft Dörnthal**  
Dörnthal 71 · 95152 Selbitz  
Telefon: 0 92 80/53 83

**Adventsangebot vom 07.12. – 12.12.2020**

Roastbeef vom heimischen Jungrind, zart gereift 100 g	<b>1,89 €</b>
Mettwurst fein 100 g	<b>0,99 €</b>
Debreziner 100 g	<b>0,99 €</b>
Fleischkäse auch zum Selberbacken 100 g	<b>0,89 €</b>
Champignon-Lyoner 100 g	<b>1,29 €</b>
Bayerischer Käsesalat 100 g	<b>1,19 €</b>
Grünländer Chilli/Paprika 45% F. i. Tr. 100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Ab Donnerstag 10.12.:</b>	
Adventsschinken im Bratschlauch 100 g	<b>1,19 €</b>

Naila in der Weihnachtswoche. Ausführliche Infos und das Bestellformular zum Ausdrucken stehen dazu auf unserer Homepage unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de)  
Und denken Sie daran: Mit einem genussvollen Präsent oder Gutschein der Landmetzgerei Strobel liegen Sie immer richtig. Bitte nutzen Sie unseren Lieferservice ab 10.- € frei Haus im Landkreis Hof an Mittwoch, Donnerstag und Freitag. Bestellungen sind möglich per Tel., eMail, whatsapp oder über facebook bis spätestens 10 Uhr am Liefertag.  
Mangalitz-Fleisch vom Hof unseres Mitarbeiters Andreas Fendt, Duroc vom Landwirt Siegfried Böhmer aus Förstenreuth. Dry-Aged Fleisch aus unserem Reifeschrank, Cuts vom Weiderind, Wild aus heimischer Jagd.  
Wir vermarkten und verarbeiten nur Fleisch von Schweinen, die nachhaltig und artgerecht auf Stroh gehalten werden. Unsere Landwirte diese Woche: **Stroschweine:** Markstein Rainer, Gumpertsreuth; Ritter Klaus, Schwingen; Rinder: Schaller Marika, Forst bei Zedtwitz

Weitere Infos unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de), [www.eventmetzger.de](http://www.eventmetzger.de) und [www.facebook.com/Stroschweine](https://www.facebook.com/Stroschweine)

Aktueller Speiseplan und Vorschau auch im Internet unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de)  
Über eine Vorbestellung würden wir uns sehr freuen, Ihre Metzgerei Strobel

**Bei Rückfragen: Telefon 09280/5383 · eMail: [post@metzgerei-strobel.de](mailto:post@metzgerei-strobel.de)**

## Außensprechstunde

**Hof** - Das Autismus-Kompetenzzentrum Oberfranken bietet am **Donnerstag, 10. Dezember**, in der Zeit von 09.00 bis 13.00 Uhr eine Außensprechstunde im Landratsamt Hof an. Die kostenlose und vertrauliche Beratung ist für Menschen mit Autismus (auch ohne Diagnose), Eltern, Bezugspersonen und Fachkräfte gedacht. Ort ist die Schaumbergstraße 14, in Hof, Parkplätze sind vor dem Haus vorhanden. Um eine telefonische Voranmeldung unter 09572/609 66- 0 wird gebeten.

**BAD STEBENS FACHGESCHÄFT FÜR WANDER- & SPORT- BEKLEIDUNG MIT BIO-COFFEESHOP**

Inhaberin: Susanne Dunkel

**Shoppen und entspannen Sie mit unseren gesunden BIO-Spezialitäten TO GO und den neu eingetroffenen Winter-Kollektionen unserer Spitzenmarken!**

**NEUE ÖFFNUNGSZEITEN!**

Sonntag-Montag:	geschlossen
Dienstag:	12.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag:	12.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	10.00 - 18.00 Uhr
Samstag:	10.00 - 16.00 Uhr

Verschenken Sie zum Fest unseren **EXCLUSIV- GUTSCHEIN** mit 10% Vorteilsrabatt auf den gesamten Einkauf.

**Ihr Team vom Wanderparadies freut sich auf Sie!**

**Unsere starken Marken**

Badstraße 5 · 95138 Bad Steben · Telefon 09288/550365 · [www.wanderparadies-badsteben.de](http://www.wanderparadies-badsteben.de)



SCHNEIDER  
GRUPPE

# SCHNEIDER GRUPPE

## WIR SUCHEN SIE!

- > **Kfz-Mechatroniker** (m/w/d)
- > **Serviceberater** (m/w/d)
- > **Hausmeister** (m/w/d) auf 450,-€ Basis

An unserem Standort in Hof sind wir auf der Suche nach motivierten Mitarbeitern. Unser stetiges Wachstum hält für Sie nicht nur einen langfristigen und sicheren Arbeitsplatz bereit, sondern bietet Ihnen gleichzeitig vielseitige Entwicklungsmöglichkeiten. Werden Sie Teil unseres Teams. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### Wir bieten Ihnen

- > Einen sicheren Arbeitsplatz
- > Unbefristete Arbeitsverträge
- > Bezahlte Schulungen und Qualifizierungen
- > Unfallversicherung – 365 Tage im Jahr, weltweit
- > Verschiedene Prämienmöglichkeiten
- > Regelmäßige Mitarbeiterbefragungen
- > Jährliche Mitarbeiterjahresgespräche
- > Mitarbeiterevents und Ausflüge
- > interne Vernetzung durch eine Mitarbeiter-App

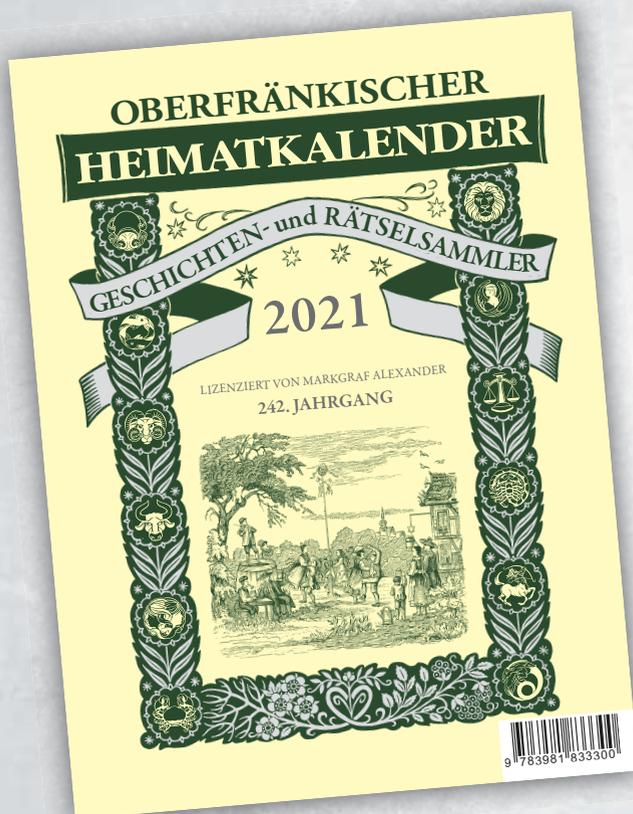
100%  
Werkstatt-  
auslastung

### Ansprechpartner:

Matthias Ziegler, Betriebsleitung Hof

Bewerben Sie sich gleich online  
[www.schneidergruppe.de/karriere](http://www.schneidergruppe.de/karriere)  
oder postalisch unter:

Die Schneider Gruppe GmbH  
Personalabteilung  
Hilbersdorfer Str. 1, 09131 Chemnitz  
[bewerbung@dieschneidergruppe.de](mailto:bewerbung@dieschneidergruppe.de)



## Oberfränkischer Heimatkalender 2021

### Oberfränkischer Heimatkalender

mit Gedichten, Kurzgeschichten und  
Illustrationen aus unserer Region.

Ab sofort in unseren Geschäftsstellen  
Bayreuth, Theodor-Schmidt-Str. 17  
Pegnitz, Kleiner Johannes 21  
und im Buchhandel erhältlich.

Telefonisch bestellen unter 0921 294-118

Nur  
**4,90 €\***  
\*zzgl. 1,90 €  
Versandkosten

Immer **näher dran**

**KURIER**